

## La consolidación de las rocas en La Fuencisla costará 650.000 euros

La diócesis estudia varias opciones para trasladar la imagen de la patrona de Segovia

PÁG. 7 A 9



Los reyes de España, en el centro de la fotografía, inclinan la cabeza en señal de respeto ante el féretro del Papa Wojtyła

EFE

## Multitudinaria despedida en El Vaticano a Juan Pablo II

Los gobernantes de todo el mundo participaron en el funeral por el Papa

El papa Juan Pablo II fue enterrado ayer en la cripta del Vaticano, tras un solemne funeral en la Plaza de San Pedro, en el que le rindieron homenaje gobernantes de todo el mundo y una

multitud fervorosa de más de cuatro millones de personas que le aclamó como santo. Ese clamor popular, recogido en innumerables pancartas, lo escucharon los gobernantes de los

principales países del mundo que, con su asistencia al funeral, subrayaron la importancia en el plano político y social de sus 26 años de pontificado.

PÁG. 28

### ADEMÁS



#### 10-11/UNIVERSIDAD

La construcción del campus público supondrá una inversión de 24 millones de euros

#### 13/MUNICIPAL

Un sorteo asigna las plazas en venta del parking de José Zorrilla

#### 21/CASTILLA Y LEÓN

El Gobierno central no aprobará la ley del traslado del archivo de Salamanca el día 22

#### 24/ESPAÑA

Batasuna pide el voto para el PCTV y retira sus listas

**EMPRESA NECESITA**  
**ARQUITECTO**  
con mucha experiencia  
en Autocad  
o terminando la carrera  
Apto de Correos 391  
40080 SEGOVIA

**INMOBILIARIA**  
**Atico**  
www.aticodesegovia.com

**KM 100**  
921443571  
Renault Kangoo 1.9 D  
AÑO 2003  
6.600 €

**mudanzas**  
**GALLEGO**  
y reservas:  
902 30 60 44  
mudanzasgallego@moviastogallego.com  
BURGOS · PALENCIA · SEGOVIA · VALLADOLID

1955 2005  
**50 años**  
sin parar  
Medio Siglo  
trasladando ilusiones

**ESCAÑO CERO**

JULIA NAVARRO

# El último adiós

CUANDO EL PRÓXIMO LUNES los cardenales se reúnan en Cónclave para elegir al nuevo Papa, en sus retinas aún perdura la más gigantesca manifestación de homenaje que se ha rendido nunca a un hombre. Ni antes en Roma, ni en ningún otro lugar del mundo, nunca nadie había logrado congregarse a tantas personalidades como las que han acudido a despedirse de Juan Pablo II. Pero si ha sido extraordinario el número de Jefes de Estado y de Gobierno, de miembros de Casas Reales, de personalidades del mundo de las finanzas y de la cultura, mucho más extraordinario ha sido contemplar a esa marea de

ciudadanos que llegados desde todos los rincones del mundo han acudido a decirle adiós al Papa.

Peregrinos a los que no les ha importado dormir en la calle, que han aguantado exhaustos horas y horas en interminables colas para intentar ver por última vez el rostro del Papa Juan Pablo II. Muchos lo consiguieron, otros se han quedado con la pena de no haber podido entrar en la Basílica de San Pedro porque las autoridades desbordadas por la situación, y por la celebración del funeral de Estado, han tenido que poner punto final a ese mar de peregrinos que querían despedirse del Papa. A mi me parece que

cuando dentro de unos años quienes hacen los libros de historia tengan que explicar a los jóvenes del futuro qué hombres fueron trascen-

inteligencia el intento de algunas personas que quieren minimizar el fenómeno que ha provocado la muerte del Papa. Decir, como he escuchado en algún medio de comunicación que la gente va a cualquier sitio cuando se trata de ver a un personaje famoso aunque sea muerto, es tanto como llamar idiotas a quienes lo han hecho amén de querer restar importancia al fallecido, en este caso Juan Pablo II. Lo que ha pasado en Roma es de tal magnitud que debería llevar a la reflexión a quienes no encuentran justificación a lo sucedido y se consuelan diciéndose y diciendo que no hay que darle importancia a esas manifestaciones de fie-

les que han ocupado en los últimos días Roma.

No sé, pero me parece que la muerte de Juan Pablo II ha sido como un revulsivo para muchas conciencias dormidas que se han sentido conmovidas por la desaparición del Papa. Es difícil prever quién será el hombre que los cardenales decidan que debe ser el sucesor de Juan Pablo II, pero sea quien sea, le espera una tarea ardua. Mientras Roma recupera la tranquilidad, aunque en la historia de la ciudad quedará para siempre que durante un día volvió a ser capital del mundo y que millones de personas llegadas de todas partes, acudieron a dar el último adiós al Papa.

Es difícil prever quién será el hombre que los cardenales decidan que debe ser el sucesor de Juan Pablo II

dentales en el siglo XX, Juan Pablo II ocupará un lugar de honor. Resulta ofensivo para la

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** El editorial "Adiós a un Papa que se retrata como hombre en su testamento", EL MUNDO señala que "el Papa era una persona tremendamente espiritual y estaba convencido de que había sido elegido por Dios para ayudar a la Humanidad y divulgar el mensaje de Cristo. Las dudas sobre su capacidad personal que aparecen en el testamento sólo confirman su grandeza de ánimo y la conciencia de sus limitaciones"

**LA VANGUARDIA** Su editorial asegura que el gobierno catalán y la oposición "pueden converger" en el tema de la financiación autonómica a la hora de crear una agencia tributaria que "recaude todos los impuestos cedidos y compartidos de forma consorciada con la del Estado y una amplia capacidad normativa sobre esos impuestos", en lo que define como un "moderno concierto".

**EL PAIS** En "Humano testamento", EL PAIS afirma que el testamento de Karol Wojtyla destila "rasgos muy humanos de especial cariño por Polonia. Es llamativo cómo al poco de llegar al papado confiesa querer ser enterrado en su país. Sin embargo, cuatro años después rectificó y deja la decisión al colegio cardenalicio y a sus "compatriotas", entendiéndolo por éstos la cúpula del episcopado polaco. Al final, sus restos serán inhumados hoy en la cripta de la basílica de San Pedro, y no en Cracovia, como anhelaban muchísimos de sus coterráneos".

**LA RAZON** En el editorial "Juan Pablo II abre su corazón", LA RAZON considera inútil el debate sobre el testamento del Papa, de si debía haber dimitido o no, como contempló en el año 2000, aunque era evidente que "el Pontífice luchaba hasta la extenuación contra sus limitaciones físicas".

**ABC** En el editorial "Duelo mundial", ABC dice que "la Iglesia Católica tiene en sus manos un ingente patrimonio moral y político, legado por Juan Pablo II, para hacerse cargo de su papel en el siglo XXI, con la fidelidad que debe al bien común, a la causa de la justicia y la paz y al amparo de los pobres".

**elPeriodico** Su editorial asegura que "los resultados de las elecciones vascas pueden favorecer un Gobierno de nacionalistas y socialistas" y que ello "es realizable si Ibarretxe se queda a las puertas de la mayoría".

## MADRIGAL



TRIBUNA

RONALD CUETO

# Perales y olmedas

SI EN DUDA ALGUNA EL PENSAMIENTO revisionista es incómodo, sobre todo cuando cuestiona lo que se suele llamar "el sentido común". Y los malos de esta película son los pensadores profesionales, los filósofos, desde los presocráticos hasta la actualidad. Además, tienen el don de inventar metáforas con capacidad de convertirse en mitos de la condición humana - el Niño jugando solo en la playa, el Universo como Juego de Zeus, la celeberrima Cueva platónica, la estatua de mármol de Condillac... Obviamente, no se trata de mitos en sentido peyorativo de mentiras y ficciones, sino de mitos en sentido creador e iluminador. Pero si este tipo de pensador es incómodo en general, es más todavía para ciertos gremios: literatos, historiadores y oradores-políticos. Los atletas se libran: meten goles, alcanzan las metas, se coronan de laureles y cobran millones. Son populares porque divierten - la atención sobre todo. No hacen pensar. Pero los demás actores señalados en el gran teatro del mundo no tienen tanta fortuna.

Borges, por ejemplo, pregunta: "¿Qué río es este / que arrastra mitologías y / espadas? / Es inútil que duerma". Las grandes escuelas de historia han venido abajo. Ya no tiene sentido historiar como Ranke, Macaulay o Michelet. El genial Benedetto Croce ha convencido a los especialistas y a los profanos: toda la historia - clásica, medieval, moderna, contemporánea - es en efecto contemporánea. Los oradores-políticos recurren a conceptos alisonantes, tales como Nación, Comunidad, Estado, sin precisar y sin comparar. Ya, en 1580, el inolvidable Michel de Montaigne decía: "Oídles perorar: al proferir las primeras necesidades hacenlo al estilo con el que se establecen leyes y religiones". Peor aún, con sus escrúpulos políticos anticuados, hacen elefantes de moscas. En Gran Bretaña hay cuatro equipos de rugby nacionales, cada uno con su bandera, y participan en competiciones internacionales. Pero no se le ocurre a ningún orador, laborista,

conservador o liberal, cuestionar la unidad del Estado. De todos modos, se suele generar, deliberadamente, más emoción que luz. Se pide transparencia, claridad, precisión y firmeza. Pero, precisamente ahora, los pensadores están poniendo de manifiesto que el lenguaje mismo socava estas pretensiones, al parecer, tan sensatas.

Un profesor de Metafísica de prestigio de la Autónoma de Madrid plantea estos problemas del lenguaje con envidiable concisión. Se vive "su recaída en la petrificación y momificación de las categorías, es decir, en que su valor de uso quede tan apergaminado que acabe obstaculizando a la propia vida. La crítica del lenguaje es, en este sentido, análoga a la que se le hace al historicismo. ¿Obstaculizan los conceptos el devenir histórico?; ¿acaban los conceptos transformados en piedras de molino que taponan la corriente del devenir? Y sobre todo, el pensamiento que acaba sistematizando la realidad ¿acaba el mismo en la entropía y paralización de su propia capacidad productiva?"

Como se ve, no se trata de ningún punto baladí, y toda esta problemática se enmaraña si los oradores-políticos no hablan y piensan con lucidez. La crispación no va a ninguna parte. Tampoco basta el tan cacareado sentido común, sobre todo en los Estados compuestos de varias naciones, de varias lenguas, de historia complicada de dimensiones. El discurso nacionalista no puede estancarse en el siglo XIX. El Niño Nacionalista que juega solo en la playa tiene que tener en cuenta que su espacio es el resultado de una marea menguante del pleamar decimonónico de nacionalismos, e inevitablemente, y según la metáfora heracliteana, el próximo pleamar no va a ser lo mismo que el anterior. Tanto su espacio como su lenguaje están condicionados por una coyuntura política ya superada. Por supuesto, hay que respetar los nacionalismos, pero no sus aberraciones decimonónicas. Castilla jamás pecó del

exclusivismo de las así llamadas "nacionalidades históricas". Pese lo que pese al Generalísimo Franco, desde el punto de vista centralista, Fernando e Isabel, por ejemplo, no forjaron la "unidad de España" sino una "unión dinástica" como base de una confederación de muchas naciones - castellana, catalana, vizcaína, gallega, flamenca, lombarda, napolitana, y un largo etcétera -, llamada "Monarquía Católica" que se iba a transformar con el tiempo, precisamente en el siglo XIX, en el "Reino de España". Desde el punto de vista nacionalista, el trasfondo biológico del pensamiento mesiánico de Arana Goiri ya huele a racismo puro y duro. Como se ve, la idea de la nación no es estática, y mucho menos extática, sino dinámica.

Pronto se celebra un referéndum de suma importancia. La Unión Europea con todas sus imperfecciones y debilidades es una realidad hecha de muchas naciones, lenguas y culturas. Las distorsiones históricas e históricas de la cotidianidad política, tarde o temprano, caen por su propio peso. En efecto, por incómodo que sea, "hay que esquematizar y simplificar para sobrevivir, y de ahí la tremenda importancia de la capacidad abstractiva; pero los conceptos no pueden paralizar la corriente". Claro, la metáfora clave del río de Heraclito requiere un trato exquisito.

Una cosa es la simplificación y otra la simpleza. Para el futurista Almada Negreiros, producto de un Portugal decimonónico igual de complejo con sus disensiones miguelistas: "La guerra es la que devuelve a las razas toda la virilidad perdida en las masturbaciones refinadas de las viejas civilizaciones. La guerra es la gran experiencia. El odio es el más humano de los sentimientos, y a la vez un efecto del poder de la voluntad, o sea una virtud consciente". Mejor sería que los oradores-políticos, tanto centralistas como nacionalistas, siguieran el ejemplo de las Fuerzas Armadas, y se acoplaren a la actualidad con miras al porvenir.

CARTAS AL DIRECTOR

JOSÉ LUIS DÁVILA GARCÍA

# El Refugio de Rapaces, tristemente amenazado

Sr. director:

El Refugio de Rapaces de las hoces del Riaya está ubicado en un entorno de naturaleza fascinante y especial en el que don Félix Rodríguez de la Fuente rodaba sobre el buitre leonado, águila perdicera, para su serie mundialmente conocida "El Hombre y la Tierra", quien propuso proteger aquel espacio por la importancia de la colonia de buitre leonado, que allí existía. También colabora Fidel José Fernández, que lleva 30 años censando aves, los chico/as del centro de interpretación, el guarda del parque Jesús Hernando, hijo del guarda mayor Hoticiano Hernando y voluntario/as de Adena.

En el refugio hay varias rutas para hacer a pie o en bicicleta bastante buenas en las cuales se pueden ver muchas especies de aves, mamíferos, vegetación, etc., sin necesidad de ser molestadas, siempre y cuando se respeten los itinerarios.

Pero el pasado mes de diciembre declararon el refugio Parque Natural con el mayor inconveniente; de que quieren hacer nuevas sendas, una de ellas con alrededor de 25 kms. De recorrido sin necesidad, porque ya existen sendas para el disfrute del público.

En dicha senda se pone en peligro aves como el águila real, águila calzada, gavián, alondra de du-pont, etc., por su cercanía a los nidos, por citar algunas ya que también afecta a demás especies.

Me pregunto ¿hay algún interés por medio para hacer esta senda y poner en peligro aves tan importantes, para que supuestos amantes de la naturaleza aprueben esta ruta?

## NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificados con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

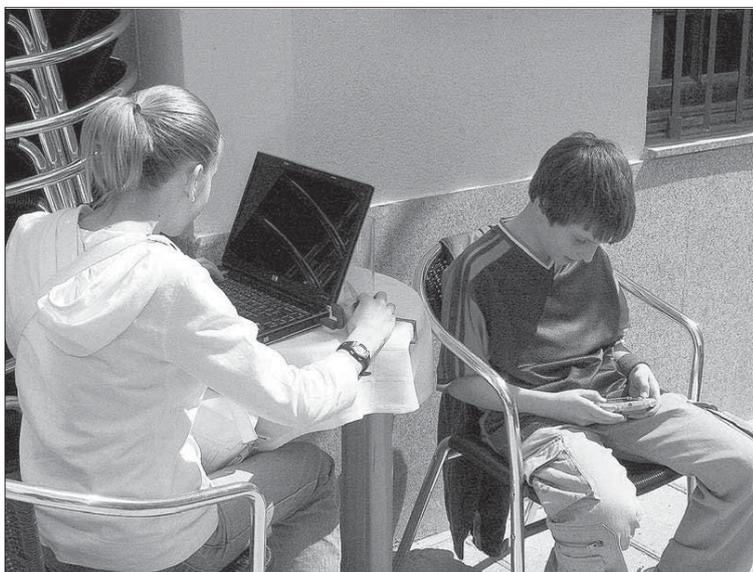
La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

## VISTO Y NO VISTO

### La invasión del microchip

Nuevas inquietudes para las nuevas generaciones. Cada vez es más raro ver a los chavales divertirse con la peonza o las canicas y más con los ordenadores y videoconsolas, caso de nuestros protagonistas. Las nuevas tecnologías han dejado de ser novedad para muchos y se dice que, en muy poco tiempo, el analfabetismo se medirá por si uno sabe o no navegar por la red de redes o internet. Nostalgias aparte —aquella que nos recuerda los juegos que muchos niños de hoy desconocen—, el riesgo es que las nuevas tecnologías empujen a los chicos a encerrarse en sus casas frente a una pantalla. Aquí no es el caso. Por lo menos, la tecnología "portátil" permite disfrutar, al menos, en la calle. Como antes. Bueno, no.

(Foto: Kamarero)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63

**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15

**INFORMACIÓN**  
CARRETERAS: 921 41 71 31

### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPUÉLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00

**HOSP. POLICLÍNICO:**  
921 41 91 00

**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

**INFOCÁNCER** (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02

**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**

**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34

**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.

**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.

**INSTITUCIONES**  
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):  
921 75 90 00

**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

**Nava de la Asunción:**  
921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

**Palazuelos de Eresma:**  
921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

**Santa M<sup>a</sup> la R. de Nieva:**  
921 59 40 36.

**Sepúlveda:**  
921 54 00 00.

**Turégano:**  
921 50 00 00.

**Villacastín:** 921 19 80 08.

## EXPOSICIONES

### Bar Santana

— Fotografías de Mario Pascucci. Hasta el 15 de abril.

### Cafetería El Desván

— Óleos de Diego Carmona en "Espacio Mirador". Hasta el 23 de abril.

### Casa de los Picos

— A las 20,00 h., inauguración de la muestra de las obras seleccionadas en el "Maratón fotográfico 2004".

### Casino de La Unión

— Dibujos y pintura de Zaccarias Robledo Sanz. Hasta el 15 de abril en la Sala Unturbe.

### Centro Cultural de San José

— "Castilla, Corazón de Europa", fotografías y paneles que muestran la realidad cotidiana de Castilla y León. Hasta el 18 de abril.

### Claustro Galería de Arte

— "Rocaluna", de Keiko Maki. Mañana último día.

### Horizonte Cultural

— "Pintura, óleos y dibujos" del argentino Bouke (José Ortiz). Hasta el 30 de abril.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Elia Moreno. Hasta el 30 de abril.

### Montón de trigo, montón de paja

— "Esculturas", de Vanessa Estefa. Hasta el 29 de abril.

### Museo Esteban Vicente

— El 19 de abril, inauguración de "Miradas de mujer. 20 fotografías españolas". Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodera Robles

— "Aleluyas: literatura para ver". De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12.

### Torreón de Lozoya

— "Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV". Hasta el 22 de mayo.

— "Quijotadas", muestra internacional de humor gráfico. Hasta el 1 de mayo.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

### CABAÑAS DE POLENDOS

#### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### LA LASTRILLA

#### Librería Atenea

— Cuadros de los alumnos del Taller de las Artes que dirige Manuel Serrano. (El Sotillo). Hasta el 30 de abril.

### PEDRAZA

#### Petraria

— Exposición "Acordes del color", del artista Francisco Rucero. Mañana último día.

### SAN ILDEFONSO

#### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Loza de la Cartuja de Sevilla" en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### Zaca Galería de Arte

— "La naturaleza humana. Solares y jardines", óleos de Mateo Ripoll. Hasta el 24 de abril.

### SEPUÉLVEDA

#### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### VALSAÍN

#### Ceneam

— "Animales de piedra. La huella del pasado", muestra cedida por la Obra Social de Caja Madrid. Hasta el 10 de abril. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; colegios y grupos, previa cita.

#### El Desván de Patricia

— Óleos de Domingo Otones. Hasta el 23 de abril.

### VILLACASTÍN

#### Hostería D'Alpau

— Hasta el 15 de abril, óleos de Gregorio Cobos.

### MADRID

#### Galería Infantas

— Acuarelas de J.L. Labrador y óleos de J. Orcajo Hasta el 16 de abril. (c/ Infantas, 19).



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



Esta es **En-car** y hoy celebra su despedida. Por fin lo hemos conseguido y se casa. ¡¡Esperamos que sobrevivas a ella!! Te queremos.

### ▼ CUMPLEAÑOS



¡Enhorabuena **José Luis Moradillo**, músico y poeta!. Un segoviano seleccionado para publicarle sus poesías



**Alicia**, muchísimas felicidades guapa.

### ▼ CUMPLEAÑOS



¡¡Muchas felicidades **Jorge**!! Esta preciosidad hoy cumple un año.. ¡¡y parece que fue ayer!! ¡¡Pero qué simpático eres!!

### ▼ COMPETICION



Más de 300 alumnos de ESO de Segovia se han presentado a la primera fase de la **Olimpiada Provincial de Matemáticas**, de la que saldrán cerca de 50 clasificados, que además de disfrutar de un fin de semana en el CENEAM, podrán optar a los primeros puestos provinciales.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**

◆ **Teatro:** A las 20,30 h., representación de la obra "El Astrólogo fingido" de Calderón de la Barca, en el teatro Juan Bravo.

◆ **Profesores católicos:** Hoy a las 18,00 horas, en las RR.MM Reparadoras, Asamblea mensual de la Asociación Católica de Maestros. Conferencia a cargo del padre Tomás del Barrio, misionera de Zimbabe y Eucaristía por Juan Pablo II..

◆ **Concurso:** A las 11,00, en el colegio Concepcionistas, concurso nacional de redacción, organizado por Coca-Cola para estudiantes de Aranda, Ávila y Segovia.

◆ **Magia:** III Festival de Caja Segovia. A las 11,20 horas en la Sala Caja Segovia, espectáculo protagonizado por Enrique Tortajada, verdadero especialista en magia para los más pequeños, con juegos adaptados para niños.

◆ **Mes del congelado:** Hasta hoy, autobús del "Mes del congelado" en la c/ Escultor Marinas. Información al consumidor las propiedades de los productos congelados.

◆ **Juan Pablo II:** A las 12,30 h., funeral por el Papa Juan Pablo II en la iglesia del Seminario de Segovia, en la capital.

◆ **Capas:** I Encuentro Na-

cional de Capistas en Segovia. A las 19,30 h. encuentro en el Acueducto y visita monumental con guías por la capital. A las 21,30h., cena y baile en el restaurante 'La Codorniz'.

◆ **Proyecto Intergeneracional:** Organizado por la Junta y el Ayuntamiento. Encuentro entre niños de colegios de la capital y mayores del Hogar de San José. A las 11,00 horas, en las instalaciones del Hogar.

◆ **Malabares infantil:** De 17,00 a 19,00 horas, taller de malabares infantil, en el Club Deportivo Robledo.

◆ **Cine:** Dentro del ciclo 'El mundo en el cine', organizado por la Junta y el Ayuntamiento, a las 17,00 horas, proyección de la película 'Cinema Paradiso' en el Centro Cultural de San José.

◆ **Cuentacuentos:** A las 12,00 h., lectura de cuentos de Hans Cristian Andersen en la librería Atenera, en El Sotillo (La Lastrilla).

◆ **Conferencia:** Hoy día 9, a las 20,30 h., charla de Félix Montes Jorte, alcalde de La Granja, sobre "La Granja, diseñando nuestro futuro" en Fariñelli, en La Granja.

◆ **Centenario del Quijote:** Actividades programadas con motivo del IV centenario de la

obra de Miguel de Cervantes. El día 9, a las 21,30 h., teatro con "El coloquio de los perros y el casamiento engañoso" en Nava de la Asunción y, a las 12,00 h., tertulia en el Castillo de Sepúlveda. A las 20,00 h., representación de ¡Quijote! a cargo de la compañía de teatro de Luis Hostalot en el salón del Ayuntamiento de **Yanguas de Eresma**.

◆ **Teatro:** Ciclo organizado por el Ayuntamiento de **Riaza**. El día 9, a las 18,00 h., representación de "Mis queridos monstruos", de Fernando Almena, representada por Tarambana Teatro en el Centro Cultural de la localidad.

◆ **Enrollate gratis:** Campaña de ocio alternativo organizada por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para jóvenes entre 12 y 30 años. Los viernes, talleres en la Casa Joven, a partir de las 18,00 h.; y los sábados actividades culturales y deportivas en el Frontón Segovia, de 17,00 a 01.00 h., y actividades acuáticas en la piscina climatizada, de 21,30 a 23,30 h.

**MAÑANA**

◆ **Casino de la Unión:** Inauguración de la piscina climatizada y de la temporada de baños. A las 17,30 h., suelta de palomas; a las 18,00 horas, bendición de las nuevas instalaciones de la piscina climatizada de Valverde por el párroco de la localidad y a las 18,15 exhibición de los socios del Casino de la Unión.

**CIRCO ITALIANO**

◆ En el Recinto Ferial, hasta el próximo 11 de abril, actuaciones del Gran Circo Italiano. Laborables: única función, a las 19,00 h. Sábados, domingos y festivos, tres funciones, a las 12,30, 17,15 y 19,45 h. Horario de visitas al zoo, de 11,00 a 14,00 h.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 44 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA, MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010 700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 15,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOGA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN Y PALACIO DEL CARDENAL DE ESPINOSA**. Previa cita en los telfs.: 920-31004 y 920-31190.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 18,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLÓN**. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tlfs.: 660-88702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio San José).

**Mañana: Día y noche:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto Casa de Los Picos) de 9,45 a 22,00h. Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41

**EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Hontalbilla, Aguilafuente, Bernardos y Maello (Ávila); y las 24 horas, las de Cantalejo, La Granja, Campo de San Pedro y Navafría.

**VARIOS**

◆ **Risoterapia:** Hoy último día, taller de risoterapia impartido por la Asociación Cultural Escena. Información, tlf.: 687294699 y 629686064.

◆ **Conservatorio de Música:** Del 11 al 29 de abril estará abierto el plazo de presentación de solicitudes para participar en la X edición del premio Nicomedes García Gómez para los alumnos que finalizaron sus estudios de Grado Medio en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia.

◆ **Cartel de fiestas de San Lorenzo:** El 15 de abril finaliza el plazo de presentación de trabajos para los interesados en participar en este certamen que convoca la asociación cultural de Peñas de San Lorenzo. El premio asciende a 300 euros. Más in-

formación, en c/ Anselmo Carretero, nº 2.

◆ **Alpinismo:** Curso de técnicas básicas organizado por el Club de Montaña El Reventón que se desarrollará el fin de semana del 16 y 17 de abril y que está dirigido a deportistas federados sin experiencia previa en terreno alpino o montaña invernal. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf.: 921413311 o en la Escuela Española de Alta Montaña, tlf./fax: 974552019-974552113.

◆ **Transporte universitario:** Ayudas correspondientes a la convocatoria para el curso 2004-2005. Hasta el 30 de abril está abierto el plazo para recoger las bases y presentar las solicitudes junto con la documentación requerida en la sede de Horizonte Cultural.

**Servicio Oficial de Postventa Audi**  
**Núñez Automoción**

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



Núñez Automoción  
Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**EUROYATES** **EUROCRYL**

**PINTURA**  
PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

**segopi** **Radalki**

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**JARDINERÍA**



**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 4 de abril

5 7 13 14 15 41

Complem. 45 Reintegro 3

### BONOLOTO

Martes, 5 de abril

2 5 15 21 24 32

Complem. 37 Reintegro 9

### BONOLOTO

Miércoles, 6 de abril

2 3 16 21 22 49

Complem. 27 Reintegro 1

### BONOLOTO

Viernes 8 de abril

1 15 22 30 43 45

Complem. 8 Reintegro 2

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 7 de abril

6 13 15 31 40 43

Complem. 41 Reintegro 2

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 2 de abril

1 4 22 24 36 42

Complem. 48 Reintegro 2

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 3 de abril

1 2 21 36 52

Nº Clave (Reintegro) 3

### EURO MILLONES

Viernes 8 de abril

7 11 25 31 50

Estrellas 1 3

### ONCE

Viernes 8 de abril

Serie 017 **13343**

Jueves 7 de abril **46230**

Miércoles 6 de abril **93091**

Martes 5 de abril **90564**

Lunes 4 de abril **56194**

Domingo 3 de abril **00205**

### EL COMBO

Sábado 2 de abril

Reintegro . 8  
Doble .... 1-3  
Triple .... 3-6-9

# EL TIEMPO



El sol sale a las 7:47 y se pone a las 20:50

La luna sale a las 08:03 y se pone a las 21:49

## EN SEGOVIA

### HOY

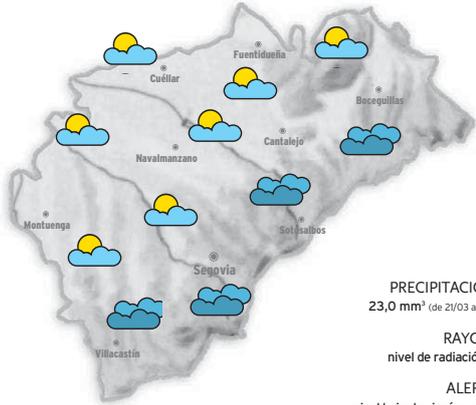


### No parece primavera

Las nubes seguirán estando muy presentes, aunque ya no serán tan importantes como las de ayer. Por la tarde serán abundantes en la sierra, pero sin lluvia. Se espera un nuevo descenso de las temperaturas que junto al fuerte viento del norte, dejará una sensación térmica muy fría en toda la región.

SENSACIÓN TÉRMICA	7º
PUNTO DEL ROCÍO	-
HUMEDAD	60%
VIENTO	del Norte moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	0%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1023 mb

previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES	23,0 mm <sup>3</sup> (de 21/03 al 27/03)
RAYOS UV	nivel de radiación bajo
ALERGIAS	nivel bajo de ciprés y ortigas

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 22 de marzo al 29 de marzo del 2005

Linares	Vencias	Duero
50 - CAPACIDAD	5 - CAPACIDAD	7463 - CAPACIDAD
33 - Nivel actual	3 - Nivel actual	4130 - Nivel actual
Año 2004: 48 hm <sup>3</sup>	Año 2004: 3 hm <sup>3</sup>	Año 2004: 5733 hm <sup>3</sup>

### MAÑANA

11º MÁXIMA  
0º MÍNIMA

### Menos viento y frío.

El domingo será otro día parcialmente soleado, pero algo menos frío. Solo en la sierra y por la tarde se espera algo más de nubes. Poco a poco, el aire frío que el paso del frente ha dejado, se va retirando y aunque todavía hará bastante frío, el viento tenderá a soplar con algo menos de intensidad. Las temperaturas subirán un poco. Todavía muy frescas.

### LUNES

11º MÁXIMA  
0º MÍNIMA

### Pocos cambios.

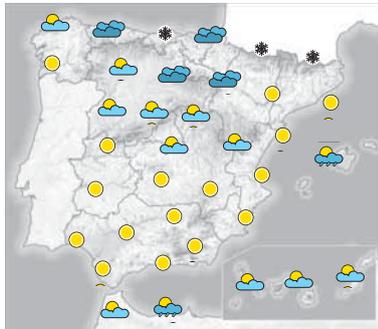
No desaparecerán del todo las nubes en todas las comarcas. Las temperaturas volverán a ser frías en general. No se moverán mucho los termómetros este lunes, por lo que el ambiente seguirá siendo bastante frío en la región. Una situación que cambiará a lo largo de la semana para volver al ambiente primaveral de estos últimos días.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Soleado, pero frío.

Las temperaturas bajarán más. Lo harán hasta tal punto que podría nevar de manera muy débil en el tercio norte peninsular, donde el viento del norte dejará algo más de nubosidad. Tiempo más soleado en toda la mitad sur, pero con temperaturas aún más bajas en todo el país. El viento soplará con fuerza del norte. Será muy destacable en los Pirineos, Cataluña y Baleares.



### MAÑANA

### Ambiente menos frío.

Aunque todavía el ambiente será bastante frío en el norte, la masa de aire frío se retira a la vez que lentamente el viento dejará de soplar con tanta intensidad del norte. Solo en el nordeste, la tramontana seguirá fuerte. Soleado en la mitad sur. Las temperaturas subirán lentamente. Menos frío.

### LUNES

### Pocos cambios.

Las nubes seguirán siendo más abundantes en el norte y especialmente en el nordeste, donde se esperan chubascos en el entorno de los Pirineos. El viento soplará un poco más flojo salvo en el nordeste, donde la Tramontana continuará dejando intervalos fuertes. Las temperaturas no cambiarán.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	ESPAÑA	Máx.	Mín.	ESPAÑA	Máx.	Mín.
Albacete	13	2	Cádiz	19	13	Huelva	19	10
Alicante	17	9	Castellón	16	7	Huesca	11	2
Almería	17	9	Ceuta	17	13	Jáén	14	6
Ávila	8	-1	Ciudad Real	13	4	Las Palmas G.C.	22	16
Badajoz	18	6	Coruña	17	9	León	7	-1
Barcelona	14	4	Cuenca	12	0	Lleida	15	2
Bilbao	11	5	Girona	14	4	Logroño	10	2
Burgos	8	-1	Granada	15	5	Lugo	15	3
Cáceres	16	6	Guadalajara	12	0	Madrid	13	6

Málaga	Máx.	Mín.	Salamanca	Máx.	Mín.	Teruel	Máx.	Mín.
Málaga	15	12	Salamanca	10	0	Teruel	6	-2
Mejilla	17	13	San Sebastián	11	5	Toledo	13	4
Murcia	18	7	Santander	10	6	Valencia	15	9
Orense	20	5	Santiago	9	4	Valladolid	10	0
Oviedo	17	4	Segovia	9	0	Vitoria	8	0
Palencia	7	-1	Sevilla	19	8	Zamora	10	0
P. de Mallorca	14	10	Soria	6	-2	Zaragoza	12	4
Pamplona	9	1	Sta. Cruz Tfe	21	16			
Pontevedra	18	7	Tarraçona	15	9			

## EN EUROPA

### HOY

Avanza el frente por todo el interior de Europa de manera que las lluvias llegarán hasta el este del continente. Tiempo muy revuelto en el suroeste debido al fuerte viento del norte. Un viento que además soplará muy frío. Nubosidad variable en el norte y noroeste con posibilidad de chubascos débiles y dispersos. Las temperaturas bajarán en buena parte de Europa, especialmente en la mitad este.

### PRÓXIMOS DÍAS

La perturbación del mediterráneo se debilita pero las lluvias aún van a ser destacables en Italia, Grecia y los Balcanes. Por el norte el paso de otra perturbación, esta más activa dejará también lluvias y de nuevo fuertes vientos de poniente. El anticiclón gana terreno en la mitad sur de la vertiente Atlántica, por donde subirán las temperaturas.



EUROPA	Máx.	Mín.
Atenas	20	9
Amsterdam	9	2
Berlín	11	3
Bruselas	9	2
Copenhague	9	1
Estocolmo	10	0
Ginebra	7	3
Lisboa	17	8
Londres	9	-1
Moscú	18	6
Oslo	5	-3
París	9	1
Praga	8	4
Roma	14	11
Viena	12	10
Zurich	4	2

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

DESDE EL 20 DE MARZO AL 20 DE ABRIL

## Lentes Progresivas

a partir de **120 €**

La solución más cómoda para la vista cansada

## RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

## JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **DERRUMBAMIENTO EN LA FUENCISLA** LA CONSEJERA SILVIA CLEMENTE ANUNCIA UN GASTO DE UNOS 650.000 EUROS

# La Junta inicia los trabajos para sujetar las rocas del santuario

La tarea ha sido encomendada a la empresa que desmonta el Windsor

A.M.  
Segovia

La Junta de Castilla y León ha contratado de urgencia a la empresa construcciones Ortiz, que realiza la demolición del edificio Windsor de Madrid, para llevar a cabo la consolidación de las rocas junto al santuario de la Fuencisla, en Segovia, afectado por un importante desprendimiento.

Este anuncio lo realizó ayer a los periodistas la consejera de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, durante su visita a la zona donde, en la madrugada del jueves más de 2.000 toneladas de rocas aplastaron parte de la casa rectoral del santuario, del siglo XVII, resultando tres monjas con heridas leves. La consejera estuvo acompañada en su visita a la zona siniestrada por el portavoz del PP en el Ayuntamiento de Segovia, Francisco Vázquez y por el procurador popular en las Cortes de Castilla y León, Juan José Sanz Vitorio.

Aunque la actuación no tiene aún un coste definitivo, se estima que el Gobierno regional invertirá en torno a los 650.000 euros, según Clemente, con el fin de asegurar la roca, que tiene una importante grieta justo detrás del templo renacentista.

La consejera de Cultura y Turismo dijo que los trabajos comenzarán hoy mismo, con el aseguramiento de la roca con una malla que la sujete y el cosido posterior con barras de acero de una grieta detectada por los bomberos, de más de quince metros de larga por seis centímetros de anchura.

El Gobierno regional se ha inclinado por contratar a Construcciones Ortiz a la vista del trabajo que realiza en Monteagudo de las Vicarías (Soria), consolidando las rocas donde se sitúa el castillo de esa localidad.

Por otra parte, la consejera se mostró de acuerdo con la idea apuntada por el director general de Patrimonio Enrique Saiz de abordar un estudio exhaustivo sobre el roquedo segoviano, y aunque reconoció que es "muy difícil" predecir sucesos de esta índole, abogó por tomar medidas que permitan mantener "una alerta continuada y una consolidación global de todos los taludes".



El alcalde Pedro Arahuetes y la consejera de Cultura recorrieron la zona siniestrada

JUAN MARTÍN

## MUCHO TIEMPO

El alcalde asegura que los trabajos de consolidación requieren "actuaciones muy largas y laboriosas"

Por su parte, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, insistió en que todavía existe "un gran riesgo de desprendimientos", por lo que cualquier operación que se lleve a cabo será muy peligrosa, augurando que pasarán varios meses de obras, "con actuaciones muy costosas, largas y laboriosas".

La zona donde se registró el suceso ha quedado acordonada, mientras que todos los objetos de valor del santuario, incluida la imagen de la patrona de Segovia, han sido trasladados a otros puntos de la diócesis.

Arahuetes descartó que a medio plazo pudieran realizarse labores de desescombro en el edificio, y subrayó que en la zona no entrará ningún operario hasta que no se empiecen a tomar medidas pa-



Villalba y Clemente se saludan en la alameda de La Fuencisla

JUAN MARTÍN

ra asegurar la roca, de la que se hacen fotografías de forma periódica, para ver la evolución de la grieta, que se encuentra justo detrás del templo, del que la separan unos 12 metros.

Asimismo, señaló que se han establecido todas las medidas oportunas para garantizar la seguridad de las piezas que están bajo los escombros con vigilancia constante en la zona.

## COORDINACIÓN

Una acción conjunta para salvaguardar el templo

La consejera y el secretario regional del PSOE, Angel Villalba, coincidieron durante varios minutos en su visita al santuario de La Fuencisla, y también fueron coincidentes sus opiniones a la hora de buscar acciones conjuntas entre todas las administraciones para salvaguardar el templo. Villalba, que visitó el templo junto a la parlamentaria segoviana María Teresa Rodrigo aseguró que pondrá todos sus esfuerzos para "intermediar y coordinar los esfuerzos de la Comunidad Autónoma, que estoy seguro de que va a colaborar en la proporción de medios económicos y para que esta relación, con el Ayuntamiento de Segovia y con otras instituciones que también es exigible que puedan colaborar como el propio Ministerio de Cultura". Además, el líder socialista regional se mostró partidario de realizar proyectos "que permitan saber dónde, cómo y cuándo hay que actuar en la estructura rocosa y hacerlo cuanto antes". Asimismo, expresó su alivio por el hecho de que el desprendimiento no provocara víctimas entre sus habitantes, a los que deseó un rápido restablecimiento.

2º Concurso  
**Triangular es...**  
Pon un triángulo en el espacio vital  
¿Tú Triangular?  
Inmobiliaria

**GESTIÓN 10**  
¡¡PRESTA ATENCIÓN!!  
EXCELENTE CHALET PAREADO  
EN OTERO DE HERREROS  
3 dormitorios, 2 baños y aseo.  
Amplio trastero y garaje.  
Parcela de 600 mts. A estrenar.  
Inmejorable precio. Llave en mano  
¡¡PREGUNTANOS!!  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84





Imagen de archivo de la Casa Rectorial del Santuario de la Fuencisla

EL ADELANTADO



Imagen actual de las mismas dependencias tras el siniestro ocurrido el jueves J. MARTIN

**DERRUMBAMIENTO EN LA FUENCISLA** ALGUNOS DOCUMENTOS SEPULTADOS RECOGEN LOS DE MAYOR IMPORTANCIA

# El templo de la patrona siempre estuvo amenazado

El investigador segoviano Santiago Bernabé González recoge que el última avalancha de importancia se produjo el 10 de febrero de 1.854

**MARÍA COCO**  
Segovia

Durante los últimos siglos han sido continuos los desprendimientos que han puesto en peligro el Santuario de la Virgen de la Fuencisla. Las enormes masas de piedras de las peñas grajeras han constituido una seria amenaza para el histórico edificio ante la previsión de posibles avalanchas sobre el Santuario y sobre la Casa Rectorial (parcialmente destrozada por el derrumbamiento del pasado jueves).

El investigador segoviano Santiago Bernabé González Sánchez, con motivo del IV Centenario de la colocación de la primera piedra del Santuario de la Virgen de la Fuencisla, ha escrito un libro titulado "Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla" que aún no ha visto la luz. A través de sus páginas recoge algunos de los acontecimientos y de los desprendimientos más significativos que se han producido en la zona.

El último derrumbamiento de piedras se produjo, según sus in-

## POSIBLE PÉRDIDA

Valiosos documentos sobre estos y otros acontecimientos relacionados con las Peñas Grajeras permanecen desde el jueves sepultados bajo los escombros

vestigaciones, el 10 de febrero de 1.854. "Estos acontecimientos hacían preciso el relleno del antiguo álveo, la explanación de la zona y desmontar parte de los peñascos que amenazaban peligro"; recoge el autor quien también escribió que "estos deseos habrían de esperar hasta el 16 de febrero de 1.857 en que se inauguraron los trabajos con la asistencia de las autoridades eclesiásticas y civiles, siendo el gobernador eclesiástico quien hizo la ceremonia de echar la primera espuerta".

El 14 de abril de 1.852 se produjo una nueva avalancha de piedras que no causó daños al San-

## ESCRITOR

Santiago Bernabé inició su investigación con motivo del IV Centenario de la colocación de la primera piedra del Santuario, en el año 1598

tuario. En esta ocasión la zona más afectada fue aquella sobre la que se asienta la capilla de San Juan de la Cruz: "Las piedras obstruyeron completamente el camino", explicó el investigador.

Para acometer los trabajos de reparación de estas avalanchas, según recogen los archivos consultados por Bernabé, la Iglesia puso a disposición de los operarios 36.196 reales y 60 céntimos además de las ofrendas particulares recaudadas mientras que el Ayuntamiento también destinó algunos de sus fondos y la Reina hizo una confesión de 10 quintales de para los barrenos y 12 pinos del pinar de Valsaín.

El libro también recoge otras avalanchas acontecidas durante los últimos siglos. Una de ellas ocurrió en el año 1.535: "se procedió a ampliar y reparar la emita que se asentaba en el lugar que hoy ocupa el Santuario". Sin embargo, finalmente, no se pudo ajustar el precio de los trabajos con los canteros y oficiales encargados de acometer estos trabajos. El investigador explicó que el precio pedido era muy excesivo al que estaba programado para la actuación.

Tras la negociación y cuando los oficiales apenas habían vuelto su espalda para ir a comer, las piedras que debían derribar se desprendieron solas. Así las cosas, no fue necesario costear las obras mientras que las rocas caídas fueron vendidas para la construcción de otros inmuebles en la capital.

Santiago Bernabé explicó que el sorprendente suceso fue presenciado por los obreros (según recogen los archivos del Santuario) y "por todo el que por allí transitaba ya que era jueves, día de mercado en la capital".

## CRONOLOGÍA

1.535	<b>Milagrosa avalancha</b> En aquel momento la Iglesia negociaba con varios operarios la retirada de unas piedras peligrosas. Tras no llegar a un acuerdo económico con los canteros, las rocas se desprendieron 'milagrosamente' para sorpresa de los propios obreros y de varios ciudadanos.
1852 ABRIL	<b>Capilla de San Juan de la Cruz</b> Aunque el Santuario no fue afectado por este derrumbamiento, la zona que alberga la capilla de San Juan de la Cruz quedó parcialmente destruida y, recuerdan los escritos, las piedras obstruyeron completamente los caminos.
1854 FEBRERO	<b>Último desprendimiento</b> El último desprendimiento que recoge el libro de Santiago Bernabé ocurrió el 10 de febrero de 1854 aunque sus consecuencias no fueron demasiado importantes.
1857 FEBRERO	<b>Reparación siniestros</b> Tras los diferentes siniestros, con las donaciones de particulares, los fondos aportados por la Iglesia (unos 36.000 reales), el dinero añadido del Ayuntamiento y una concesión de la Reina, se iniciaron los trabajos de reparación en la zona afectada por los derrumbamientos

**Restaurante Casa**

# Jornadas Gastronómicas del Cochinillo

del 1 de Abril al 5 de Junio de 2005

**RIAZA** (Segovia)

**APARTAMENTOS TURÍSTICOS**

**Pastor**

Reservas: Telf. 921 550 283

www.segovia-sp.com/el.pastor

■ **DERRUMBAMIENTO EN LA FUENCISLA** LAS RELIGIOSAS HERIDAS VIAJARON A CUENCA DONDE RECIBEN LOS CUIDADOS DE SU PÍA UNIÓN

# La diócesis estudia una nueva ubicación para La Virgen

Las iglesias de San Marcos y el Corpus Christi son las opciones más valoradas

**MARÍA COCO**  
Segovia

La diócesis de Segovia baraja distintos templos donde ubicar la imagen de la Virgen de la Fuencisla, patrona de la capital. Según confirmó a esta Redacción el canciller del Obispado de Segovia, Alfonso María Frechel, ayer se celebró un Consejo Presbiteral (compuesto por el obispo Luis Gutiérrez y 22 sacerdotes) donde se analizó y debatió la posible ubicación de la talla.

Así las cosas se analizaron distintos templos como las iglesias de San Sebastián, San Marcos, San Clemente o del Corpus Christi además del Monasterio de San Antonio el Real. Sin embargo, hasta el momento, no se ha tomado una decisión en firme ya que, añadió Frechel, "es necesario valorar numerosas cuestiones".

Ahora la imagen se encuentra en la iglesia de San Marcos, templo al que fue desplazada tras el derrumbamiento del pasado jueves. El debate entre los sacerdotes se centró ayer en si esta iglesia u otras de la capital reúnen las condiciones necesarias de seguridad para acoger la talla. El canciller del Obispado apuntó que el templo elegido deberá aumentar sus medidas de seguridad: "Tal vez sea necesaria la instalación de alarmas u otros sistemas de vigilancia", dijo.

"Todos los sacerdotes miran con nostalgia el poder acoger a la Virgen", aseguró Alfonso María Frechel que señaló que aún se desconoce si se optará porque la imagen se ubique dentro del casco histórico o más bien en las afueras de la capital (debido a la cantidad de excursiones que acuden en autobús a visitar a la patrona).

Según otras fuentes consultadas por esta Redacción la iglesia que cuenta con mayores posibilidades es la del Corpus Christi aunque, previsiblemente, la decisión



La Virgen de la Fuencisla permanece desde el pasado jueves en la Iglesia de San Marcos

JUAN MARTÍN

se conocerá el próximo lunes.

Durante de hoy este tema también será debatido en el Consejo Diocesano de Pastoral, encuentro al que acuden el obispo y numerosos seglares. "Hay que analizar los pros y los contras porque no sabemos cuanto tiempo puede alargarse esta situación", apuntó el sacerdote.

## BAJO LOS ESCOMBROS

El derrumbamiento ha provocado que parte del archivo del Santuario de la Fuencisla se encuentre en la actualidad bajo los escombros. A pesar de este dato, según explicó el delegado diocesano de

Patrimonio, Miguel Ángel Barbado todas las iglesias de Segovia duplican sus archivos que, dijo, "son almacenados en el Obispado en previsión de que puedan ocurrir sucesos de estas características". Por este motivo tranquilizó a los segovianos y aseguró que no se han perdido estos documentos.

Aún así todavía no se ha estudiado dónde se celebrarán los matrimonios programados en el Santuario de la Fuencisla. La portavoz y una de las camareras de la Cofradía de la Virgen, Dolores Lloranca, apuntó que este fin de semana no había fijado ningún en-

lace matrimonial.

Dolores Lloranca confió en que la Virgen de la Fuencisla haya guardado algunos de los objetos ahora desaparecidos. "No son piezas de valía económica pero sí de un gran valor sentimental".

Entre las piedras caídas se encuentran veinte mantos de la Patrona: "Los mantos más importantes, los más antiguos y valiosos no han sufrido ningún desperfecto y están guardados en perfecto estado", apuntó la cofrade que añadió que también, bajo los escombros, hay numerosas piezas de plata de los siglos XVIII y XIX.

## HERIDAS

Las religiosas fueron recibidas por sus hermanas de Cuenca

Las tres religiosas heridas, monjas esclavas carmelitas de la Sagrada Familia, fueron recibidas por sus hermanas del convento que dicha pía unión ostenta en Cuenca. Las hermanas relataron allí las horas de angustia que vivieron tras el derrumbamiento de dos mil toneladas de piedra en la Casa Rectorial del Santuario de la Fuencisla, edificio donde tenían fijada su residencia desde hacía tres años. Como se recordará tras su ingreso en el Hospital General de Segovia, lugar donde permanecieron varias horas, se trasladaron a la ciudad manchega para recibir los cuidados de los religiosos. Allí permanecerán hasta que el Obispado de Segovia proporcione a la pía unión un nuevo edificio donde residan las tres monjas heridas. Encarnación Ruiz, natural de Granada, padece una rotura de clavícula mientras que Francisca de Dios, nacida en Cuenca, y Aranzazu González, procedente de San Sebastián, presentan contusiones. El obispo de Cuenca y numerosos medios de comunicación han telefonado a las religiosas para informarse por su estado de ánimo y de salud.

**GESTIÓN 10**  
VENTA DE PARCELAS  
URBANAS EN HONTANARES  
DE ERESMA  
350 y 400 mts.  
PÁSATE POR LA OFICINA Y  
TE INFORMAREMOS  
Teléfono 921 44 50 77

## Conozca las claves de la economía de Segovia en el siglo XXI

EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece en exclusiva una serie de doce artículos elaborados por el director del Observatorio Socioeconómico de Segovia, Juan Antonio Folgado Pascual

Mañana domingo 9 de abril,  
"Obras públicas, infraestructuras viarias y viviendas"

¿Sabía que la licitación de obra pública en Segovia indica una inusitada animación en los últimos años y que el nuevo tren y la creación de suelo para construir pueden dinamizar la evolución de las inversiones?

**EDUCACIÓN** ENTREGA DE LOS PREMIOS DEL CONCURSO DE IDEAS DE LA UVA

Jesús María Sanz Serna dejará el cargo de rector de la Universidad de Valladolid en junio de 2006 y no quiere hacerlo sin antes comprobar el inicio las obras de construcción del campus de Segovia. Con el miedo que da haber

visto alterados muchos calendarios pero con la confianza de que ahora el proyecto está encauzado, Sanz Serna aseguró ayer que las obras en el Regimiento comenzarán en 2005, costarán más de 24 millones de euros, y se-

guirán la propuesta del arquitecto José Ignacio Linazasoro que ayer recibió el primer premio del concurso de ideas para la ordenación de espacios de la futura sede académica convocada por la UVA.

# La construcción del campus costará más de 24 millones

El consejero Álvarez Guisasola confirmó que la Junta incluirá en sus presupuestos anuales la inversión necesaria para dar continuidad a las obras del Regimiento que comenzarán este año

**PURI BRAVO**  
Segovia

La construcción del campus público en las instalaciones del antiguo acuartelamiento "Alto de los Leones de Castilla" requiere una inversión de 24 millones de euros a los que se sumará un 15 por ciento más de gastos en dotación y equipamiento del nuevo complejo universitario. La primera fase de las obras comenzará antes de finalizar el presente año y será financiada con 2,2 millones procedentes de los fondos FEDER, de los que ya dispone la Universidad de Valladolid (UVA). Cuando esta dotación se agote, la Junta de Castilla y León asumirá directamente y a través de sus presupuestos anuales, la financiación, sin que se produzcan interrupciones en los trabajos.

Estos datos y compromisos fueron fijados ayer en Segovia por el rector de la UVA, Jesús María Sanz Serna, y por el consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasola, que junto con el alcalde de Segovia, Pedro Arahuete, hicieron entrega de los premios del concurso de ideas para la ordenación del campus, convocado por la institución académica.

El arquitecto José Ignacio Linazasoro Rodríguez, autor de la propuesta Kaplan, recogió el primer premio que, además de contar con una dotación económica



Álvarez Guisasola, Sanz Serna y Arahuete entregan el primer premio del concurso de ideas para la ordenación del campus

JUAN MARTIN

de 21.000 euros, implica redactar el proyecto básico de construcción del conjunto universitario. Soledad Revuelto Romero y Diego Cano Pintos, recibieron unos cheques por valor de 12.000 y 6.000 euros, respectivamente, que corresponden al segundo y tercer galardón.

El acto de entrega de los premios en La Alhóndiga congregó a un amplio grupo de autoridades académicas, políticas y sociales, como el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, y el presidente de Caja Segovia, Atilano Soto. Hay que recordar que la entidad financiera fundó el Colegio

Universitario Domingo de Soto ahora integrado en la Universidad de Valladolid y cuyas instalaciones siguen siendo utilizadas como escuelas y facultades.

El consejero de Educación asistió al acto para manifestar así el interés que tiene la Junta de Castilla y León por la creación de

los nuevos espacios académicos que tendrán capacidad para 3.500 alumnos. Álvarez Guisasola declaró que "nuestro compromiso es financiar el campus de Segovia con fondos de la Junta de Castilla y León, como se ha hecho en otros campus, y se va a hacer sin que las obras se paren". El com-

GESTIONADO POR: FINANCIADO POR:

**CURSOS GRATUITOS PARA DESEMPLEADOS**

**COCINERO**

DURACIÓN: 655 horas

Información e inscripciones:  
MULTISISTEMAS CASTILLA Y LEÓN  
Aqapito Marazuela, 40  
40005 - SEGOVIA  
Tel: 921 43 02 09  
Tel: 921 43 40 10

**SANTA TERESA**

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

La Lastrilla 921 43 77 00

**Lista de premiados en la promoción "Palco El Adelantado"-Teatro Juan Bravo**

**"LAS MEMORIAS DE SARAH BERNHARDT"**

- Carmen Gil Molinero (Segovia)
- Luis Rodríguez Sanz (Segovia)
- Carlos Ramos María (Segovia)
- Amparo Barahona de Santos (Segovia)
- Miguel Velasco Álvaro (Segovia)

**"EL ASTRÓLOGO FINFIDO"**

- M<sup>a</sup> Ferreriro Varela (Segovia)
- M<sup>a</sup> Teresa Hernán García (Segovia)
- Diego Mínguez Sebastián (Segovia)
- Consuelo López López (Segovia)
- Marisol Tejedor Serrano (Segovia)

Las entradas se recogerán en las taquillas del teatro Juan Bravo, previa presentación del DNI

promiso hasta ahora verbal se plasmará en "próximos presupuestos" de la Administración regional, según indicó el titular de Educación que no fijó anualidades pero sí precisó que si la partida inicial, procedente de los fondos europeos, "se agota este año, el próximo pondremos más, porque no vamos a parar las obras".

Respecto a la declaración de proyecto regional que debe otorgar el Consejo de Gobierno regional mediante decreto, Álvarez Guisasa explicó que la tramitación va "muy bien", puesto que no se ha recibido ninguna alegación durante el periodo de exposición pública y tan solo quedan unos días para revisar si ha llegado alguna a las delegaciones territoriales. Después el expediente pasará a la Comisión Regional de Urbanismo que tendrá un plazo de tres meses para emitir su fallo, y habrá que unir un informe de la Consejería de Medio Ambiente para llevarlo al Consejo de Gobierno. El consejero de Educación estima que a principios de verano podrá ser una realidad la declaración que elimina barreras urbanísticas a la creación del campus.

Por su parte el rector de la Universidad de Valladolid, Jesús María Sanz Serna, acompañado por los vicerrectores de Economía, Pedro Fuertes, y de Instalaciones, Darío Álvarez, manifestó su confianza en que "antes de que termine 2005 veremos cascos de obra en el Regimiento", donde se creará un complejo con más de 25.000 metros cuadrados construidos, en distintos niveles, incluido un aparcamiento subterráneo. La pretensión de la institución académica es encargar al equipo de José Ignacio Linazasoro el proyecto básico de construcción de todo el complejo, así como el de ejecución de la primera fase, para que estén concluidos en octubre.

Sanz Serna reiteró ayer su agradecimiento al Ayuntamiento de Segovia que hace tres años (10



El arquitecto José Ignacio Linazasoro, autor de la propuesta Kaplan, será el encargado de redactar el proyecto de obra

EL ADELANTADO

de abril de 2002), cedió los terrenos de propiedad municipal correspondientes a la zona Norte del antiguo Regimiento, para crear el campus público; y destacó el proceso de integración del Colegio Universitario de Segovia.

La Universidad de Valladolid ha pasado de tener 748 alumnos en Segovia en el curso 1998-99 a los 2.640 que hay actualmente. Según Sanz Serna esta ciudad ha tenido un movimiento universitario atípico porque cuando en el resto de España había un "boom" de estudiantes, aquí las aulas se vaciaba y en los años de descenso generalizado de la población de alumnos, en Segovia la UVA incrementa su matrícula, en una progresión que según el rector continuará en los próximos cursos.

▼ APUNTES SOBRE LAS FUTURAS INSTALACIONES

## Aulas flexibles, servicios comunes y seis accesos

El futuro campus tendrá seis puntos de conexión con la ciudad, a la altura de las calles y también a través de accesos subterráneos. El vicerrector de Instalaciones, Darío Álvarez, destacó que las facilidades de comunicación que ofrece la propuesta "Kaplan", del José Ignacio Linazasoro, fue una de las características que tuvo en cuenta el jurado para conceder a este arquitecto vasco el primer premio del concurso de ideas, que implica recibir el encargo, a través de un proceso negociado, de

la realización del proyecto básico de obra del conjunto universitario. "Frente a propuestas más cerradas, ésta presenta soluciones que permiten crear un campus abierto a la ciudad; pero además entiende muy bien la estructura del lugar y se trata de una idea "construible", que podemos hacer real", indicó Darío Álvarez a la vez que recordaba que la propuesta de Linazasoro "ahora hay que ajustarla" a las necesidades precisas de comunidad universitaria de Segovia.

El vicerrector de Instalaciones también destacó la adecuación de las futuras instalaciones académica a las exigencias del proceso de convergencia europea de los sistemas de estudios universitarios. Darío Álvarez precisó que el aula será compartido por las diferentes facultades y escuelas y estará ubicado en la zona de servicios comunes, cerca del antiguo patio del Lagarto. Las aulas serán espacios flexibles y adaptables para acoger tanto a grupos de alumnos reducidos u otros más amplios.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del miércoles 13 de abril

**"Concierto Piano Martin Kasik"**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO PIANO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 11 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del viernes 15 de abril

**"La noche de Molly Bloom"**

Con Magüi Mira

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO SARAH**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas. El sorteo se celebrará el 13 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

San Francisco 19  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1294 - LA GRANJA: Piso amueblado prácticamente nuevo con 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños, cocina amueblada con elec.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico: [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

■ SANIDAD

El Colegio de Médicos pide la creación de unidades de cuidados paliativos

EL ADELANTADO  
Segovia

El Colegio de Médicos de Segovia ha solicitado a la Junta de Castilla y León la creación de unidades especializadas en cuidados paliativos para "evitar problemas a los médicos como los ocurridos en Leganés", según consta en una nota de prensa remitida por la junta directiva de la organización profesional.

De esta forma el colegio se refiere a la polémica que ha surgido en torno a la administración de fármacos a enfermos terminales en urgencias del Hospital Severo Ochoa de Leganés, en Madrid. Hay que recordar coordinador de Urgencias del Hospital, José Luis Montes, fue apartado de su puesto tras recibir la Consejería de Sanidad de Madrid denuncias anónimas sobre presunta mala praxis médica en la administración de sedantes a pacientes terminales y abrir una investigación que concluyó con deficiencias administrativas.

En numerosas ocasiones el Colegio de Médicos ha reclamado la creación de unidades especializadas en cuidados paliativos con protocolos que sirvan tanto a los equipos de Atención Primaria como para hospitales, y esta solicitud se hace más necesaria, según los profesionales segovianos, a tenor de la polémica surgida en hospital madrileño.

■ SOCIEDAD EL CONCEJAL JAVIER ARRANZ ANUNCIÓ LA APERTURA DE NUEVOS TELECENTROS EN LA CIUDAD

# 'Todos en Internet' recorrerá 40 localidades de la provincia

La Junta asegura que 57 núcleos segovianos dispondrán este año de banda ancha

F. DESCALZO  
Segovia

La campaña "Todos en Internet", promovida por el ministerio de Industria, Turismo y Comercio, y la entidad pública empresarial Red.es, recorrerá 40 localidades de la provincia para acercar las nuevas tecnologías a los segovianos.

Las demostraciones prácticas al público durarán 164 días. Comenzaron el pasado día 1 de abril en Segovia y concluirán en Ayllón el 21 de junio en Cuéllar.

Con esta campaña se pretende evitar la 'brecha digital' existente entre generaciones y entre sectores económicos. Así lo explicaron las autoridades que presentaron la campaña, y donde intervinieron el secretario territorial, José Luis Sanz Merino, quien aseguró que la iniciativa "trata de propiciar la difusión de esta herramienta entre todos los ciudadanos".

El director de la campaña, Aquilino Antuña, destacó lo "excelente" acogida de la campaña y el aumento de las ventas de ordenadores que está conllevando la familiarización de los ciudadanos con las nuevas tecnologías.

El secretario general de la Subdelegación del Gobierno, Javier Reguera, valoró la importancia de actuaciones como esta para "evitar la exclusión social" y destacó que se trata de canales esenciales en la sociedad de la información.

Por su parte, el concejal de Pa-



Las autoridades mostraron el autobús dotado de ordenadores a un grupo de segovianos

EL ADELANTADO

trimonio Municipal y Empleo del Ayuntamiento de Segovia, Javier Arranz, recordó que el Ayuntamiento tiene abierto un telecentro en el barrio de San José y anunció que "en breve habrá más centros".

Por último intervino el director general de Telecomunicaciones de la Junta, Antonio Pérez, quien también se refirió al "éxito" de la iniciativa en la que colabora la Junta. Y recordó los despliegues puestos en marcha por el Ejecutivo regional para promover la red de redes. En este sentido dijo que un total de 57 núcleos de la provincia dispondrán este año de acceso a banda ancha a través de ADSL y que se generalizará en los 1.800 municipios de toda la Comunidad antes de 2007.

Además se refirió a otras iniciativas como el de formación a través de la campaña 'Iniciate' en la red de cibercentros, que permitirá aumentar el número de locales de este tipo. Y también hizo hincapié en la línea de ayudas del programa 'Conéctate' que financia el 50% del coste de la factura de los hogares con banda ancha y del que se han contabilizado ya 5.000 solicitudes.

CALENDARIO DE LA CAMPAÑA EN LA PROVINCIA

AULA ITINERANTE MÓVIL	
FECHA	LOCALIDAD
01/04/2005	SEGOVIA
02/04/2005	SEGOVIA
03/04/2005	SEGOVIA
04/04/2005	SEGOVIA
05/04/2005	SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA
06/04/2005	SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA
07/04/2005	PALAZUELOS DE ERESMA
08/04/2005	SEGOVIA
09/04/2005	EL ESPINAR
10/04/2005	SAN ILDEFONSO
11/04/2005	SAN ILDEFONSO
12/04/2005	VILLACASTÍN
13/04/2005	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA
14/04/2005	NAVA DE LA ASUNCIÓN
15/04/2005	COCA
16/04/2005	NAVAS DE ORO
17/04/2005	CUÉLLAR
18/04/2005	CUÉLLAR
19/04/2005	NAVALMANZANO
20/04/2005	BERNARDOS
21/04/2005	MOZONCILLO
22/04/2005	CANTIMPALOS
23/04/2005	TURÉGANO
24/04/2005	CANTALEJO
25/04/2005	CANTALEJO
26/04/2005	SEPÚLVEDA
27/04/2005	RIAZA
28/04/2005	AYLLÓN

AULA ITINERANTE FIJA	
FECHA	LOCALIDAD
DEL 27/04/2005 AL 17/05/2005	SEGOVIA
DEL 18/05/2005 AL 31/05/2005	EL ESPINAR
DEL 01/06/2005 AL 07/06/2005	CANTALEJO
DEL 08/06/2005 AL 21/06/2005	CUÉLLAR

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de abril de 2005. El sorteo se celebrará el 11 de marzo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\* Dos entradas para cada ganador)

**San Francisco 19**  
921412090

**Titangulo Inmobiliaria**

C0348 - Paradinás. Casa semi-restaurada, 154 mts de vivienda distribuidos en dos plantas. Super Oportunidad.

**Solo AQUÍ**

**Ganadores del sorteo "Último"**

Agraciados con una entrada para presenciar en directo el concierto de "El Último ke Zierre" el día 6 de abril en la Sala La Escuela

- Javier Arranz Martín
- Sara Virseda Gil
- Mata Tiban Llinas
- Elena Asenjo Berzal
- Francisco Aureio Martín
- Adrián García
- Óscar Fernández Canales
- Pablo Martín García

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

■ **MUNICIPAL** LOS RESIDENTES PODRÁN SUSCRIBIR LOS CONTRATOS A PARTIR DEL MES DE MAYO

# Un sorteo asigna 127 plazas del parking de José Zorrilla

Todos los estacionamientos a la venta cuentan con un teórico comprador

SERGIO ARRIBAS  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia asignó ayer, a través de un sorteo informático, cada una de las 127 plazas en venta del parking de José Zorrilla a los residentes y comerciantes de la zona que presentaron en su día la correspondiente petición de compra en el registro municipal.

El sorteo se celebró en la Casa Consistorial, bajo la supervisión del secretario de la Corporación, Hipólito Moldes y del jefe de servicio de informática, Alberto Gómez, y en presencia del concejal de Urbanismo, Juan José Conde y del representante de la empresa Collosa-Pygsur, Mariano Miguel Hontoria.

Cumplido el trámite para contar con la lista oficial de teóricos compradores para cada una de las plazas, el Ayuntamiento deberá ahora aprobar en el próximo pleno —previsto para finales de este mes—, el modelo de contrato que la empresa Collosa-Pygsur suscribirá con los interesados. Una vez que la Corporación de su visto bueno en sesión plenaria al modelo de contrato, la empresa se pondrá en contacto telefónico con cada uno de los compradores para que puedan formalizar la adquisición de la plaza que el sorteo les ha asignado.

La firma de los contratos se producirá, previsiblemente, a lo largo del mes de mayo, con suficiente antelación a la entrada en servicio del futuro aparcamiento, cuyas obras de construcción concluirán a finales del mes de junio.

Todas las plazas puestas a la venta contarán ahora mismo con comprador, aunque si alguno de los interesados que figura en la lista renunciara a su derecho de



Collosa-Pygsur trabaja ya en la última fase de construcción del aparcamiento

KAMARERO

compra de la plaza asignada, ésta se ofertaría a aquellos que conformarían la "lista de espera".

Los residentes y comerciantes adquirirán las plazas en régimen de propiedad durante 50 años, —tiempo en el que el parking será explotado por la adjudicataria— y a un precio, en el caso de las "plazas grandes" de 14.457 euros, según los datos facilitados por la empresa en agosto del pasado año.

Como se recordará, el aparcamiento de José Zorrilla contará con un total de 318 plazas, de las que 100 serán destinadas a rotación y el resto —218— para residentes y comerciantes de la zona, de las que

127 han sido reservadas para su adquisición temporal y 91 estacionamientos para su explotación bajo el régimen de alquiler anual. No será hasta que concluyan las obras de construcción del parking, según fuentes de Collosa-Pygsur, cuando se tramite la concesión entre los residentes de la zona de las plazas reservadas al alquiler que así lo hayan solicitado.

## LAS OBRAS, MUY AVANZADAS

En cuanto a la marcha de las obras, estas mismas fuentes explicaron que los trabajos continúan en la adecuación del interior de la infraestructura y la in-

corporación de todas las instalaciones de servicios de agua y electricidad, el "remate" de las paredes interiores o la colocación de los ascensores.

Pendiente de que el Ayuntamiento apruebe el proyecto de urbanización de la plazuela, el propósito de la empresa es concluir el aparcamiento y sus accesos. De esta manera, construido el parking y su entrada y salida éste podría ser operativo antes de que puedan concluir las obras de construcción de la nueva plazuela, unos trabajos que, según otras fuentes consultadas, también asumirá Collosa-Pygsur.

■ **MUNICIPAL**

Unas obras urgentes obligarán a cortar el tráfico de forma parcial en Plaza del Socorro

S.A.  
Segovia

Unas obras de renovación de la red de saneamiento que, con carácter de urgencia, acometerá el Ayuntamiento en la Plaza del Socorro provocarán cortes parciales del tráfico a partir del lunes, con la previsión de que los trabajos puedan prolongarse por un espacio máximo de tres días.

El Ayuntamiento informó ayer, en un comunicado, que el próximo lunes, día 11, a partir de las diez de la mañana, el servicio de mantenimiento municipal iniciará unas obras en la Plaza del Socorro, junto al Arco de San Andrés. Por este motivo, será necesario cortar el tráfico de vehículos, excepto turismos, en la confluencia de la calle Sancti Spiritus con el Paseo de los Tilos. No obstante, según reza el comunicado, si los trabajos así lo precisaran se cortaría el paso de todos los vehículos en la confluencia de la calle Leopoldo Moreno con San Valentín. La circulación de vehículos por la calle del Socorro, y que se quieran dirigir tanto a la calle Martínez Campos como a la calle San Valentín, no se verán afectados por las medidas.

## OBRAS DE SANEAMIENTO

El concejal de Obras del Ayuntamiento, José Llorente, explicó ayer que los trabajos consistirán en la sustitución de las viejas canalizaciones de la red de saneamiento por unas tuberías nuevas, en el tramo más próximo a la calle Martínez Campos. Llorente justificó la urgencia de las obras en las frecuentes roturas de las obsoletas tuberías de saneamiento, que provocaban humedades e inundaciones en la Plaza del Socorro y en los inmuebles de la zona.

El edil confirmó que los trabajos se prolongarán por un máximo de tres días, "salvo que haya alguna complicación" y apuntó que, en un principio, solo quedará prohibido el paso de los vehículos pesados. Llorente reiteró la necesidad de la actuación en las numerosas averías que soporta la zona y que repercuten en las mermaidas arcas municipales. "Mi lema es invertir para ahorrar", dijo el concejal.

■ **PARTIDOS** LOS SEGOVIANOS PUEDEN TRASLADAR SUS PROBLEMAS POR TELÉFONO, CARTA O INTERNET

# El PP abre la Oficina de Atención al Ciudadano para recoger y dar solución a los problemas de la sociedad

S.A.  
Segovia

Crear un vínculo entre el partido y la sociedad para pulsar, desde la cercanía y la transparencia, todos los problemas, inquietudes y quejas que puedan tener los segovianos con el fin de colaborar en su solución, es el objetivo de la nueva Oficina de Atención al Ciudadano que ha puesto en marcha el PP de Segovia.

La Secretaría de Relaciones con la Sociedad y Economía del PP de Segovia, que asume Ángel Román, ha impulsado la apertura de este nuevo instrumento, de acuerdo con el compromiso adquirido por el

presidente de los populares segovianos, Francisco Vázquez, en el último congreso provincial de la formación política.

Ángel Román, acompañado de Juan Manuel Martínez, concejal del Ayuntamiento de Segovia y responsable directo del nuevo área de atención, presentaron ayer la iniciativa con la que el PP, según coincidieron ambos, pretende imprimir una política de "caja de cristal, transparente y cercana a los problemas de la sociedad segoviana". En su opinión, el PP es consciente de las críticas que le atribuyen un distanciamiento con la sociedad, con lo que la nueva

Oficina de Atención al Ciudadano supone un instrumento de "vital importancia", para "ser los oídos de los segovianos, recoger sus quejas o problemas e intentar darlos solución", dijeron.

Martínez señaló que los ciudadanos pueden transmitir sus inquietudes, problemas o sugerencias por varias vías al PP: a través de un correo electrónico a su página web; o bien por carta, teléfono o visita a la sede del partido, situada en la Plaza Mayor. El también concejal del PP en el Ayuntamiento explicó que ante la llamada, carta o correo electrónico que realice un ciudadano, el PP

contactará de forma inmediata con el interesado, investigará el problema e intentará dar una solución; o, en su caso, se lo transmitirá a la institución que sea responsable.

Román precisó que se trata de un trabajo "muy grande", puesto que se trata de una Oficina abierta no solo a los ciudadanos de la capital sino de toda la provincia, pero "somos optimistas", dijo. El dirigente del PP aclaró que la iniciativa de los populares nace con "ánimo de colaborar, no de polemizar" y subrayó que "no es una oficina para los militantes del PP sino para todos los segovianos".

SE PRECISA

**MECÁNICO**  
PARA MANTENIMIENTO

Interesados presentarse en  
FORJADOS SECUSA, S.A.  
Crta. Arévalo CL 605. Km. 2  
SEGOVIA.

Telf. 921 41 24 20

■ **SOCIEDAD** EL GRAN CIRCO ITALIANO CELEBRÓ AYER SU PRIMERA FUNCIÓN EN SEGOVIA ANTE UN NUMEROSO PÚBLICO

# Magia, payasos y fieras...

EL ADELANTADO invitó a sus suscriptores al estreno del espectáculo

**LUIS FIUZA**  
Segovia

El Circo Italiano celebró el jueves a las siete de la tarde su primera función en Segovia. Entre los numerosos asistentes al evento se encontraban un gran número de suscriptores de EL ADELANTADO, que acudieron invitados por este diario.

El espectáculo se presenta como una historia sustentada en la fantasía de unas marionetas, a partir de la cual se desarrollan todos los números. Entre todos ellos se vivieron con especial fervor los de las fieras. Animales salvajes como hipopótamos, elefantes o jirafas bailaron al son del sonido de los látigos de sus domadores.

También se vivieron con especial emoción los números de los malabaristas. El polifacético Leandro Díaz (cantante, payaso, y malabarista), realizó equilibrios imposibles subido a una escalera, y el público lo supo valorar con una sonora ovación.

Pero sin duda la obligación histórica y moral de cualquier circo es ofrecer un número de payasos. El Circo Italiano trajo consigo a Segovia uno de los payasos más famosos del panorama europeo. El trío Pepín León ejecutó de forma sublime la difícil tarea de algo que parece sencillo:

hacer reír. El tío del actor Paco León (conocido por su papel en las series de televisión "Aida" y "Homo zapping"), fue uno de los más aclamados en la salida a la lona.

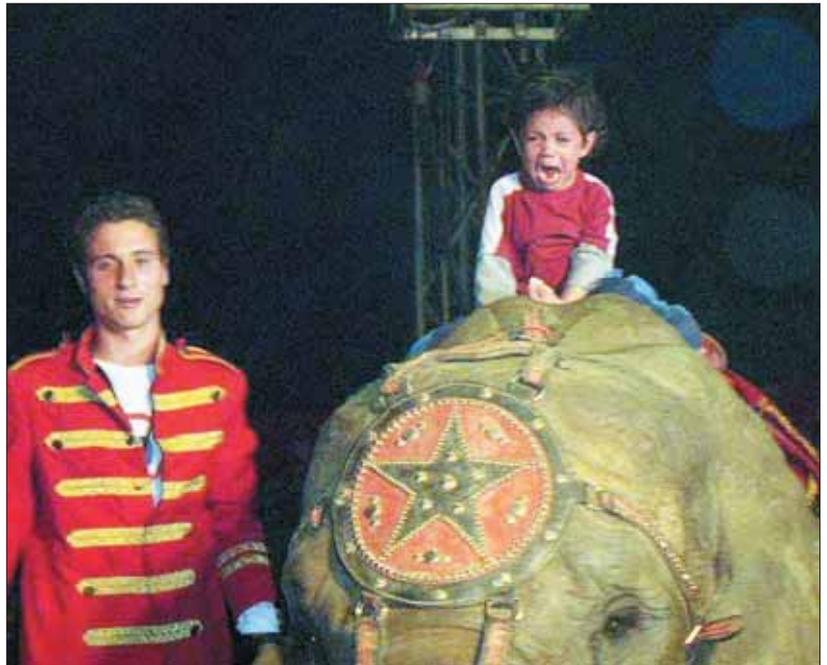
Y es que en el espectáculo que el Circo Italiano trae a Segovia no falta de nada. Malabarismos imposibles adornados con la espectacularidad del fuego, fieras, risas... Un submundo tan fantástico como real digno de ver, armado con una brisa de fantasía que amplía a todas las edades su disfrute.

Los auténticos protagonistas de la tarde fueron los niños. Biquiabiertos ante lo que veían sus ojos, no cesaron de aplaudir en las más de dos horas de duración de la jornada. También se mostraron inquietos en los momentos previos al sorteo de un lote de juguetes, para el cual habían adquirido previamente unas participaciones.

El Circo Italiano permanecerá en Segovia hasta el lunes. Hoy y mañana se realizarán tres funciones, a las 12:30, 17:15 y 19:45. Los más rezagados tendrán su última oportunidad de acudir a la carpa instalada en el Recinto Ferial de Nueva Segovia el lunes a las 19 horas.

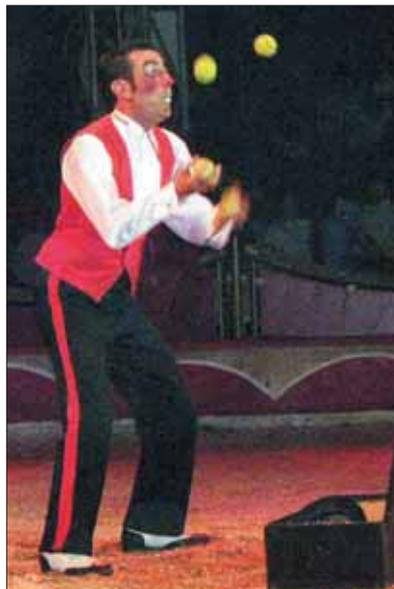
Los transalpinos traen también un zoo, donde se pueden contemplar especies como tigres blancos, gran variedad de simios y un sinfín de animales. El precio de la entrada es de 3 euros para el zoo, mientras que el papel para la función cuesta entre 12 y 25 euros, según edad y ubicación en las butacas.

Un espectáculo de luz, color, sonido, y sobre todo magia, payasos y fieras.



Un niño llora asustado encima de un elefante vigilado por un empleado del circo

LUIS FIUZA



Los payasos fueron muy aplaudidos

LUIS FIUZA



EL ADELANTADO invitó a sus suscriptores

LUIS FIUZA

**Triangulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
C0390 - Orriogosa del Monte. Individual, 610 m<sup>2</sup> de parcela. 240 m<sup>2</sup> de vivienda en 2 plantas. ¡¡¡NICOS!!  
San Francisco 19. Tfno 921 412090

**PROMOCIÓN ESPIRDO**  
**36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS**  
**¡OBRAS YA COMENZADAS!**  
ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE: **GECASA**  
AVALA Y FINANCIA: **caja segovia**  
INFORMA Y VENDE: **GMS**

**Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86**



La actuación de Domingo y Mayi contó con una parte de juegos sencillos y dinámicos

KAMARERO

## ESPECTÁCULOS

# Juegos de grandes espacios

MANUEL SESMA S.  
Segovia

Con la intervención de Domingo y Mayi se ha inaugurado el III Festival de Magia que organiza y patrocina la Obra Social de Caja Segovia en su Sala de la calle del Carmen. El recinto resultó pequeño tanto para acoger la demanda del público como para albergar un espectáculo que requiere mayores dimensiones. El festival se clausura hoy con dos actuaciones del mago Enrique Tortajada, especialista en magia infantil.

El Festival de Magia segoviano se consolida dentro del panorama cultural de la ciudad. Año a año adquiere mayor interés en el público y entre los profesionales del ilusionismo. Esto parece positivo, sin embargo con el éxito progresivo, el festival acusa una necesaria redefinición tanto en el formato como en lo que respecta a los destinatarios y, por supuesto, en lo que se refiere a la ubicación.

Y es que la actuación de Domingo y Mayi ha puesto de manifiesto alguno de estos extremos. Por empezar por abajo, este espectáculo no era para que hubiera espectadores de corta edad moviéndose por el pasillo y acercándose al mismo extremo del escenario. La razón no está en que el espectáculo no fuera apto para el personal infantil, que la magia no tiene edad, sino porque incomodan a los artistas del tipo que se pudo ver el jueves. El público infantil, por espontáneo, desinhibido e indiscreto, puede descubrir detalles u objetos inconvenientes

para el juego de la magia debido a la excesiva proximidad.

El Festival de Magia de Caja Segovia nació con modestia y con vocación de continuidad. La modestia venía marcada por dos aspectos. Uno, por cierta precaución de los organizadores ante la acogida del público; y otro, porque las propuestas tenían un formato pequeño, íntimo, cercano. Eran propuestas basadas en la palabra y en la complicidad con el público. Estos aspectos encajaron maravillosamente entre el público, los artistas y la sala.

A lo largo de estas tres ediciones, los organizadores, con buen criterio, han venido ensayando diversos tipos de magia y formato. De este modo, se ha llegado a programar un espectáculo como el de Domingo y Mayi que requiere grandes dimensiones espaciales, al menos, si se quiere que luzca toda su espectacularidad.

La actuación de Domingo y Mayi contó con una primera parte de juegos sencillos que requieren dinamismo en su ejecución. Son números de pañuelos, cuerdas, trozos de papel que se convierten en un periódico, el cuaderno en blanco; son números fugaces como el de la "nieve" y otros con la colaboración de espectadores como la marioneta de "El Gran Fidel" y el escapismo con la chaqueta de otro espectador. El artista ejecutó todos estos juegos con habilidad pero se echó en falta mayor espacio en el escenario que estaba acortado en más de un tercio para ubicar una especie de camerino.

Faltó espacio para que el artista se desplazara con libertad a fin de realizar esa especie de danza ritual en donde apoya gran parte de la fantasía.

En la segunda parte realizó ese fabuloso número de escapismo en el que el artista se introduce encadenado dentro de un saco cerrado y éste a su vez en el interior de un baúl. Sorprende cuando, en pocos segundos, se produce el intercambio con su bella compañera. Domingo y Mayi realizaron el fantástico número de la caja que se divide en tres trozos con la ayudante dentro y además traspasados con los sables.

La segunda parte tuvo ese punto de fastuosidad de los grandes escenarios o de los extensos platos de televisión en donde tanto la coreografía de luces, sonidos y otros efectos, juegan un enorme papel. Esta parte tuvo esa categoría pero no mostró la vistosidad requerida porque la recoleta sala no da para más.

De todos modos, el espectáculo resultó entretenido y como experiencia, aceptable. Ahora habrá que decidir entre otra sala u otro formato de espectáculo.

Para terminar, hay que decir que la tarde de magia contó con la participación del ilusionista segoviano Juan Roldán que, siendo uno de los organizadores del festival presentó el espectáculo. Roldán llenó el intermedio jugando con la ironía de "pasaba por aquí" para realizar un simpático y sorprendente número de mentalismo que fue del agrado de la concurrencia.

## ESPECTÁCULOS

# Enrique Tortajada cierra hoy el III Festival de Magia de Caja Segovia

EL ADELANTADO  
Segovia

Enrique Tortajada cerrará hoy el III Festival de Magia, organizado por Caja Segovia, que comenzó el pasado 7 de abril, con el espectáculo de Domingo y Mayi y que continuó ayer con Luis Boyano.

Enrique Tortajada ofrecerá hoy dos sesiones en la Sala Caja Segovia, a las 11,30 y a las 13 horas, dirigidas a los niños y gratuitas.

El protagonista de la sesión de hoy "es un mago imprescindible en el panorama español mágico cuando hablamos de los más pequeños", según Caja Segovia. La magia de Enrique Tortajada es participativa, y los niños se convierten en colaboradores y, sobre todo en actores.

Tortajada explicó, en la presentación del ciclo, jornadas antes del inicio del festival que "los niños son un público muy difícil", y añadió que una de las características principales y más atrayentes de la magia consiste en que "hace sonreír a la gen-

## SESIONES

El festival incluye hoy dos sesiones, a las 11,30 y a las 13 horas, en la Sala Caja Segovia, dirigidas a los niños

te". De esta forma, Enrique Tortajada comentó que "se vuelve a ser niños por un momento".

## RECUPERAR

Caja Segovia quiere, con este festival, que cumple su tercera edición, que la magia recupere en Segovia el importante papel que tuvo a mediados del siglo XX, cuando surgieron magos segovianos que se integraron en la Sociedad Española de Ilusionismo e incluso organizaron un Congreso Nacional de Magia.

Los fondos que se recauden de este festival. Caja Segovia los fondos se destinará a los damnificados del maremoto del Sudeste Asiático.

NUEVO PROGRAMA 2005

CIRCO ITALIANO

Quality corral 197/2005

CIRCO CLIMATIZADO

SEGOVIA  
INSTALADO: RECINTO FERIAL

DEL JUEVES 19:30 HRS AL DOMINGO 11:30 HRS

LABORALES Y FERIA  
SABADOS, DOMINGOS  
Y FESTIVOS 12:30 HRS A 15:15 Y 17:45 HRS

MANUEL SESMA S. TEL. 975 20 00 00

www.circositaliano.com Tel. Información: 975 00 64 70

■ **CULTURA** EL CRONISTA OFICIAL DE LA VILLA, ANTONIO LINAGE CONDE, CERRÓ AYER EL XXVI CURSO DE HISTORIA Y ARTE DE SAN QUIRCE

# Sepúlveda, un lugar lleno de enigmas

El investigador afirma que "no hay que exagerar" diciendo que esta localidad segoviana es medieval

C.G.O.  
Segovia

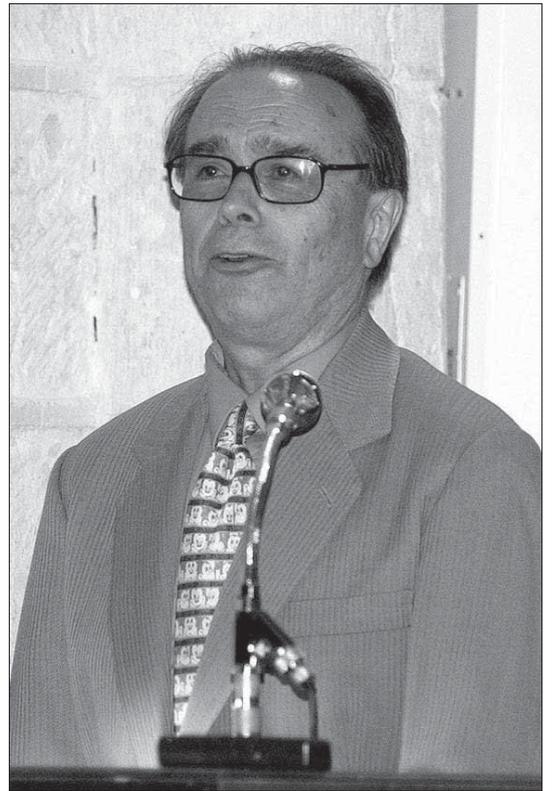
Sepúlveda guarda montones de enigmas, "que nos inquietan y con los que uno se siente empequeñecido, ante la imposibilidad de resolverlos", según afirmó ayer el cronista oficial de la villa segoviana, Antonio Linage Conde, quien se encargó de clausurar el XXVI Curso de Historia y Arte de la Real Academia de San Quirce.

Linage Conde apuntó, entre estos enigmas, "el propio nombre de Sepúlveda", del que se desconoce la procedencia. "Otro misterio es qué pasó con Sepúlveda en la época romana; otro la Sepúlveda musulmana", enumeró el cronista oficial de la villa, quien añadió que otro enigma consiste en "el fuero", sobre el que todavía existen muchas dudas, y afirmó que "hay un fuero intermedio que no aparece".

En otro orden de asuntos, Linage Conde, que eligió para su conferencia en San Quirce el título "La historia de Sepúlveda: el estado de la cuestión", comentó que "decimos que Sepúlveda es una villa medieval y no hay que exagerar, porque medieval es el fuero, es la repoblación, las iglesias románicas, las murallas, pero la villa existía desde mucho antes, desde antes de Roma". Fijó los inicios de la villa en la época celtibérica, "aparte de los vestigios de presencia humana de los alrededores" y continuó diciendo que "el conjunto heráldico es del Antiguo Régimen y el casco es del siglo XIX y XX. No hay que exagerar con que Sepúlveda es medieval". En su ponencia, el cronista oficial de Sepúlveda hizo mención a las demás conferencias del Curso de Historia y Arte de la Real Academia de San Quirce, que ayer se cerró. También habló

sobre asuntos como la existencia del Hospital de San Cristóbal, que "se llama hospital, pero no lo era; era una casa de expósitos, establecimiento benéfico y como tenía mucho dinero"; la infancia abandonada; la actitud de la vida y de la muerte; "el verdadero hospital de Sepúlveda"; o "mentalidad de los hidalgos, un poco adormecida", temas que se trataron en las conferencias anteriores.

Además, explicó que en los pasados días estuvo estudiando "las actas de los ayuntamientos de la revolución de septiembre; no pasó nada, más que una junta revolucionaria se hace con el poder, restituye al Ayuntamiento". "todo es pacífico y no pasa nada. Pero precisamente por eso, las reacciones que afloran en las actas son más representativas de la realidad profunda del país que no el lugar en el que pasaron los grandes acontecimientos", concluyó.



El cronista oficial de Sepúlveda, Antonio Linage Conde

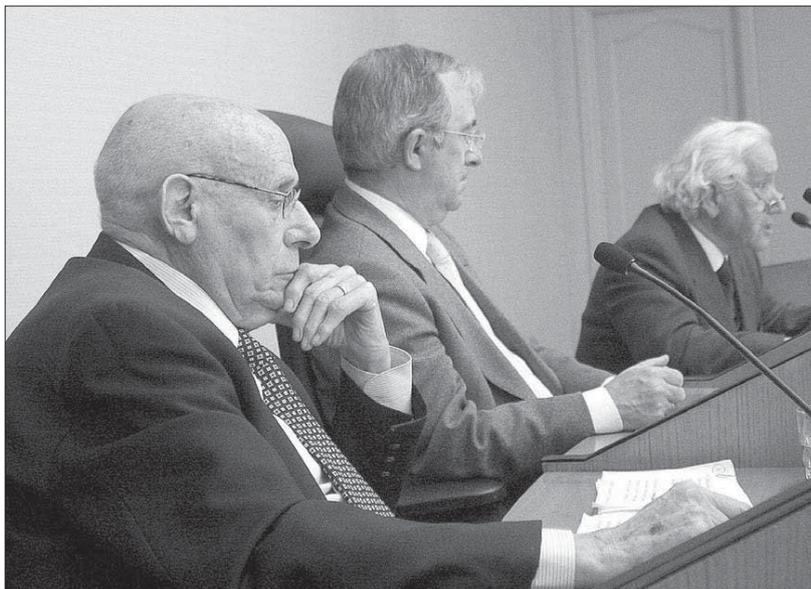
JUAN MARTÍN

■ **CULTURA**

## El Centro Segoviano acoge una conferencia sobre el escultor Emiliano Barral

FRANCISCO PUCH  
Segovia

Una conferencia dedicada al insigne escultor sepulvedano Emiliano Barral inauguró el pasado jueves el ciclo de conferencias programadas por el Centro Segoviano bajo el título de "Segovianos ilustres del siglo XX". La ponencia corrió a cargo del historiador, también sepulvedano y cronista de esta villa, Antonio Linage Conde, quien deleitó a los asistentes con la exposición de datos, situaciones y anécdotas de la vida del escultor. Completó el acto la presencia de Emma Barral, sobrina y biógrafa del escultor, quien reveló detalles poco conocidos del genial artista.



Manuel González Herrero, Javier Santamaría y Tomás Calleja Guijarro, en la presentación del libro

■ **CULTURA** LA DIPUTACIÓN ACOGIÓ LA PRESENTACIÓN DEL TRABAJO

## Manuel González Herrero une a Segovia y Cervantes en un libro

EL ADELANTADO  
Segovia

La Diputación acogió en la tarde del pasado jueves, 7 de abril, la presentación del libro del historiador Manuel González Herrero 'Segovia en la vida y obra de Mi-

guel de Cervantes', un acto en el que participaron el autor, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el escritor Tomás Calleja Guijarro.

González Herrero asegura en el libro que el impresor del Qui-

jote, Juan de la Cuesta, era un segoviano que se había trasladado a Madrid.

La presentación de la publicación formó parte de las celebraciones del IV centenario del Quijote.

■ **SOCIEDAD**

## La Junta cede una vivienda en La Albuera a la asociación "Amanecer"

EL ADELANTADO  
Segovia

La Junta de Castilla y León cederá el uso de una vivienda de promoción pública, en el barrio de La Albuera, a la Asociación de Enfermos Mentales, Familiares y Amigos "Amanecer". La vivienda, según informó ayer la administración regional, será destinada a residencia tutelada de personas discapacitadas con enfermedad mental.

La vivienda cedida se encuentra en la calle Parque número 29, segundo C, del grupo de viviendas "La Albuera", promovido por la Consejería de Fomento de la Junta. Está valorada en 32.270,57 euros.

El objetivo de la cesión es "contribuir a la mejora del tratamiento, asistencia y inserción de los enfermos mentales, así como asistir a los padres o tutores de los enfermos". La vivienda se distribuye en vestíbulo, distribuidor, salón-comedor, dos dormitorios, cocina con terraza-tendedero y cuarto de baño. Tiene una superficie útil de 50,01 metros cuadrados. La cesión de uso es por cinco años, renovable anualmente.

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1270 -  
Zona Centro:  
Último piso a estrenar,  
2 dormitorios, salón,  
cocina y baño. Ascensor  
y garaje. Buen precio.

Sólo Aquí

**EQUIPAMIENTO** UBICADO EN EL CARRETERA DE SORIA, APUESTA POR LAS LISTAS DE BODAS

# El mueble colonial, alternativa a la opción entre clásico y diseño

Abre sus puertas Banak, la prestigiosa marca de mobiliario étnico hecho a mano

C.S.  
Segovia

El sector del mueble mantiene una marcada división entre mueble clásico y el de diseño. Sin embargo no todos son churras o merinas en este negocio.

Desde este sábado, Banak, la prestigiosa firma de la salamandra, ofrece en Segovia una tienda de mueble étnico o colonial, hecho a mano a partir de maderas de teka, para quienes valoren la calidez de los muebles macizos, oscuros y con personalidad propia.

"Habitualmente, el destino del mueble colonial estaba muy asociado a las segundas residencias, a la creación de un espacio con personalidad y acogedor. Sin embargo detectamos que existe también un mercado urbano, más joven, así que nuestro catálogo también tiene esta dualidad clásico/diseño, pero siempre dentro de nuestro estilo", explica Jesús Recio, representante de Banak en Castilla y León. De este modo, en la gama urbana, predomina el mueble recto, sin molduras, con más funcionalidad, frente al clásico colonial, que recrea el mueble antiguo.

Banak se caracteriza por mantenerse fiel al mueble artesanal. "Nosotros encargamos los diseños a productores de Indonesia, que ejecutan la pieza a mano con madera procedente de bosques sometidos a talas controladas. De este modo los muebles pueden salir al mercado a una competitiva relación calidad/precio", señala Recio.

## BODAS Y COMPLEMENTOS

La nueva tienda, abierta en la carretera de Soria junto al hotel Ruta de Castilla, forma parte de la expansión de Banak por Castilla y



El nuevo local abre hoy sus puertas al público en la Carretera de Soria.

C.S.

León, con la apertura de 6 nuevos puntos de venta mediante el sistema tienda a tienda. La tienda dispone también de un surtido catálogo de complementos para el mueble. Lámparas, revisteros, espejos, cojines, equipamiento del hogar. Artículos diseñados igualmente en estilo colonial, con abundante uso de las fibras vegetales, que completan el efecto deseado cuando uno se decanta por este tipo de decoración.

Esta complementariedad de líneas no es casual. Y es que la tienda busca posicionarse también en el mercado de las listas de bodas.

Y es que la lista de bodas es un eficaz sistema de gestionar los regalos, permitiendo escoger de un catálogo preseleccionado por el futuro matrimonio pero también estableciendo un cauce sencillo para recoger aquellas aportaciones en metálico que se entregarán a la pareja para costear los dispendios

ocasionados por la boda. En este caso, se trata de huir de la frialdad de la cuenta bancaria o del sobre entregado en plena ceremonia. Las listas de boda permiten al invitado optar bien por regalos que serán de utilidad, o bien por depositar efectivo que facilite los primeros pasos de la nueva pareja.

Para esto, Banak dispone también de catálogos de electrodomésticos y contempla ampliar su oferta con cocinas.

## **PUBLICACIONES** EDICIÓN LIMITADA DE LA CÁMARA CON EL PATROCINIO DE CAJA SEGOVIA

# Presentación del libro sobre los cien años de historia de la Cámara, el próximo 28 de abril

C.S.  
Segovia

El 28 de abril se presentará el libro "100 años de historia. 1903-2003". Un recorrido por la historia de la Cámara de Segovia a lo largo de su primer centenario, editado por la Cámara con el apoyo de Caja Segovia. El libro, profusamente ilustrado, es obra de los autores segovianos Natalia Flórez y Juan José Sanz, y ha sido diseñado por Agenda Comunicación en un trabajo coordinado por el departamento de Comunicación

de la Cámara.

El libro está dedicado a todos cuantos han sido miembros de la Cámara, plenarios y trabajadores, razón por la cual el protocolo habitual se extenderá a todos los antiguos plenarios de la institución. Todos ellos están invitados al acto y, ante las dificultades de actualizar datos, se ruega confirmen su asistencia al teléfono de la Cámara, 921432300.

El acto se desarrollará el 28 de abril, a partir de las 20.30 horas en la Casa del Sello, estando pre-

vista la participación en el mismo de los ex-presidentes Carlos Gila, Carlos Herranz Cano, y Octaviano Palomo.

"100 años de historia" es, más allá de un balance de actuaciones de la Cámara, una historia de empresarios de Segovia, de problemáticas de la provincia, reivindicaciones y aspiraciones. A través de sus páginas puede tomarse el pulso a la evolución empresarial de la provincia, de su industria y de su comercio, desde la fundación de la Cámara, en el pa-

seo de los Tilos en la Segovia de 1903, con la presidencia Felipe Ochoa, empresario de un almacén de coloniales, hasta el año 2003, con un capítulo específico sobre los actos desarrollados con motivo del centenario, que entre otros aspectos significó la apertura de la nueva sede de la entidad y la recuperación de la Casa del Sello.

Del presente libro se ha impreso una tirada limitada, destinada a obsequio institucional, y no está prevista su comercialización.

## BREVES

### EMPRENDEDORES

#### Curso de Incyde para la creación de empresas

La Cámara ha abierto el plazo para el Programa de Creación y Consolidación de Empresas, a impartir por el Incyde. El curso, que contempla la posibilidad de de iniciar la actividad empresarial en los viveros de la Cámara, persigue facilitar, por un lado, el plan de empresa de un emprendedor, análisis de mercado y costes, financiación, etc. Por otro, el programa dispone de un completo servicio de asesorías personalizadas válido para los primeros años de actividad empresarial. Equipos de consultores que resuelven dudas en diversas materias. El curso es gratuito y se impartirá en el Vivero de Empresas de Cuéllar.

### FORMACION

#### Curso sobre cómo hablar en público en la Cámara

Buena parte de saber persuadir depende de las habilidades de expresión oral del que habla. Para adentrarse en el dominio de estas habilidades, la Cámara impartirá, del 18 al 22 de abril un curso de 20 horas sobre Cómo hablar en público. Usar el lenguaje del cuerpo, hablar ante auditorios, controlar las interrupciones. Se trata de un curso eminentemente práctico, impartido por Brain&Business Consultores, que incluye además de las explicaciones e intervenciones filmadas, una entrevista personal y privada para reafirmar los resultados conseguidos en el curso.

### FORMACION

#### Visitas formativas del curso de Azafatas

En el marco del curso de azafatas y auxiliares de Congresos, que imparte la Cámara, se han organizado diversas visitas formativas. Así, los estudiantes visitarán la feria de Castilla y León de Valladolid, así como una visita de clasificación de alojamientos de Segovia a Olmedo, pasando por Medina del Campo. Igualmente está prevista una visita guiada por Segovia para analizar la figura del guía turístico. Fonso Social Europeo, Junta de Castilla y León, Eycl y Cámara de Segovia.

■ CUÉLLAR VISITARÁ LA VILLA DOS VECES AL MES Y DARÁ SERVICIO TAMBIÉN A FUENTESAÚCO Y SACRAMENIA

# La unidad móvil de pruebas de diagnóstico inicia su actividad

Las especialidades de ginecología y psiquiatría se pondrán pronto en marcha

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La unidad móvil de TAC y RMN (resonancias magnética) puesta en marcha por la Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León inició ayer su funcionamiento en la villa, tras su presentación el pasado 1 de abril en arenas de San Pedro (Ávila). El gerente de Salud de área del Sacyl, Víctor Vázquez, fue el encargado de presentar este nuevo servicio, acompañado por el alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, el concejal de Cultura, Eduardo Marcos, los ediles populares, José M<sup>o</sup> Yagüe y M<sup>o</sup> Carmen Gómez, la alcaldesa de Fuentesauco de Fuentidueña, Cándida Pesquera y representantes del centro de salud de la villa, entre otros.

La unidad móvil cuenta con dos salas, una para resonancia y otra para escaner, ambas dotadas con cabina para que los pacientes se cambien de ropa, y una pequeña sala de espera intermedia. El servicio recorrerá doce pueblos de la región a los que se suman tres de apoyo.

Hasta la villa se desplazará inicialmente dos veces al mes, aunque la presencia se ajustará en función de la demanda. El servicio se dirigirá en estas visitas a las zonas básicas de salud de Cuéllar y Fuentesauco y Sacramenia, en total unos 17.000 habitantes.

Se estima que podrán realizarse cada año 890 resonancias magnéticas de pequeñas articulaciones: manos, muñecas, antebrazos, codos, pié, tobillos, pantorrillas y rodillas.

El escaner es de tipo helicoidal y se calcula una actividad de 2.150 TAC de cráneo, cuello, columna y extremidades. No se realizarán aquellas que requieran contraste o anestesia.

Las imágenes se reciben en



Interior de la Unidad Móvil que se ubicará en sus visitas en la Plaza de la Soledad

GABRIEL GÓMEZ

y almacenan en el ordenador ubicada en la sala de espera y si la cobertura de red lo permite son enviadas por transmisión al radiólogo que deba valorarlas, si no se le transmiten en CD.

Ayer fueron atendidas en la villa cinco personas a las que se sumarán otras que estuvieran citadas para estas pruebas en el Hospital General de Segovia y que serán atendidas el próximo lunes 11 de abril.

## MEJORAS EN CUÉLLAR

Vázquez señaló que este servicio se enmarca "dentro del plan de accesibilidad de los servicios sanitarios y de acercar estas pruebas que normalmente son hospitalarias a los ciudadanos". Destacó el

esfuerzo de la Junta por mejorar la asistencia sanitaria en Cuéllar y acercar y ampliar los servicios que se ofrecen en el municipio.

Así reseñó la ampliación de personal realizada el pasado año en el centro de Salud dotando a la pediatra de un ATS y ampliando la plantilla de médicos de atención primaria, a la cual subrayó "se unirán los especialistas que están ya a punto de empezar a prestar su asistencia en Cuéllar de ginecología y psiquiatría y en uno o dos meses la unidad de soporte vital básico que también estará ubicada en Cuéllar".

El gerente de Salud, señaló que estaba previsto que los especialistas iniciarán su actividad en el municipio en este mes de abril, si

bien se ha retrasado debido a problemas de dotación de las consultas.

Según confirmó, las consultas se realizarán por las mañanas, un día a la semana, que en el caso del ginecólogo será los jueves. Además este ginecólogo contará con un ecógrafo portátil de última generación, lo que le permitirá resolver el 90 por ciento de los problemas ginecológicos sin tener que desplazar a las pacientes a Segovia, señaló Vázquez.

Por otro lado indicó que desde la Consejería de Sanidad se va a trabajar en intentar resolver los problemas de espacio del Centro de Salud de la villa buscando ampliaciones o a través de otro tipo de soluciones.

■ CUÉLLAR TUVIERON OCASIÓN DE CONOCER ALGUNOS DE LOS TEMPLOS Y PRODUCTOS TURÍSTICOS

## Seis delegados de patrimonio de las diócesis de la región visitaron la villa

**N.P.**  
Cuéllar

En la jornada de ayer visitaron la villa seis delegados de patrimonio de diferentes diócesis de la región. Se trataba de una jornada de ocio y cultural que realizan anualmente en una localidad castellanoleonesa que en esta ocasión fue Cuéllar.

Los delegados de Patrimonio de Astorga, Burgos, Valladolid y Zamora acompañados por el historiador cuellarano Juan Carlos Llorente y los párrocos del municipio iniciaron su visita en el Palacio de Pe-

dro I, para continuar por la capilla de la Magdalena y asistir a la teatralización de las bodegas del Castillo. Posteriormente visitaron el templo de San Andrés donde pudieron contemplar la riqueza del patrimonio cuellarano.

Al final de la visita se unió al grupo el delegado de patrimonio de la diócesis de Segovia, Miguel Ángel Barbado.

La jornada se cerró con una comida en el Restaurante El Henar y una visita al santuario con la que pudieron fin a su recorrido.



Un momento de su visita en el Palacio de Pedro I

GABRIEL GÓMEZ

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

♦ F.J. Alcaraz  
( C/ Resina hasta el 10 de abril).

### EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento**  
Exposición de fotografía Aérea "Asómate a Cuéllar desde el aire". Fotografías de José Luis Martín Mayo-ral. Hasta el 8 de abril.  
♦ **Centro Cultural Cronista Herrera de Cuéllar.** Exposición Fotográfica: XX Aniversario del Concurso Fotográfico de Flora y Fauna de Castilla y León. Del 2 al 10 de Abril .

### CONVOCATORIAS

**Domingo 10 de abril** IV Feria de Abril en Hostelería La Vega.  
**Jornadas Gastronómicas de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.** Del 8 de abril al 1 de mayo.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>o</sup> de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

■ **EL ESPINAR** LOS USUARIOS YA NO TENDRÁN QUE DESPLAZARSE A MADRID

## La villa contará este año con un centro para la ITV

Las obras de las instalaciones se iniciarán en las próximas semanas

F.D.  
El Espinar

La sociedad Atisae, dedicada a la inspección técnica de vehículos (ITV) abrirá en la localidad segoviana de El Espinar su tercer centro en la provincia y el quinto de Castilla y León.

Para ello, la sociedad ha adquirido una parcela situada en el margen de la carretera N-VI, junto al Centro de Estudios de Transporte y Logística (Cetyl), y donde, según el convenio alcanzado con la Junta de Castilla y León, las obras deberían comenzar antes de julio.

Así lo señaló el responsable de esta empresa en la provincia de Segovia, Francisco Pizarro, quien manifestó su intención de que las instalaciones puedan abrirse este año. En todo caso añadió que las gestiones de estas obras no se re-

alizan desde Segovia, reconoció que con esta apertura se evitará que los usuarios de esta zona tengan que desplazarse hasta Segovia o hasta la localidad madrileña de Villalba.

### MÁS DE CUATRO DÉCADAS

Atisae fue creada en el año 1964 y cuenta con 44 delegaciones en toda España, cuatro de ellas en Castilla y León. Su plantilla está formada por 1.500 personas. En la región dispone de instalaciones en Valverde del Majano y Cuéllar (Segovia), así como en Miranda de Ebro y Villasante de Montija, en la provincia de Burgos, donde emplea la denominación Atisaeal.

Además de las inspecciones de vehículos, este grupo realiza la gestión de obras civiles, como las del metro de Sevilla, o del Forum

de Barcelona. Igualmente realiza labores de gestión medioambiental en las empresas. Y dentro del campo agrícola, Atisae realiza labores de gestión de la trazabilidad de los productos y en la teledetección de mejorar la eficiencia en el manejo de los cultivos.

Con esta apertura se cumplen en parte las peticiones que realizó el año pasado el PSOE de la región, que consideraba necesario instalar nuevos centros en El Espinar y Riáza.

Castilla y León cuenta en la actualidad con 24 centros de la Inspección Técnica de Vehículos lo que, a juicio del PSOE, obliga en muchos casos, y sobre todo en la periferia de la Comunidad, a que los conductores realicen desplazamientos de más de 50 kilómetros para someter a revisión a sus vehículos.



Un momento de la exhibición en el polideportivo

J.L. ACEBES

■ **CANTALEJO** CON ALUMNOS DE VARIAS EDADES

## Jansu Gym ofreció una exhibición en el polideportivo

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
Cantalejo

El pabellón polideportivo 'Las Adoberas' ha acogido una exhibición, organizada por el gimnasio Jansu Gym, en la que se ofreció al público una muestra de los deportes que se pueden practicar en este centro.

En la exhibición participaron alumnos del gimnasio, y duró cuatro horas, siendo clausurada con la entrega de un recuerdo a los participantes en la maratón por parte del gimnasio organizador, del alcalde, José Antonio Sanz y el concejal de deportes, Mariano Garrido.

La exhibición comenzó con aeróbic y el saco box. El primero es un deporte que consiste en llevar a cabo un trabajo aeróbico, con el que se queman calorías, acompañado de una coreografía. El saco box es una disciplina, mezcla de aeróbic, taekwondo y boxeo, en el que los participantes golpean un saco, ejercitando diferentes músculos. Tras una segunda ronda,

en la que los participantes intercambiaron sus puestos, tuvo lugar la exhibición de ciclo indoor y step. El primero consiste en pedalear sobre una bicicleta estática una hora, variando el ritmo y la intensidad. El segundo es un deporte similar al aeróbic, pero trabajando sobre una plataforma, de la que suben y bajan los deportistas de forma continua, siguiendo el ritmo de la música.

La maratón terminó con una exhibición de taekwondo a cargo de los alumnos más jóvenes dirigidos por su profesor, Juan Alberto. Los jóvenes deportistas demostraron sus capacidades, ejecutando diferentes ejercicios sobre la pista, empezando por las más pequeños, de 5 y 6 años y terminando con los más mayores, quienes tienen trece años ya poseen una dilatada experiencia en esta especialidad, habiendo incluso participado algunos en campeonatos regionales y nacionales y con importantes premios en diferentes.

■ **AYLLÓN** EL CONSISTORIO TRIBUTÓ HOMENAJE AL ESCRITOR ANDERSEN



Un momento de la jornada en la que se reunieron chavales del colegio y de la guardería

BELÉN DE MARCOS

## Unos cien niños participaron en la jornada de lectura que organizó el Ayuntamiento

BELÉN DE MARCOS  
Ayllón

Más de cien niños de la guardería municipal, así como de cursos de Infantil y Primaria del Colegio de Ayllón, asistieron esta semana a la jornada de lectura organizada por la coordinadora cultural del Ayuntamiento de Ayllón, Mariana Sanz, en la Biblioteca Pública, cuyo fin fue fomentar el desarrollo intelectual de los más pequeños apoyándose en la lectura de cuentos del escritor danés Hans Christian Andersen.

A dicha actividad se sumaron

numerosos representantes de la localidad, entre ellos, el concejal de Cultura, sacerdotes, madres, jubilados, profesores del colegio, empresarios de la localidad y particulares, que leyeron cuentos del famoso escritor.

"El Traje Nuevo del Emperador" una historia que Andersen inventó mientras visitaba España fue el cuento que más impresionó a los niños.

Mariana Sanz quiso destacar "el gran número de participantes que hubo en la escucha y lectura" así como que se organizara "en

colaboración con el colegio y la guardería de Ayllón". A esto hay que sumar, el acierto en el lugar elegido para ello, la Biblioteca Municipal, un lugar donde se agolpan cientos, miles de historias fantásticas esperando ser descubiertas. Éste fue el tributo que el Ayuntamiento de Ayllón quiso rendir a Andersen, un escritor que tocó varios géneros como la novela, o el cuento, por el que se le conoce mundialmente y por el que ha sido catalogado como uno de los grandes creadores de la literatura infantil.

## BREVES

### SAN PEDRO DE GAÍLLOS

El PSOE pregunta por el accidente

La procuradora regional socialista María Teresa Rodrigo Rojo ha preguntado a las Cortes por los motivos por los que una persona de la localidad y que sufrió un accidente estuvo 90 minutos en espera de recibir atención sanitaria, tal como publicó este periódico el pasado miércoles, y según la reclamación que presentó el propio afectado.

### YANGUAS DE ERESMA

El Quijote centra hoy un acto teatral

El Quijote centra hoy una representación teatral que se desarrollará en el salón del Ayuntamiento a partir de las 20:00 horas. La compañía Luis Hostalot es la encargada de la representación, que se enmarca dentro del Festival Cervantino organizado por la Junta de Castilla y León conmemorativa del IV Centenario de la publicación del libro.

ALFONSO MARÍA FRECHEL MERINO (\*)

# Sacrificio en la vida

EL VOCABLO "SACRIFICIO" en su acepción más vulgar no es del agrado común en nuestros días. Se busca por sistema lo cómodo, lo placentero, lo inmediato, el carpe diem... y apurar el minuto presente. Sin embargo la realidad cotidiana nos enfrenta ante situaciones costosas, difíciles, incluso apuradas para mucha gente que vive entre nosotros, y no digamos ante las tragedias imponentes de los actos de terrorismo, las guerras o las catástrofes de la naturaleza como las que hemos visto en estos últimos tiempos, es decir, situaciones que imponen tremendos sacrificios para muchos. Pero, a quienes vivimos con cierta o mucha comodidad, sin mayores riesgos o dificultades, ¿nos incumbe para algo el sacrificio? Si tenemos la suerte de no encontrarlo directamente, ¿podemos desentendernos de él?



Primeramente deberemos puntualizar y determinar las diversas acepciones de la palabra "sacrificio", porque su primera acepción es de carácter religioso por cuanto es una ofrenda que el hombre hace a la divinidad en señal de homenaje o de expiación, y esto lo han observado desde los tiempos más remotos todas las civilizaciones, y no tanto ya en nuestros días a excepción de los cristianos que ofrecemos cada día el más sublime "sacrificio" que actualiza el de Cristo en la cruz y que, por lo mismo, lo llamamos el santo Sacrificio de la Misa.

Pero quiero referirme más bien a la acepción más corriente o vulgar de cuando hablamos de que tenemos que sacrificarnos, bien por imposición de las mismas circunstancias que se nos presentan adversas, bien porque libremente nos abnegamos o nos sometemos a actos que nos duelen o nos cuestan por alguna causa noble en favor de los demás. Realmente buscar lo que cuesta o duele sin ningún sentido, no pasaría de ser un ejercicio masoquista. Ahora bien, exponerte al riesgo y al sacrificio a favor de una persona, o para remediar una situación adversa de los demás, eso sí tiene un sentido y nos ayuda hasta en

nuestra propia superación personal. ¿Dónde podemos forjarnos mejor, si no es en el sacrificio?

No sería algo baladí enseñar a los jóvenes, e incluso a los niños, a saber privarse de algo lícito, con lo que casi estaríamos seguros de que después a lo largo de su vida sabrían evitar con más facilidad todo lo prohibido. No es fácil en estos tiempos en que más bien prodigamos los caprichos; pero tenemos que ejercitarnos en olvidarnos más de nosotros mismos, para pensar mucho más en los demás, lo cual no es sino una verdad de Perogrullo. El célebre científico Pasteur afirmó un día que "lo ideal no es una vida confortable, y que nuestra entrega a los demás es lo único por lo que vale la pena vivir".

En este paradójico mundo de grandes comodidades para unos y grandes males para otros, nadie debiera sentirse tranquilo si no hace algo por aliviar a los que sufren, porque si no hacemos algo por los demás somos como el grano de trigo que no germina y no da fruto. Medios para ponerlo en práctica tenemos en todas partes, parroquias, asociaciones, organizaciones, instituciones, despachos,

familias, hermandades, cofradías, clubes, peñas... todo vale si se vive con una dimensión abierta a favor de los demás y no sólo en provecho propio. También otro sabio como lo fue Einstein dijo rondadamente que "sólo una vida vivida para los otros vale la pena de ser vivida". De modo y manera que al programar nuestras actividades vitales, no estará de más que hagamos también un hueco para el "sacrificio", que supone un gran dominio y gobierno de nosotros mismos, sin el cual mal podríamos gobernar a los demás o con los demás.

Hay muchas cosas en la vida en las que apenas reparamos, o no nos planteamos nunca en serio, o nos parece que no tienen importancia, pero que en realidad tienen una trascendencia fantástica para la buena marcha del mundo. Si nos sacrificamos, mejoraremos cada uno de nosotros y cuanto nos rodea. No hay más que hacer la prueba concreta, porque no podemos desentendernos alegremente de ello, ni mirar hacia otra parte. El sacrificio nos incumbe a todos.

(\*) Deán de la Santa Iglesia Catedral.

## HORARIO DE MISAS

### TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,30	San Andrés	18,30
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

### MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentesilla	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	
13,30	San Marcos	

### TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

### PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo

NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN

Manos Unidas  
Tel.: 902 40 07 07 www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

► ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL

## Villalba negocia con Moncloa otra fecha para aprobar el traslado de los legajos que frene la indignación

El líder del PSCyL sostiene que el 22 de abril, víspera del día de Castilla y León, no se tomará ninguna medida «que ponga a esta región en confrontación con otros territorios»

• Clemente ya habla de «desguace del patrimonio» y anuncia una batalla judicial larga, «ya que esto es solo un paso más del Gobierno para contestar a sus socios catalanes».

ICAL / SEGOVIA-ÁVILA

El secretario regional del PSOE de Castilla y León, Ángel Villalba, aseguró ayer que ha mantenido conversaciones con La Moncloa y ha solicitado que «no se altere» el Día de la Comunidad, que se celebra el 23 de abril con la aprobación de la devolución de los documentos del Archivo de la Guerra Civil. «Estoy en condiciones de asegurar que el día 22 de abril no se va a tomar ninguna medida polémica que pueda recordarnos malos momentos y poner a esta Comunidad en confrontación con otros territorios de este país», insistió.

De esta forma, Villalba sostuvo que el Gobierno negó que el 22 de abril el Ejecutivo vaya a dar luz verde a la devolución de los documentos del Archivo, tal y como habían anunciado los responsables de Cultura de la Generalitat catalana y confirmado por el propio Ministerio de Cultura.

Por su parte, la consejera de Cultura, Silvia Clemente, calificó ayer de «desguace del patrimonio» la posible salida de los documentos del Archivo de Salamanca e insistió en que el Gobierno de Zapatero cede a los intereses del Gobierno catalán.

**PORTAVOCES.** Clemente aseguró también en Segovia que el anuncio del Ministerio de aprobar la devolución de los papeles «demuestra una vez más que el Ejecutivo central gobierna solo para Cataluña». «Está simplemente al servicio de los intereses catalanes y hemos comprobado cómo antes de ayer ERC daba un ultimátum al Gobierno Central y el Gobierno Central anunció al día siguiente un Proyecto de Ley y lo hace en la forma que usa en este proceso habitualmente: a través de la autoridades de Cataluña», señaló.

En todo caso, la consejera advirtió que desde Castilla y León «vamos a hacer todo lo que podamos para que la documentación de Sa-



Edificio que alberga el Archivo de la Guerra Civil en Salamanca. / D. ARRANZ (ICAL)

lamanca se conserve íntegra porque no debe salir la documentación que pide Cataluña pero también ha permitido que el Gobierno central haya permitido que la Generalitat actúe como portavoz. «Todo esto -continuo- demuestra la barbaridad y el absurdo de todo este planteamiento», comentó.

«Castilla y León y Cataluña necesitan estabilidad política, seriedad y rigor en sus instituciones, y el PSOE y ERC están dando un mal ejemplo de cómo se debe dirigir un país y una comu-

nidad autónoma», sostuvo. Asimismo, el portavoz del Ayuntamiento de Salamanca, Fernando Rodríguez, lamentó la «triste escena» que protagonizó el Gobierno de España «arrastrándose continuamente ante Esquerra Republicana». Asimismo, subrayó que «es más triste aun» ver cómo miembros del PSOE de Castilla y León y se convierten en «cómplices» de esta «claudicación vergonzante».

Mientras, historiador y miembro de la Comisión de Expertos que determinó el futuro de los documentos del Archivo, Julio Valdeón, mostró hoy su «sorpresa» ante la elección del día 22 de abril. «Posiblemente es cierto que sea una humillación», señaló.

**Valdeón no esconde su sorpresa y cree que es posible «que sea una humillación»**

### Silencio

La consejera de Cultura de la Generalitat, Caterina Mieras, aseguró ayer que el Gobierno catalán quería que el anteproyecto de ley para la devolución de los 'papeles de Salamanca' se aprobara en el Consejo de Ministros del 15 de abril, pero el Gobierno sugirió el aplazamiento de una semana para no coincidir con la campaña electoral de los comicios vascos. En declaraciones a Onda Cero Cataluña, Mieras consideró una «casualidad» que se haya fijado el 22 de abril, vigilia de la Diada de Sant Jordi pero también del Día de la Comunidad de Castilla y León.

Mieras aseguró que «nuestra propuesta era el 15 de abril porque el anteproyecto ya está a punto. Fue un sugerimiento del Ministerio de Cultura para no interferir en el proceso de las elecciones en el País Vasco». «Yo sí tenía presente el día de Sant Jordi, pero no el Día de la Comunidad de Castilla y León. Lo siento, ha sido una casualidad», añadió.

Por otro lado, el delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, rehusó ayer hacer una valoración sobre la decisión del Gobierno central. «No opino de lo que todavía no se ha presentado, porque no lo conozco y sólo hablo de asuntos que conozco», comentó.



LA COMUNIDAD  
Guisasola (c) durante la presentación de la guía.

### REGIÓN

#### Una nueva guía enseña a comer a los escolares

Una nueva guía alimentaria informará a 30.000 alumnos y a sus padres, en una primera fase, de los hábitos saludables obligatorios que hay que cumplir para llevar a cabo una dieta sana y equilibrada a través de la definición de los alimentos y sus características. Este documento, elaborado por la Consejería de Educación, comienza por informar sobre las comidas de los comedores escolares y finaliza con consejos sobre cómo completar la alimentación en el desayuno, la merienda y la cena.

### PALENCIA

#### La CHD propone a los regantes pagar la mitad de la tasa

La presidenta de la Confederación Hidrográfica del Duero, (CHD), Helena Caballero, entregará el lunes a los representantes de los regantes de la Cuenca del Carrión una propuesta donde plantea que los agricultores paguen una tasa por el trasvase de Riaño de 9 euros por hectárea, en lugar de los 18 que proponía el anterior Gobierno del PP. El organismo de aguas reduciría por lo tanto a la mitad la tasa que incluye el pago de los fondos que llegaron de Europa y que los regantes se han negado a pagar por entender que el Gobierno no debería cobrar las subvenciones procedentes de fondos europeos.

### VALLADOLID

#### Presentada una moción de censura en Cabezón

Los concejales del Partido Socialista y de Candidatura Independiente de Cabezón de Pisuerga (Valladolid) presentaron ayer en el registro del Ayuntamiento una moción de censura contra la alcaldesa del PP, Enedina Fernández, que gobierna en minoría. De esta forma, Antonio Torres (PSOE) recuperaría la Alcaldía que ocupó durante cuatro mandatos.

**SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902  
o entra en msf.es y hazte socio.



PANORAMA



**Los expedientes de regularización, en un mes.** El delegado del Gobierno, Miguel Alejo, aseguró ayer que en Castilla y León los expedientes de regularización de inmigrantes «se resolverán en un mes desde que se cierre el plazo de admisión de solicitudes el 7 de mayo». Así lo comunicó tras reunirse con representantes de sindicatos, empresarios y el secretario general de la Consejería de Presidencia. / L.PÉREZ (ICAL)

► SALAMANCA 2005

## Iberdrola destina 500.000 euros para iluminar varios monumentos de la ciudad

La empresa se suma a los patrocinadores del 250 aniversario de la Plaza Mayor y mostrará el logotipo en todos sus soportes publicitarios

• El objetivo de la compañía es invertir 2.000 millones en la región en periodo 2002-2008, de los que 362 se desembolsarán a lo largo de este año.

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

La empresa eléctrica Iberdrola formará parte del grupo de empresas patrocinadoras de Salamanca 2005, Plaza Mayor de Europa, para lo que aportará una inversión de 500.000 euros destinados a mejorar la iluminación artística de algunos monumentos salmantinos, a la vez que introducirá el logotipo de la efeméride en todos sus anuncios publicitarios.

El consejero delegado de Iberdrola, el salmantino Ignacio Galán, precisó ayer que entre otros monumentos está previsto mejorar la iluminación del Palacio del Obispo -frente a las catedrales- y de la actual Facultad de Ciencias de la Educación, sede hace años de un antiguo centro psiquiátrico. El listado de edificios que se verán beneficiados por esta iniciativa se completará una vez que los técnicos de Patrimonio emitan sus recomendaciones al efecto.

Galán añadió que el objetivo de esta medida es que «Salamanca luzca mucho más su esplendor» durante la celebración de la XV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Es-

tado que el próximo mes de octubre clausurará la celebración del 250 cumpleaños de la Plaza Mayor.

Al mismo tiempo, afirmó que la entidad estudia la posibilidad de que el emblema del aniversario de la Plaza Mayor pueda introducirse también en las facturas que se remiten por correo a todos los clientes de la compañía eléctrica, con lo que reforzará su compromiso de incluir el logotipo en todos anuncios que realice.

**COMPROMISO.** Para el consejero delegado de Iberdrola la colaboración con Salamanca 2005 es una muestra más del compromiso de la empresa con «esta tierra». Así, recordó que el objetivo de la compañía es invertir 2.000 millones de euros en Castilla y León en periodo

2002-2008, de los que un montante de 362 millones se desembolsarán durante el año 2005.

Asimismo, subrayó que estas inversiones han permitido que la empresa alcanzase en 2004 una «calidad de servicio récord», y que en este año el tiempo de interrupción de suministro fue de 1,38 horas, un nivel tres veces mejor que la media del sector. Además, ha situado a la empresa durante el primer trimestre del año en 0,34 horas de interrupción.

Con relación a Salamanca, Ignacio Galán recordó que Iberdrola cuenta con 300 empleados en la provincia y con 260.000 clientes, lo que atribuyó a la inversión de casi cien millones de euros desembolsada en los últimos meses en la provincia.

### Amara se suma a la celebración



Amara, en el concierto de León.

El grupo zaragozano Amara se sumó ayer al programa cultural de Salamanca. La formación dará el primer concierto de su gira en la capital salmantina el 3 de junio en el pabellón Multiusos Sánchez Paraiso, donde presentarán su disco *Pájaros en la cabeza*.

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, recordó que la incorporación de Amara vuelve a poner de manifiesto que la programación «no está cerrada». Así, precisó que está «abierto» sobre todo en campos como la «música pop» cuyo mercado se caracteriza por la «inmediatez».

### AUTOVÍA DE LA PLATA

## Fomento licita dos tramos y autoriza la contratación de otro por 110 millones

ICAL / VALLADOLID

El Ministerio de Fomento licitó ayer las obras de dos tramos de la Autovía de la Plata. El primero de ellos discurre por las localidades salmantinas de Guijuelo-Sorihuela, con un presupuesto base de licitación que asciende a 30,467 millones de euros.

El tramo, de 11 kilómetros de longitud, es una autovía de nuevo tramado, según informaron fuentes del Gobierno, que precisaron que esta situación se engloba dentro del Plan Extraordinario de Carreteras.

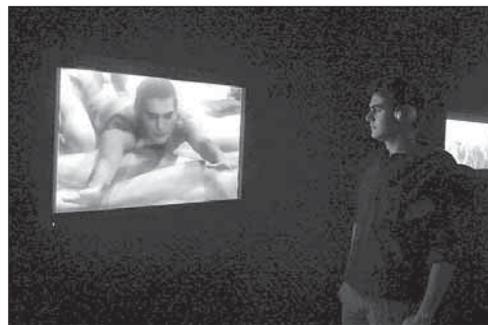
También el Gobierno licitó el trayecto entre Corrales del Vino y El Cubo del Vino (Zamora) de la Autovía de la Ruta de la Plata, A-66. Este tramo tiene una longitud de 13,5 kilómetros y cuenta con un presupuesto cercano a los 43 euros millones de euros. El trazado, que comienza en el punto kilométrico 295 de la N-630, dis-

currirá en paralelo a la actual carretera por la margen izquierda y finalizará en las proximidades de la vía, en el kilómetro 309.

Además, el Consejo de Ministros autorizó la contratación de las obras del tramo Sorihuela-Béjar de la Autovía Ruta de la Plata, A-66, en la provincia de Salamanca, con un presupuesto base de 36,77 millones. El tramo, cuya longitud es de 11,6 kilómetros, discurre por los términos municipales de Sorihuela, Fresnedoso, Navacarras, Vallejera de Riofrío y Béjar.

La actuación separará el tráfico de tránsito local del de largo recorrido, para lo que se suprimirá la carretera N-630 a su paso por los núcleos de población existentes. Con ello, el Ministerio pretende aumentar la seguridad vial y lograr una reducción en el tiempo de recorrido con respecto al actual.

### CULTURA



**Videoclip elevado a arte.** El Domus Artium 2002 (DA2) eleva el videoclip a la categoría de arte con la inauguración de la muestra *Video killed the radio star*, una serie en la que se recorren los 30 años de historia del género a partir de 200 piezas realizadas por casi 60 realizadores. / DAVID ARRANZ (ICAL)

### TURISMO RURAL

## Los alojamientos aumentan un 19,2% en un año

El número de alojamientos de turismo rural aumentó un 19,2% desde marzo del año pasado al mismo mes de 2005, un incremento que se suma al registrado en todas las demás categorías de plazas turísticas como la de los hoteleros, con un 2%; las cafeterías, con un 2%; los campamentos turísticos, con un 0,5%, y los restaurantes, en un 5,6%, según los datos facilitados por la Dirección General de Estadística. Esta tendencia se mantiene también en el total de establecimientos turísticos, una clasificación en la que destaca la subida de los apartamentos en un 50%.

### TEMPORAL

**León, Palencia y Burgos, en alerta por nieve, lluvia y vientos** ■ La Dirección General de Protección Civil y Emergencias de Castilla y León alertó ayer a las provincias de León, Palencia y Burgos ante la previsión de fuertes lluvias, viento y precipitaciones de nieve. El temporal llegará este fin de semana y se pueden nevar a partir de los 600 metros de altitud.

### SUCESOS

**Una niña de dos años fallece atropellada por un turismo** ■ La niña I.C.R., de dos años de edad murió ayer tras resultar atropellada en el cruce entre las calles Arca Real y Hermanitas de la Cruz de Valladolid. El siniestro se produjo durante un turismo de la marca Alfa Romeo arrolló a la fallecida. Como consecuencia del incidente también resultó herida leve F.R.S., familiar de la niña de 32 años de edad, que fue trasladada al Hospital Clínico.

▶ JORNADAS DE LA FUNDACIÓN VILLALAR



El presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, posa junto a los directores de medios de comunicación y otros participantes en las jornadas. / ICAI

## Los medios de comunicación impulsan la conciencia regional

Directores de diferentes periódicos participaron en una mesa para analizar la conveniencia de abrir un debate que aborde la necesidad de fortalecer el sentimiento de Comunidad

En la mesa moderada por el director de la agencia Ical, Rafael Monje, los periodistas aseguraron que se ha superado el carácter localista en la prensa de Castilla y León.

ICAI / VALLADOLID

El primer encuentro organizado por la Fundación Villalar-Castilla y León protagonizado por la prensa de la Comunidad llegó ayer a la conclusión de que la aparición de medios de comunicación de carácter autonómico ha sido una parte fundamental en el impulso de la conciencia regional.

En las jornadas *Conciencia regional y medios de comunicación* celebradas en la sede del Parlamento autonómico se dieron cita los directores de Diario de Valladolid-El Mundo, Oscar Campillo; de El Norte de Castilla, Carlos Roldán; el delegado de ABC en Castilla y León, Rafael Daniel, y el de La Gaceta de los Negocios, Alejandro González, en un debate moderado por el director de la agencia Ical, Rafael Monje.

Con el fin de «abordar el estado de salud de la conciencia regional», precisó Monje, cada director puso sobre la mesa su punto de vista ante alumnos de Periodismo de la Universidad Miguel de Cervantes y de la Universidad de Valladolid para referirse a las «señas de identidad», las «ventajas o desventajas» sobre la existencia de un sentimiento de Comunidad y «el papel de los medios de comunicación sobre su capacidad de influencia» ante el tema debatido en estas jornadas.

El director de Diario de Valladolid-El Mundo criticó el «afán por parecernos a las demás comunidades autónomas» y consideró que el nacionalismo es un sentimiento «egoísta» e «insolidario». Recordó que la región «no tiene nada que envidiar a las demás porque es más antigua que muchas» y aseguró que en Castilla y León «hay una conciencia más racional que emocional». Asimismo, Campillo dijo no compartir la necesidad de un himno para la Comunidad porque «el sentimiento de pertenencia se palpa allí donde estés».

Por su parte, el delegado regional de La Gaceta de los Negocios planteó la posibilidad de que la existencia de una televisión autonómica favorezca el sentimiento regional. Sin embargo opinó que las televisiones privadas son «elementos fundamentales» para «cohesionar» la Comunidad. En su opinión, el triángulo formado por las Cortes, el Gobierno regional y los medios de comunicación es «fundamental» para fortalecer las señas de identidad de la región.

### LAS DECLARACIONES

▶ J.M. FDEZ SANTIAGO  
PTE. FUNDACIÓN  
VILLALAR

«El sentimiento hay que impulsarlo desde valores actuales»

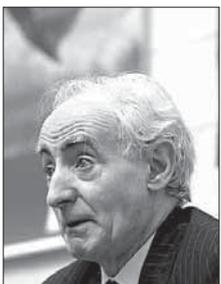
Fernández Santiago abogó por fomentar las señas de identidad «desde los valores sociales actuales y no sólo desde la perspectiva histórica». Así, consideró «probable» que «la endeblez de la conciencia regional se pueda deber a hechos históricos» ya que el origen de la Comunidad se ha mezclado con la «participación en la creación de la nación española». Sin embargo, manifestó que «ha llegado el momento de fortalecer la identidad de Castilla y León como Comunidad». Por último indicó que en junio o julio podría celebrarse un nuevo debate similar a éste.

Además, no compartió las críticas a Valladolid como capital de la Comunidad. En su opinión, «una conciencia regional fuerte necesita una capital fuerte».

**UN PAPEL «CLAVE».** También el delegado en Castilla y León de ABC consideró que el papel de la prensa autonómica es «clave» para la formación de conciencia regional. Asimismo, aseguró que «se ha superado el arraigado sentimiento localista» en los medios ya que toda la prensa provincial incluye una sección regional. «Sería impensable hace 15 años la defensa del Archivo» impulsada, en parte, gracias a la prensa.

El director de El Norte de Castilla señaló la lengua y el patrimonio como señas de identidad de la Comunidad que, dijo, son «esenciales» para impulsar la conciencia regional y dos elementos comunes en el rotativo que dirige. La «defensa» del patrimonio que recogen sus páginas son signo de la «contribución a la formación de la conciencia regional».

### Valdeón: «Hay que luchar para recuperar el respaldo histórico»



El profesor Julio Valdeón abrió estas jornadas con un exhaustivo repaso a los orígenes de Castilla y León desde los primeros pasos de la Reconquista hasta la «fusión coherente y sólida» de los reinos de Castilla y de León. Recordó cómo el valle del Duero ya se caracterizaba por su despoblación y cómo la ciudad de León jugó un papel fundamental en la conformación histórica de la Comunidad. Así, mientras el rey Alfonso I inició la repoblación de la meseta en la zona leonesa, se forjaba de manera paralela los primeros pasos de Castilla.

Valdeón relató cómo las diferencias entre Castilla y León fueron homogeneizándose hasta que Fernando I se convirtió también en rey de León. También se refirió a la revuelta de los Comuneros, cuando las tropas reales de Carlos V justificaron a Bravo, Murillo y Maldonado tras una batalla el 23 de abril de 1521.

Tras el repaso a diversos episodios históricos, Valdeón indicó que el siglo XVII fue «el de la decadencia» de Castilla y León y abogó por «luchar y combatir para recuperar el respaldo histórico que ha tenido en siglos pasados».



### REGLAMENTO

El hemiciclo será el escenario a las 10.00 horas del miércoles 13 de la continuación de la elaboración del Informe de la Ponencia en la Proposición de Reforma del Reglamento de las Cortes presentada por los grupos popular y socialista. A continuación se celebrará la ponencia sobre la evolución de la población.

## 11-17 ABR AGENDA

### LUNES 11

#### Pleno

La sesión plenaria que tendrá lugar el próximo lunes y martes abordará, entre otros asuntos, la consideración de la Proposición de Ley para la instalación de un Centro de Tratamiento de Residuos Urbanos en el municipio de Gomecello (Salamanca), la Proposición de Ley para establecer un régimen excepcional para las explotaciones ganaderas y la Proposición de Ley de Prevención Ambiental. También se debatirá y votará el dictamen de la comisión correspondiente a la Proposición de Ley sobre Concentración Parcelaria.

### JUEVES 14

#### Comisión de Familia

El director general de Juventud de la Junta de Castilla y León comparecerá a petición del grupo parlamentario popular para informar a la Comisión sobre las nuevas políticas de juventud que se están llevando a cabo desde el Ejecutivo autonómico en la Comunidad y las que se desarrollarán en los próximos meses. Al respecto, el procurador socialista Ismael Mario Bosch formulará una pregunta referente al Congreso de Juventud celebrado en noviembre en Salamanca y en la que solicitará el importe total al que ascendió la organización del congreso, los criterios para invitar como ponente al sociólogo Amando de Miguel y el importe que éste cobró.

### VIERNES 15

#### Com. Medio Ambiente

La Consejería de Medio Ambiente informará sobre la reunión mantenida con la ministra de Medio Ambiente el pasado 1 de junio. La comparencia también abordará «a petición del PSOE» las actuaciones de la Junta en defensa de las vías pecuarias y las Cañadas Reales en la Comunidad.

► ELECCIONES AUTONÓMICAS VASCAS DEL 17 DE ABRIL

## Batasuna pide el voto para Tierras Vascas y «retira su candidatura»

Arnaldo Otegi, portavoz del ilegalizado partido abertzale, llama a sus militantes a votar a la nueva plataforma porque, dice, «está en sintonía con el proceso de superación del conflicto»

• «Este pueblo sabrá elegir entre quienes quieren mantener la situación tal y como está, y entre quienes buscamos, con honestidad, un escenario de paz y democracia», asegura Otegi.

EUROPA PRESS / SAN SEBASTIÁN Batasuna anunció ayer que «retira su candidatura y sus papeletas» de cara a la campaña electoral y realizó un llamamiento al pueblo vasco para que vote al Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV-EHAK), al tiempo que emplazó a sus militantes y base social a hacer campaña electoral en favor de esa candidatura.

A su juicio, es la «única opción legal» que «está en absoluta sintonía, no con el criterio ideológico y político de Batasuna, sino con el proceso de superación del conflicto político y armado» que ellos plantean.

Los miembros de la Mesa Nacional de Batasuna dieron a conocer ayer esta decisión en San Sebastián a través de su portavoz Arnaldo Otegi, tras lograr el apoyo de la militancia en unas 180 reuniones, en las que han participado más de 5.000 militantes.

El portavoz de la formación recordó que Batasuna trató, sin éxito, de participar en estas elecciones, al entender que defendía «una alternativa para la solución a la actual situación». Además, recordó que, posteriormente, una «iniciativa ciudadana» como Aukera Guztiak «tomó el testigo de la defensa de las libertades civiles y políticas», pero que fue anulada por los tribunales.

«IMPULSO A LA PAZ». Indicó que, en una reunión convocada por AG, se dio «la novedad positiva» de que EHAK hizo una oferta «no a Batasuna, no a Au-



El portavoz de la ilegalizada Batasuna, Arnaldo Otegi (c), anunció ayer su apoyo al Partido Comunista de las Tierras Vascas./EFE

kera Guztiak, sino al conjunto de ciudadanos de este país, por convertir esa lista legal en el instrumento de reivindicación de un escenario democrático y de una apuesta clara por la democracia y por la paz».

Batasuna ha aceptado la pro-

puesta y pedirá el voto para EHAK, al considerar que supone «aprovechar la oportunidad existente en este momento histórico para dar un impulso definitivo a un proceso por la paz y la democracia en este país».

Por ello, realizó también un

llamamiento «expreso» al conjunto de su militancia y base social «para que haga campaña pidiendo el voto para estas candidaturas legales de Tierras Vascas, en la absoluta confianza de que el 17 de abril este país y este pueblo sabrán elegir entre quienes quieren mantener la situación tal y como está, y entre quienes buscamos, con sinceridad y honestidad, un escenario de paz y democracia para este país».

Otegi insistió en que el «cambio político es imparable» y aseguró que después de la cita electoral «si existe voluntad, se va a abrir un proceso de negociación» que lo «materialice». A su juicio, lo que «está en juego es quienes van a ser los protagonistas de ese proceso de negociación y qué es lo que se va negociar».

### San Gil: «es un gol a la democracia»

La candidata a lehendakari del PP, María San Gil, expresó ayer su «exigencia» al Gobierno y su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, para que actúe «contra el gol a la democracia, a España y a la sociedad vasca» que supone la participación en las elecciones de Tierras Vascas. La popular añadió ayer durante un acto electoral que «muchos miles de vascos estábamos absolutamente contentos y orgullosos de ver que, por fin, no era una señal de identidad nuestra el hecho de que los terroristas estuvieran en el Parlamento Vasco, que la democracia había ganado terreno y que habíamos conseguido que Batasuna, y todos los que son como Batasuna, no formen parte de la vida democrática que queremos construir».

San Gil añadió que, lo que «hasta ahora era un aviso al señor Zapatero» se ha convertido en «una exigencia para que funcione el Estado de derecho».

Zapatero critica el afán de poder del PNV y la política de confrontación de los 'populares'

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que el próximo 17 de abril el PSE-EE ganará las elecciones en el País Vasco como alternativa al «afán de seguir en el poder» del PNV, a la política de confrontación del Partido Popular y a los que «no tienen el coraje ni la dignidad» de condenar la violencia.

Rodríguez Zapatero compartió ayer tarde mitin en el Palacio Kursaal de San Sebastián con el candidato a lehendakari del PSE-EE, Patxi López, un acto en el que apenas hizo mención a la candidatura del Partido Comunista de las Tierras Vascas y donde recordó que los socialistas vascos, al igual que el Gobierno central, lucharán por la libertad y la paz desde el diálogo, la democracia, la convivencia, la ética y la ley.

El presidente del Gobierno arremetió a partes iguales contra el PNV -a quien advirtió de que ya se conocen sus intenciones, «Euskadi es el pretexto, pero la razón real es mantenerse en el poder»- y contra el PP, a quien reprochó que acuse al PSE-EE de aproximarse al nacionalismo y le pidió que recuerde a los socialistas asesinados o heridos por ETA que lucharon por la libertad y la paz en el País Vasco.

Por su parte, López, acusó al lehendakari de haber creado el Gobierno «más centralista» de España y haberse olvidado de los ayuntamientos vascos por lo que dijo querer ser «el alcalde de Euskadi» porque «quiero ser el lehendakari de la cercanía y la proximidad».

### San Gil arremete contra López por no desvelar su política de pactos

AGENCIAS / BILBAO La candidata a lehendakari del PP, María San Gil, arremetió ayer, en Bilbao, contra el líder socialista, Patxi López, de quien dijo que es «el candidato que más incómodo se encuentra en la campaña, por su falta de transparencia y claridad acerca de con quién quiere pactar para formar Gobierno tras los comicios».

Esta incomodidad, aseguró San Gil, le viene «porque ve que se habla más en plena campaña vasca del presidente catalán, Pasqual Maragall, y de su apuesta por pactar con el PNV, que de él mismo como candidato a lehendakari». Por eso, sentenció que «la claridad de Maragall ha eclipsado a la opacidad de López».

## La Fiscalía General trabaja «a destajo», pero aún no tiene datos para la ilegalización

AGENCIAS / PALMA-MADRID El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, aseguró ayer que, pese a que «la Fiscalía está trabajando a destajo» para investigar la relación entre el Partido Comunista de las Tierras Vascas y Batasuna, «de momento» no se han hallado «datos suficientes para la ilegalización» de este partido.

Según Conde-Pumpido, todo

parece apuntar a que el PCTV-EHAK es «una tabla de salvación» a la que se ha agarrado Batasuna para no perder sus votos en las autonómicas.

TAMBIÉN LA ABOGACÍA. También ayer, la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, anunció que el Ejecutivo ha dado instrucciones

a la Abogacía General del Estado para que «estudie», al igual que «está haciendo» la Fiscalía, si se debe actuar contra el Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV)

Al término del Consejo de Ministros, Fernández de la Vega subrayó que «en definitiva se trata de una decisión judicial que se adopta en base a la existencia de razones fundadas en Derecho», al ser

preguntada por el anuncio de Batasuna de que está «en absoluta sintonía» con el PCTV.

Recordó que el Gobierno «desde el primer día» dio instrucciones al servicio jurídico del Estado que, al igual que la Fiscalía General, están analizando «todos los elementos que puedan concurrir o sobrevenir» en esta candidatura a las elecciones del País Vasco.

► ELECCIONES AUTONÓMICAS VASCAS DEL 17 DE ABRIL

# El PNV-EA ganará, pero necesitará a IU para conseguir mayoría absoluta

Un sondeo del Centro de Investigaciones Sociológicas da 35 escaños a los nacionalistas

• El PSE-EE recuperaría la segunda posición al lograr 19 escaños frente a los 13 actuales, mientras que el PP perdería entre dos y tres y sería la tercera fuerza política vasca con 16 ó 17.

EFE / MADRID

La coalición PNV-EA ganaría las elecciones vascas al conseguir entre 34 y 35 escaños (uno o dos más que en la actualidad), mientras que EB-IU obtendría 4 diputados, lo que permitiría a una hipotética reedición del tripartito actual gobernar con mayoría absoluta.

Según la estimación de voto incluida en el sondeo preelectoral del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) hecho público ayer, el PSE-EE recuperaría la segunda posición al lograr 19 escaños frente a los 13 actuales, mientras que el PP perdería entre dos y tres y sería la tercera fuerza política vasca con 16 ó 17 diputados.

La estimación del CIS otorga un escaño a Aralar y calcula que habrá un 8,5% de votos a «otras candidaturas» sin especificar.

En ese grupo estarían incluidos los votos para el Partido Comunista de las Tierras Vascas.

En porcentaje de voto, la estimación del CIS atribuye a PNV-EA un 42,5 por ciento, al PSE-EE un 22,2, al PP un 17,8, a EB/IU un 6,2 y a Aralar un 2,7 por ciento.

Con los resultados del CIS sería posible la reedición del actual tripartito, con la diferencia de que si hasta ahora gobernaba en minoría, la redistribución de escaños que supone la desaparición de Batasuna (que bajo las siglas EH tenía 7 escaños en la recién acabada legislatura), le daría la posibilidad de hacerlo con ma-

yoría absoluta.

El CIS ha hecho público este estudio preelectoral ocho días después de publicar otro sobre la realidad política y social del Euzkadi que incluía también estimaciones de reparto de escaños.

Aquel daba a PNV-EA uno o dos representantes más que el de hoy (35-37), al PSOE los mismos o uno menos (18-19), al PP los mismos o uno más (17), a EU/IU los mismos o uno menos (3-4) y dejaba fuera del Parlamento vasco a Aralar que ahora sí obtiene un diputado.

**EL 70% VOTARÁ.** Casi el setenta por ciento de los encuestados asegura que irá a votar el próximo día 17 y otro 12% que irá «probablemente». De estos dos grupos, más de las tres cuartas partes asegura tener ya decidido su voto. Entre los que aún dudan, los más numerosos (un 13,7%) son los que se plantean la disyuntiva entre PNV-EA y PSE-EE, seguidos de los que se debaten entre PP y PSE-EE (7,3%).

La encuesta refleja que más de ocho de cada diez encuestados, independientemente de a quien piensan votar, creen que el PNV ganará las elecciones.

Respecto a la formación del próximo gobierno vasco en caso de que ninguna candidatura logre la mayoría absoluta, un 13% preferiría un ejecutivo en minoría de PNV-EA, un 26% opta por la reedición del tripartito actual y un 11 por ciento por un cuatripartito en el que entren también los socialistas. Un 10,4% prefiere un ejecutivo formado por PNV-EA/PSE-EE, y un seis por ciento aboga por una coalición PSE-EE/PP.

La mitad de los encuestados cree que el PSE debería pactar tras las elecciones con el PNV frente al 7% que estima que debe hacerlo con el PP y el 15% que prefiere que no pacte con ninguno de los dos.



La candidata popular a lehendakari, María San Gil, durante un acto electoral. / EFE

## ► Solo 'aprueban' Ibarretxe y Errazti

El sondeo del CIS incluye también una valoración de los candidatos en la que sólo Juan José Ibarretxe (PNV) y Begoña Errazti (EA), reciben aprobados (5,9 y 5,2). Les siguen Javier Madrazo (EB/IU) con un 4,4, Patxi Zabaleta (Aralar) y Patxi López (PSE-EE) con un 4,2 ambos, Arnaldo Otegi (Batasuna) un 3,4 por ciento, y María San Gil (PP) es la peor valorada con un 2,1 por ciento.

Del estudio también se desprende que la coalición PNV-EA seguirá siendo la fuerza política más votada en cada una de las tres provincias del País Vasco, aumentará su representación en Vizcaya y se mantendrá igual en Guipúzcoa y Álava, en tanto que el PSE-EE incrementa su presencia en todos los territorios vascos.

El PP perdería representación en Vizcaya y Álava y la mantendría o incluso podría incrementarla en Guipúzcoa.

El estudio está hecho con 1.500 entrevistas distribuidas equitativamente entre las tres provincias vascas y efectuadas entre el 29 de marzo y el 4 de abril.

► MODELO DE ESTADO

## Habrá un único modelo de financiación autonómica, con Cataluña incluida

OTR-PRESS / MADRID

La vicepresidenta primera y Portavoz del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, consideró ayer enriquecedor el debate con distintas posiciones que se está produciendo respecto a la futura financiación autonómica. No obstante, quiso dejar claro que todas las comunidades, incluida Cataluña, seguirán formando parte de un sistema único y general, a excepción de Euzkadi y Navarra, que mantendrán sus «singularidades» recogidas en la Constitución.

El Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero velará además en todo momento para que el nuevo modelo de financiación autonómica garantice la «cohesión social y territorial del país», aseguró De la Vega. Así, consideró que ningún debate que se dé estos días puede preocupar al Gobierno, pues los favorece al considerar que son buenos y positivos desde el punto de vista social, de manera que haya intercambio de ideas, tratando «por encima de todo de sustituir la descalificación por la argumentación».

Tras calificar el debate abierto sobre financiación entre algunos presidentes autonómicos como enriquecedor, De la Vega señaló que «debe seguir quedando claro que seguirá habiendo un sistema o modelo único de financiación para todas las comunidades autónomas, sin más singularidad que la que establece la Constitución» para los casos de Euzkadi y de Navarra. «El resto tendrá una financiación común que mantendrá la cohesión territorial y social de España», aseveró.

► COMISIÓN DEL CARMEL

## Los geólogos aseguran que no hubo sondeos en la zona del túnel

EFE / BARCELONA

Los dos geólogos que comparecieron ayer ante la comisión de investigación parlamentaria sobre el hundimiento de tierras en el Carmel aseguraron que no se efectuaron sondeos específicos en la zona del túnel que el pasado 25 de enero se vino abajo y obligó al desalojo de 1.057 personas.

Así, Ramón Pérez, de la empresa Asesoría Técnica del Suelo, señaló que ninguno de los 16 sondeos que hizo por encargo de las constructoras se llevó a cabo en la zona del túnel de maniobras.

# Los no nacionalistas denuncian «ataques impunes por inacción del Gobierno vasco»

OTR-PRESS / SAN SEBASTIÁN

Que los partidos políticos no nacionalistas tienen más dificultades para desarrollar su labor en el País Vasco es un secreto a voces que estas organizaciones no dejan de denunciar. PP, PSE, UA, Unificación Comunista de España (UCE), Basta Ya y el Foro de Ermua convocaron ayer una rueda de prensa para ahondar en

esta problemática y denunciar que han sufrido agresiones. Las últimas, miembros de la UCE que fueron atacados mientras repartían propaganda electoral del PSE. Todos estos colectivos aseguran que estas acciones quedan impunes «por la inacción del Gobierno vasco».

En representación de la UCE, Margarita Álvarez leyó un comunicado en el que explicó

que el pasado domingo once de sus militantes estaban repartiéndola propaganda en el Boulevard de San Sebastián cuando recibieron «insultos, amenazas y coacciones» de una veintena de personas.

Ese mismo día, pero horas después, un grupo de medio centenar de personas, «organizadas de forma paramilitar, ocuparon la calle» y rompieron

la mesa de propaganda, «utilizándola para golpear, robaron el megáfono y los periódicos bajo amenazas del tipo 'no vais a salir vivos de aquí'». Los agresores hicieron huir a la Policía Municipal, y sólo cuando llegó la Ertzaintza se marcharon gritando «Gora ETA militarra». Nueve personas, entre ellas una mujer de 72 años, necesitaron recibir atención médica.

EL ÚLTIMO ADIÓS A JUAN PABLO II CEREMONIA



Los cardenales rodearon al final de la ceremonia el féretro del Juan Pablo II para rezar un réquiem, gesto que fue acogido con aplausos por los fieles presentes en la Plaza San Pedro y sus alrededores. / HOLLANDER (EFE)

## Multitudinario adiós

Joseph Ratzinger. «Nuestro Papa jamás quiso salvar su vida y tenerla para él, siempre se dio sin reservas»

• El cardenal alemán ofició la solemne misa que fue concelebrada por 164 purpurados, y en la que 320 sacerdotes repartieron la comunión. Tras la eucaristía, Wojtyła emprendió su viaje final a las Grutas Vaticanas donde descansa.

**JUAN LARA (EFE) / VATICANO**  
Juan Pablo II, el Papa venido de lejos, el 264 sucesor de Pedro, descansa ya bajo tierra en las Grutas Vaticanas, tras un funeral celebrado en la plaza de San Pedro al que asistieron más de un millón de fieles, que pidieron su inmediata canonización al grito de «santo, ya».

El solemne funeral se celebró ante la presencia de los más importantes líderes políticos de la tierra y los de todas las confesiones religiosas, así como de cientos de miles de polacos venidos desde la tierra en la que el Pontífice no descartó en una época descansar para siempre.

El funeral fue oficiado por el Decano del Colegio Cardenalicio, Joseph Ratzinger, quien en una

bella homilía dijo que los sentimientos que embargaban en esos momentos «son de tristeza total, pero también de alegre esperanza y de profunda gratitud».

El purpurado alemán recordando sus años de juventud, «cuando estaba circundado y amenazado por el terror nazi», y destacó que Juan Pablo II siempre buscó el encuentro con todos, que tuvo capacidad de perdón y de apertura de corazón.

«Nuestro Papa -lo sabemos todos- jamás quiso salvar la propia vida y tenerla para él, siempre se dio sin reservas, hasta el último momento», subrayó

El cardenal manifestó que el Papa sufrió y amó en comunión con Cristo y que por ello el mensaje de su sufrimiento y de su silencio «ha sido tan elocuente y fecundo».

Ratzinger destacó que jamás se podrá olvidar el esfuerzo que hizo esta pasada Semana Santa para, marcado por el sufrimiento

y la enfermedad, asomarse a la ventana de su apartamento para dar la bendición *Urbi et Orbi*.

«Podemos estar seguros de que nuestro amado Papa está ahora en la ventana del Padre, nos ve y nos bendice. Sí, nos bendiga Santo Padre», imploró el cardenal decano.

La homilía de Ratzinger fue acogida con los gritos de «santo, ya, santo, ya», que no cesaron y que a partir de ese momento fueron en un *in crescendo* que se espació por toda la plaza.

Ello obligó a que cuando el Papa era llevado a la cripta para la sepultura, los *sedarios*, los antiguos portadores de la Silla Gestatoria, levantaran el féretro y lo mostraran a los fieles, que emocionados y llorando no cesaban de pedir la santificación.

Esta jornada histórica comenzó a primeras horas de la mañana cuando en presencia del Camarlengo de la Iglesia Romana, el cardenal español Eduardo



El cardenal Joseph Ratzinger.

Martínez Somalo, el cuerpo sin vida de Karol Wojtyła fue introducido en un féretro de ciprés forrado de terciopelo carmesí, el primero de los tres en los que fue enterrado.

**SU VIDA Y OBRAS.** Tras ser colocado en la caja, el Maestro de Ceremonias Pontificias, el arzobispo Piero Marini, leyó el *Rogito*, un pergamino en el que está escrita la vida y obras más importantes de Juan Pablo II. Después, Marini y el secretario privado de Juan Pablo II, Estanislao Dziwisz, cubrieron con un velo blanco de seda el rostro del Papa.

Posteriormente, Marini introdujo en el féretro las medallas acuñadas durante el Pontificado y un tubo de plomo en cuyo interior se colocó el *Rogito*.

A hombro de doce *sedarios*, y mientras las campanas tocaban a muerto, el féretro fue sacado a la plaza y depositado en el suelo. Encima le fue colocado un libro de los Evangelios abierto.

La misa fue concelebrada por 164 purpurados, mientras 320 sacerdotes repartieron la comunión.

Concluida, el cadáver em-



# al grito de ¡Santo ya!

**Sepultura.** Un reducido grupo de personas cercanas a Juan Pablo II presenció los ritos finales y el entierro.

preñó el viaje final, mientras los presentes, sobre todo muchos jóvenes, lloraban desconsolados y seguían pidiendo la canonización. Camino de la tumba, el féretro atravesó toda la basílica y salió por la puerta lateral de Santa Marta, para entrar por otra que conduce a las Grutas.

El féretro de madera de ciprés fue precintado con cintas rojas, en las que se pusieron los sellos de la Cámara Apostólica, de la Prefectura de la Casa Pontificia, de la Oficina de las Celebraciones Litúrgicas del Papa y del Capítulo Vaticano.

**CIPRÉS, PLOMO Y OLMO.** La caja de ciprés fue encajada en otra de plomo de cuatro milímetros de espesor, a su vez encajada en otra de madera de olmo barnizada. Sobre esta última se colocó un crucifijo y el escudo del Pontífice difunto.

Una sencilla lápida, en la que está escrito en latín el nombre de Juan Pablo II y cuando nació y murió, cubre el enterramiento.

Un notario del Capítulo de la Basílica Vaticana redactó el acta de la sepultura y lo leyó ante los presentes, un reducido grupo



El cardenal Piero Marini y el secretario personal del Papa Stanislaw Dziwisz cubren su rostro con un paño blanco de seda./EFE

presidido por el Camarleno y del que formó parte la familia pontificia del Papa, sus secretarios, las monjas que le cuidaron y su médico. Estanislao Dziwisz, su fiel secretario, lloró desconsoladamente en numerosos momentos.

Juan Pablo II fue enterrado bajo tierra -como pidió- en el espacio que ocupó la sepultura de Juan XXIII, que actualmente está enterrado en una capilla de la basílica de San Pedro.

El funeral abre el tradicional

novenario de misas en sufragio del Pontífice Juan Pablo II en la basílica de San Pedro, que se prolongará hasta el 16 de abril, dos días antes de que comience el cónclave del que saldrá el 265 sucesor de San Pedro.

## Entre dos reinas

Juan Pablo II es el único Papa que reposa entre dos reinas, Cristina de Suecia y Carlota de Chipre, enterradas en las Grutas Vaticanas a pocos metros donde ayer fue sepultado el Pontífice polaco.

El detalle fue contado por el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, que precisó que la ceremonia de sepultura de Juan Pablo II concluyó a las 14,20 horas y que el cuerpo sin vida del Papa descansa bajo tierra, cubierta la caja con una sencilla lápida de mármol.

«El Pontífice ha sido sepultado en el mismo lugar donde hasta la beatificación estaba el sepulcro de Juan XXIII, ahora en la Basílica, así, Juan Pablo II vuelve a ser el único Papa sepultado entre dos mujeres, Cristina de Suecia y Carlota de Chipre», contó, emocionado, Navarro.

Al lado de la sepultura de Juan Pablo II se encuentra la del Papa Pablo VI y enfrente la de Juan Pablo I. Todas están a pocos metros de la de San Pedro.

EL ÚLTIMO ADIÓS A JUAN PABLO II COMITIVA ESPAÑOLA

# Los Reyes asisten desde la primera fila a los funerales

La delegación española, integrada por Zapatero, Rajoy, Moratinos y cerca de medio centenar personas más, califica la ceremonia de «emocionante, brillante y bien organizada»

• El presidente del Gobierno no habló de forma especial con nadie, pero saludó a Jacques Chirac, George Bush padre y Bill Clinton, así como a Condoleezza Rice.

AGENCIAS / ROMA

Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, asistieron desde la primera fila al funeral por el alma de Juan Pablo II junto a otros 200 altos mandatarios de todo el mundo.

Junto a ellos estaban a un lado los Reyes de Jordania, Abdalá y Rania y al otro Margarita de Dinamarca y su marido el Príncipe Enrique. Justo detrás se sentó el presidente de Estados Unidos, George W. Bush y su mujer, Laura Bush, que fueron los primeros en saludar a los Reyes españoles.

Cinco filas por detrás de los Reyes se sentó el resto de la delegación española integrada por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y el líder de la oposición, Mariano Rajoy. El protocolo marca que los jefes de Estado se sienten primero, luego los primeros ministros y finalmente los embajadores.

La presencia de España en los oficios religiosos se completa con otras 43 personalidades que siguieron los funerales en una zona más lejana y entre los que se encontraban miembros del PP y de otras formaciones políticas, así como presidentes de comunidades autónomas. La delegación española llegó a la Plaza de San Pedro a las 9,30 de la mañana. Allí fue saludada por el prefecto de la Casa Pontificia, monseñor James Harvey, encargado de recibir a las autoridades.

«IMPRESIONADO». Fuentes de Moncloa explicaron que la delegación española había calificado la ceremonia de «emocionante, brillante y bien organizada». Aunque Zapatero no realizó declaraciones tras el acto, desde su entorno se dijo que había quedado impresionado por la organización y la seguridad ofrecidos en el Vaticano, así como su capacidad para gestionar la llegada de jefes de Estado.

El presidente del Gobierno no habló de forma especial con nadie, pero saludó a todos los jefes y ex jefes de Estado que se encontraban cerca, Chirac, George Bush padre y Bill Clinton, así como a la secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice. Con el actual presidente de Estados Unidos, George W. Bush, no pudo hablar



Los Reyes de España inclinan la cabeza en señal de respeto al paso del féretro transportado por los 'sediarios'. / O.H. (EFE)



Rajoy, Moratinos y Zapatero, a su llegada ayer a la Plaza de San Pedro. / A.D. (EFE)

porque estaba lejos, señalaron las mismas fuentes.

Tras el acto, la delegación se dirigió al almuerzo en la Embajada española ante la Santa Sede en Roma, cerca de la Plaza de España,

del que Zapatero salió algunos minutos antes para dirigirse a San Sebastián, donde participará en un mitin electoral de las elecciones vascas. Antes de marcharse, el presidente, vestido de manera infor-

mal, saludó a algunos españoles que se encontraban fuera de la embajada, mientras que Rajoy regresó más tarde a España en compañía de los Reyes.

**RAJOY, ACLAMADO.** El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, afirmó ayer, en la Embajada española ante la Santa Sede, que espera que el próximo Papa «defienda los valores de la Iglesia católica y sobre todo, que los Gobiernos, católicos y no católicos, respeten a la Iglesia católica».

El jefe de la oposición fue aclamado por decenas de españoles, peregrinos jóvenes que se agolpaban en los alrededores de la Embajada en Roma, con gritos de «Rajoy presidente» y «Zapatero dónde estás».

Por su parte, el ex-presidente del Gobierno, José María Aznar, afirmó ayer que el recientemente fallecido Juan Pablo II «amaba y creía más en España que algunos españoles».

En una entrevista publicada ayer por el diario de la Conferencia Episcopal italiana Avenire, Aznar afirmó que Juan Pablo II «creía en la lección histórica de España, en su misión, y nos pedía que fuésemos fieles a ella».

El político conservador afirmó que el Pontífice «deseaba lo mejor para España» y manifestó siempre «un interés claro y determinado contra el terrorismo».

BLOC DE NOTAS

## Los monarcas se saltan el protocolo

Don Juan Carlos y Doña Sofía salieron al balcón de la embajada ante la Santa Sede para saludar a las decenas de españoles que se habían concentrado en los alrededores.



Sus Majestades, en el balcón.

Los Reyes de España salieron ayer al balcón principal de la embajada ante la Santa Sede para saludar a las decenas de españoles que se habían concentrado en los alrededores. Don Juan Carlos y doña Sofía presidieron en la sede de la representación diplomática española un almuerzo tras asistir en la Plaza de San Pedro a los funerales por el Papa Juan Pablo II.

Muchos de los españoles que se habían trasladado a Roma para asistir a esa ceremonia se fueron concentrando frente a la embajada ante la Santa Sede al ser informados de la presencia en ella de los Reyes. Ante los reiterados gritos de *Viva España* y *Vivan los Reyes*, don Juan Carlos y doña Sofía salieron al balcón de la embajada para saludar, gesto que fue recibido con grandes aplausos y con redoblados vivas a los Reyes.

En el almuerzo de la embajada estaban presentes el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y el líder del Partido Popular, Mariano Rajoy. A ellos se sumaron, entre otros, el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, y el alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez. El jefe de la Casa del Rey, Alberto Aza, el embajador de España ante la Santa Sede, Jorge Dezcallar, y varios colaboradores de Don Juan Carlos y de Rodríguez Zapatero asistieron igualmente al almuerzo.

Fuentes oficiales informaron de que durante el almuerzo se comentó por los asistentes la emocionante ceremonia de despedida al Papa vivida ayer en la Plaza de San Pedro y la excelente organización de la misma por parte del Vaticano.

También conversaron sobre el tiempo que se abre ahora a la espera de que el cónclave elija al sucesor de Karol Wojtyła.

EL ÚLTIMO ADIÓS A JUAN PABLO II

REPRESENTACIÓN MUNDIAL



Jacques Chirac y su esposa escuchan atentamente las explicaciones de George W. Bush, junto a quien se encuentra su mujer, Laura. /OLIVIER HOSLET (EFE)

# Líderes de todo el mundo homenajean a Karol Wojtyła

En la primera fila del lugar reservado para las autoridades se encontraban los monarcas de las diez casas reales representadas en la solemne ceremonia celebrada en San Pedro

• Bush, Chirac, Schroeder y Blair fueron algunos de los dirigentes presentes. Putin envió a su primer ministro, mientras que China eludió la cita por la invitación a Taiwán.

J.GARCÍA BECERRIL (EFE) / VATICANO Líderes políticos de todo el mundo acompañaron a Juan Pablo II en su último viaje con una presencia masiva en el funeral solemne que tuvo lugar en la Plaza de San Pedro. Durante los casi veintiséis años y medio de Pontificado Karol Wojtyła se relacionó con grandes multitudes y con dirigentes de talla mundial, que hoy respondieron con su presencia respetuosa en San Pedro.

En el lado derecho de la plaza visto desde la Basílica, con la vista puesta en el sencillo ataúd de madera de ciprés, destacadas personalidades siguieron la ceremonia.

En la primera fila había representantes de Casas Reales, como Don Juan Carlos y Doña Sofía, flanqueados por los reyes de los belgas, Alberto y Paola y los de Jordania, Abdalá II y Rania, ellos de riguroso oscuro y ellas con peineta negra o, como en el caso de la jordana, con velo de ese color. Estuvo presente asimismo el príncipe Carlos de Inglaterra.

En la segunda fila (las dos primeras eran las únicas con reclinatorio) se veía a los presidentes de Estados Unidos, George W. Bush; Francia, Jacques Chirac; y Alemania, Horst Koehler, por delante de primeros ministros como el español José Luis Rodríguez Zapatero; Reino Unido, Tony Blair; Luxemburgo, Jean Claude Juncker o Alemania, Gerhard Schroeder.

El protocolo establece que los gobernantes se sientan en función de la letra con la que empieza el nombre de su país en francés y, así, salteados, se podía ver a los mandatarios latinoamericanos, como los presidentes de Bolivia, Carlos Mesa; Brasil, Lula da Silva; Costa Rica, Abel Pacheco; Guatemala, Oscar Berger y Honduras, Ricardo Maduro. También estaban los jefes de Estado de México, Vicente Fox y Nicaragua, Enrique Bolaños y los vicepresidentes de Colombia, Francisco Santos, y Paraguay, Luis Castiglione.

**BUSH, EL ÚLTIMO.** Todos ellos habían sido recibidos a la entrada de la Plaza de San Pedro por el arzobispo James Harvey, prefecto de la Casa Pontificia, y el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, tuvo el honor de ser el último en acceder al recinto.

La muerte de Juan Pablo II ha tenido el efecto de hacer comparir acto a enemigos manifiestos, como Bush y el presidente de Irán, Mohamed Jatamí, quien a su llegada besó afectuoso al sirio Bachar el Asad, otro que está en el punto de mira de Washington.

No faltó el presidente de Zimbabue, Robert Mugabe, a quien la UE tiene prohibida la entrada, pero que se benefició de la invitación de la Santa Sede. También acudió el presidente de Taiwán, lo que le costó al Vaticano la ausencia de un representante oficial de China.

Por Rusia acudió el primer ministro Mijail Fradkov, pero no Putin, quizá para no incomodar al Patriarcado Ortodoxo de Moscú, cuyo titular, Alejo II, nunca tuvo buenas relaciones con Wojtyła.

Tampoco hubo representación de alto nivel del Principado de Mónaco, que estos días vive su luto por la muerte de Rainiero.



El presidente italiano y su cónyuge rezan junto al presidente polaco y su mujer.



Hamid Karzai (c) y otras autoridades observan el féretro de Juan Pablo II. /EFE



La reina Rania de Jordania conversa con el presidente iraní Mohamed Jatamí. /EFE

► ASISTENCIA

Representantes de todas las religiones despidieron a Juan Pablo II

EFE / ROMA

Representantes de todas las iglesias cristianas y de las diversas religiones asistieron ayer al solemne funeral de Juan Pablo II, para rendirle homenaje por su afán de promover el diálogo interreligioso y el ecumenismo.

Durante el rito de la última recomendación y despididas, al finalizar la homilía, participaron en la ceremonia el patriarca ecuménico de Constantinopla; el primado de la Comunión Anglicana; el patriarca de los Coptos, Stephanos Ghattas, y el de la Iglesia Apostólica Armenia, Karekin II.

La iglesia ortodoxa de occidente contó con otros representantes, como el patriarca griego ortodoxo de Jerusalén; el representante de la iglesia de Ucrania; el de la iglesia ortodoxa griega; el de la iglesia ortodoxa de Polonia, y el de la iglesia ortodoxa de América.

De las delegaciones y exponentes hebreos asistieron el rabino jefe de Roma; el israelí o el presidente del Congreso hebraico mundial.

También estuvieron el líder de la Unión de las Comunidades y organizaciones Islámicas en Italia; el del Fórum Internacional islámico para el diálogo de Arabia Saudí y el representante del centro de pensamiento islámico más importante, el Al-Azhar.

El budismo contó el representante de la Orden Budista de Italia; el jerarca del Monasterio Budista de Roma, mientras que de la religión Sij destacó la presencia de Bhai Sahibji.

Los hindúes estuvieron liderados por el delegado de la Universidad Espiritual Mundial de Brahma Kumaris de Londres.

EL ÚLTIMO ADIÓS A JUAN PABLO II HOMENAJE EN SU TIERRA NATAL



Una niña permanece en silencio junto a su madre en Wadowice, la ciudad natal de Juan Pablo II, mientras sigue su funeral a través de una pantalla gigante. / A.G. (EFE)

G.C. (EFE) / CRACOVIA (POLONIA)

Los habitantes de Cracovia que no pudieron viajar a Roma siguieron los funerales por Juan Pablo II a pie de pantalla gigante, con las miradas clavadas en la Plaza San Pedro, para sentirse lo más cerca posible de su venerado Wojtyla, enterrado en el Vaticano.

La emblemática explanada Blonie fue el escenario más «buscado» por los cracovianos durante el solemne funeral de Roma. Las campanas de Cracovia y en torno a 800.000 fieles acompañaron con emoción y lágrimas el féretro de su Papa hasta la entrada de la cripta vaticana.

De nuevo, fieles de toda edad y condición llenaron la gran pradera que la noche anterior recibió a cerca de un millón de personas para una emotiva misa de vigilia por el Papa.

Cuatro pantallas gigantes transmitían las imágenes de Roma. La traducción simultánea hacía llegar a los feligreses la homilía del cardenal Joseph Ratzinger y demás lecturas, alternadas con cantos en polaco difundidos por megafonía, invitando a participar activamente en el funeral del más querido compatriota.

Blonie, la explanada que dos años atrás, en la última visita del Papa, recibió a dos millones y medio de personas para la más multitudinaria misa que se recuerda en Europa, acompañó así a Karol

# Polonia despide a su Papa

Todo el país se paraliza para seguir la retransmisión televisiva del funeral de 'su Wojtyla'. En Cracovia, de donde Juan Pablo II fue cardenal y partió hacia el Vaticano, cerca de un millón de personas rezan, lloran y aclaman al más querido de sus compatriotas



Miles de personas asisten a una misa en memoria del Papa en Szczecin. / J.U. (EFE)

Wojtyla hasta el lugar elegido para su eterno reposo.

En pie y en actitud de recogimiento para rezar, algunos; arrodillados y con el rostro inclinado, otros; equipados con sacos de dormir, bebidas y bocadillos, los jóvenes que pasaron la noche en la explanada tras la vigilia; o encamados en el vecino estadio de Cracovia, con las bufandas de ese club. Cada cracoviano acompañó al Papa según su mejor entender. Lo importante era estar ahí.

«Pensamos ir a Roma, pero lo que vimos por la televisión nos echó atrás: demasiado complicado el viaje y no había tiempo de arreglar la documentación...», comentaba Bronislaw Matys, un maestro que seguía la transmisión acompañado de su esposa y sus cuatro hijos, cada uno con su correspondiente sillita plegable.

Unos 700 autocares polacos partieron en los días pasados de todo el país en dirección a Roma. Las cifras de los compatriotas de Wojtyla que efectivamente llegaron al Vaticano oscilan entre el millón y los dos millones, según los medios.

«Creo que fueron menos, finalmente. Primero, porque algunos esperaron hasta el último momento por si había sorpresa y lo enterraban aquí. Luego, porque empezaron a decir que no llegaríamos, que había demasiada gente ya de todo el mundo», prosigue Matys.

Durante la agonía del Papa, entre los cracovianos cuajó la esperanza de que sus últimos deseos incluyesen el de ser enterrado en la catedral de Wawel. Los medios hablaron incluso que, de no ser así, tal vez el Papa Wojtyla habría decidido que su corazón se enterrase en su tierra natal.

**NO ES NUESTRO, ES DE TODOS.**

«Está bien así. Para nosotros, los polacos, debe ser un orgullo que Karol Wojtyla repose ahí, junto a los grandes Papas de la Cristianidad. No fue nuestro Papa, fue el de todos», afirmaba un seminarista, mientras la emoción y las lágrimas se apoderaban de la explanada al despedirse el féretro de la Plaza San Pedro para ser introducido en la cripta.

Las banderas polacas, omnipresentes en la Plaza de San Pedro, confortaban a los que se quedaron en Cracovia. «Ustedes, los españoles, entienden lo que siento un católico ahora», proseguía el seminarista, mirando el rostro compungido de Don Juan Carlos I, en la transmisión televisiva.

La explanada Blonie fue uno, pero no el único lugar al que los cracovianos y la gente de la región acudió en masa para estar lo más cerca posible de Juan Pablo II en su entierro en el Vaticano.

La plaza ante la Curia Episcopal, donde residió Karol Wojtyla siendo arzobispo y en sus visitas a la ciudad, tenía su propia pantalla gigante, donde varios miles de fieles seguían el funeral.

Toda Polonia, desde Varsovia a Gdansk, la cuna de Solidarnosc, del santuario de la Virgen Negra de Czestochowa, a la pequeña basílica de Santa María en Wadowice, el pueblo natal del Papa, acompañaron así el féretro con el cuerpo de Karol Wojtyla hasta su sepultura vaticana.

EL ÚLTIMO ADIOS A JUAN PABLO II ELECCIÓN DEL NUEVO PAPA



Un grupo de cardenales lucha contra el fuerte viento desatado ayer en la plaza de San Pedro del Vaticano, durante los actos fúnebres por Juan Pablo II. / KAY NIETFELD (EFE)

## Un cónclave blindado

Los cardenales se comprometen con Ratzinger a no divulgar información sobre la elección del nuevo Papa

M.I. (EFE) / CIUDAD DEL VATICANO  
Tras el funeral y el entierro del Papa Juan Pablo II, todas las miradas se dirigen ahora hacia el cónclave, la reunión de cardenales que comenzará el próximo día 18 y de la que saldrá el nuevo jefe de la Iglesia Católica.

De los 117 cardenales electores -aquellos menores de 80 años-, hasta el momento se ha confirmado la ausencia definitiva del filipino Jaime Sin, ex arzobispo de Manila, que padece problemas de corazón e hígado que le obligan a utilizar una silla de ruedas.

Las reuniones diarias que han mantenido los purpurados durante esta semana se han centrado en buena parte en ultimar los detalles de las exequias, pero una vez concluidas se ocuparán exclusivamente de la preparación del cónclave.

No obstante, en el Aula del Sínodo del Palacio Apostólico vaticano ha comenzado ya lo que en algunos medios se define como un auténtico *pre-cónclave*, con un intercambio de opiniones sobre la situación de la Iglesia, su doctrina y los problemas a los que debe hacer frente.

En medio de la expectación desatada, los cardenales se han convertido en los objetivos favoritos de la prensa, lo que ha llevado al alemán Joseph Ratzinger a dar un toque de atención a los prelados.

El decano del Colegio Cardenalicio instó hace unos días a los

electores a no conceder ningún tipo de entrevista, una petición que algunos cardenales, deseosos de mantener un diálogo fluido con los medios sobre ciertas cuestiones, consideraron demasiado estricta.

**UN TÉRMINO MEDIO.** Finalmente, Ratzinger logró obtener un compromiso a medio camino entre ambos extremos: los electores le garantizaron que sus declaraciones se ceñirían al pontificado de Juan Pablo II y en ningún caso tocarían el ámbito de los trabajos en el Aula del Sínodo.

El compromiso, como ha quedado de manifiesto, es difícil de cumplir, en vista de que hacia el selecto club cardenalicio están apuntados los focos de todas los medios internacionales que estos días han invadido Roma.

Así, las entrevistas a periódicos, radios y televisiones prosiguen tras la advertencia de Ratzinger, con declaraciones que dejan entrever algunas de las preferencias de los purpurados.

En unas de esas declaraciones, el cardenal belga Godfried Danneels señala hoy que es necesario «un Papa fuerte y un episcopado fuerte», al tiempo que detalla que las reuniones de cardenales han sido por el momento «muy abiertas y amigables».

«Hasta ahora nos hemos ocupado sobre todo de problemas administrativos. La próxima semana



El camarlengo, Martínez Somalo (i), lee una oración junto al féretro papal. / EFE

entraremos en el núcleo de los problemas concretos», añade el purpurado elector, antes de precisar que el objetivo será «hacer un chequeo de la Iglesia».

El cardenal italiano Ennio An-

tonelli, arzobispo de Florencia, indicaba por su parte a un semanario religioso que, en su opinión, el nuevo Papa se moverá «dentro de las pautas trazadas por Juan Pablo II: actuación fiel del Concilio Vati-

cano II, unidad de la Iglesia en la verdad y la caridad, evangelización y diálogo ecuménico».

Otros prelados también han revelado algunos de los criterios que tendrán en consideración a la hora de votar al próximo Papa, aunque, eso sí, todos coinciden en que se dejarán guiar por el Espíritu Santo.

**CONJETURAS Y APUESTAS.** En medio de declaraciones más o menos prudentes y de las advertencias, las conjeturas y apuestas sobre quién será el próximo sucesor de Pedro se multiplican estos días, con una decena de nombres que la prensa repite con ahínco.

Algunos sostienen que el próximo Papa debería ser de Latinoamérica, dado que es el continente que alberga mayor número de católicos, y se apunta al brasileño Claudio Hummes, al hondureño Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga, al argentino Jorge Bergoglio y el mexicano Norberto Rivera Carrera. Otros aseguran que será un italiano, y entre los de esta nacionalidad se destaca al cardenal Dionigi Tettamanzi, arzobispo de Milán, y al patriarca de Venecia, el cardenal Angelo Scola.

También se insiste en el propio cardenal Ratzinger, que hasta la muerte de Juan Pablo II era Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la fe, y en el francés Philippe Barbarin, arzobispo de Lyon.

### Un elector, ausente por enfermedad

El cardenal Adolfo Suárez Rivera no pudo viajar a Roma para participar en el cónclave que a partir del próximo día 18 elegirá al sustituto del Papa Juan Pablo II, porque está «enfermo de la vista», según explicó ayer el arzobispo Francisco Robles Ortega.

Robles Ortega, arzobispo de Monterrey (norte), fue entrevistado al término de una misa que ofreció por el descanso de Juan Pablo II. El arzobispo mexicano sustituyó al cardenal Adolfo Suárez Rivera, quien nació en 1927 y se retiró hace tres años del arzobispado de Monterrey al cumplir 75 años.

«El cardenal Suárez Rivera no pudo viajar a Roma porque padece de su vista» a consecuencia de una diabetes, aseguró el arzobispo Robles Ortega. «Es una lástima que el cardenal no pudiera viajar a Roma», concluyó Robles Ortega. EFE

EL ÚLTIMO ADIÓS A JUAN PABLO II LAS IMÁGENES DE LA JORNADA



## En el corazón

Los fieles desbordaron Roma para rendir su último homenaje al 'Papa viajero'. Religiosos, monarcas, jefes de Estado, políticos y peregrinos, unidos en el dolor.

**Multitudinario.** En la imagen general de la Plaza San Pedro puede observarse la masiva afluencia al solemne funeral del primer Papa polaco. /FOTO: CLAUDIO ONORATI (EFE)



**Polonia, con Wojtyla.** Cientos de polacos 'tomaron' Roma. / FOTO: C.F. (EFE)



**Abarrotada.** La inmensa Plaza vaticana se quedó ayer pequeña. /FOTO: G.G. (EFE)



**Sepultura.** El féretro papal desciende a la cripta. / EFE



**Purpurados.** 164 cardenales concelebraron la misa. / EFE



**Los evangelios.** Se colocaron sobre el féretro. / EFE



**Sentida oración.** Una mujer reza durante el funeral. / EFE



**España, con el Papa.** Banderas españolas ondean en San Pedro. / EFE



**Roma, su casa.** Peregrinos de todo el mundo durmieron en las calles de Roma. / EFE

▶ ENLACE REAL



Una turista sostiene unas tazas con las fotos del Príncipe de Gales y Camilla Parker Bowles en una tienda de regalos de Windsor. / CHRIS YOUNG (EFE)

## Poca sangre azul asiste a una ceremonia 'gafada'

La boda entre el príncipe Carlos y Camila Parker Bowles ante el Ayuntamiento de Windsor comienza a las 13,30 • Isabel II no irá al consistorio para respetar la «intimidad» del enlace

EFE / LONDRES

El príncipe Carlos de Inglaterra, el heredero más famoso del planeta, le acompañarán pocas personalidades de sangre azul cuando se case este sábado con Camila Parker Bowles, en una ceremonia falta del *glamour* propio de un enlace real.

Ante el Ayuntamiento de Windsor, a las afueras de Londres, no habrá desfile de famosos ni miembros de otras Casas Reales: la lista de invitados para la boda civil es de 23 personas, entre familiares y amigos.

Incluso la reina Isabel II y su marido, el duque de Edimburgo, han decidido no asistir al consistorio para respetar, según fuentes oficiales, el carácter «íntimo» de

la boda de su hijo mayor, a la que tampoco están invitadas las cámaras de televisión.

Entre los pocos que no se perderán el enlace civil están los hijos de Carlos y la fallecida Diana de Gales, los príncipes Guillermo y Enrique, y los de Camila, Tom y Laura Parker Bowles.

Guillermo y Tom, a la vez ahijado del heredero, serán los testigos de la unión, en la que la familia real británica estará representada a la vez por la princesa Ana y su esposo, el contraalmirante Timothy Lawrence; el príncipe Eduardo y su esposa, la condesa Sophie de Wesse, y el príncipe Andrés.

Por parte de la novia, también estarán en la sala Ascot del ayun-

tamiento de Windsor su padre, Bruce Shand, y su hermano, Mark.

Así pues, será una boda civil discreta, rápida y sencilla, más propia del ciudadano de a pie - como las tres parejas que se casarán en el mismo lugar poco después - que del hombre que está llamado a convertirse en rey de Inglaterra.

La falta de «glamour» de esa ceremonia se contrarrestará algo cuando Carlos y Camila, ya desposados, lleguen al castillo de Windsor, donde les estarán esperando unas 700 personas, encabezadas por la Reina.

Sin embargo, entre esos centenares de invitados, que acompañarán a la pareja en el servicio religioso en la Capilla de San Jorge del recinto real, destacan pocos

nombres de sangre azul. El príncipe heredero al trono noruego, Haakon Magnus, y su esposa, la princesa Mette Marit; el príncipe Constantino de Holanda y su esposa, Laurentien; y el rey Constantino de Grecia (hermano de la reina Doña Sofía de España) y su esposa, Ana María, figuran en la lista oficial de invitados.

Tras más de 30 años de amor secreto, el príncipe Carlos y Camila se casan finalmente a las 13,30 hora española, en una ceremonia civil que irá seguida de una bendición religiosa. Todo comienza a las 13,25, cuando los novios salgan del castillo de Windsor hacia el consistorio, y concluirá sobre las 20,45, cuando lleguen a Escocia para iniciar su luna de miel.

## El fiscal interroga a los inspectores que hicieron el informe sobre el Severo Ochoa

EFE / MADRID

Los inspectores que elaboraron un informe del funcionamiento del servicio de Urgencias del hospital Severo Ochoa de Leganés (Madrid) comparecieron ayer en la Fiscalía de Madrid, que informará el lunes a la Fiscalía General del Estado de las diligencias de investigación abiertas sobre el centro.

El fiscal que tramita las dili-

gencias incoadas a raíz de unas denuncias anónimas relativas a una supuesta mala praxis en la administración de fármacos en este hospital, Pedro Martínez, citó a los seis inspectores para que expliquen y ratifiquen dicho informe, que ni afirma ni descarta la existencia de mala praxis.

El fiscal jefe, Manuel Moix, ha sido convocado por el fiscal gene-

ral del Estado, Cándido Conde Pumpido, para que el lunes le informe de las diligencias abiertas en torno a este caso. Para Conde Pumpido «de momento, no hay indicios delictivos» en la actuación, y, según dijo, por las indagaciones practicadas «parece» que las supuestas irregularidades se limitarían a «cuestiones administrativas», aunque recaló que «se pro-

fundizará al máximo para llegar a conocer la verdad».

Por su parte, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, defendió que el Ministerio de Sanidad debe «tomar la iniciativa» en el caso del Severo Ochoa, con el desarrollo del Reglamento de Últimas Voluntades y la presentación de un «plan de cuidados paliativos» para todo el Estado.

▶ EL PRÍNCIPE «GRAVE»

## Mónaco, de luto por Rainiero, preocupado por la salud de Ernesto de Hannover

EFE / MÓNACO

El Principado de Mónaco, de luto desde hace tres días por la muerte de Rainiero, está pendiente ahora por el estado de salud «grave» del marido de Carolina, Ernesto de Hannover, que se encuentra en reanimación a raíz de una pancreatitis aguda.

Ernesto Augusto de Hannover, de 51 años, en reanimación desde el pasado día 5, la víspera de la muerte de su suegro, está «bajo vigilancia continua» y necesita atención médica «permanente», según un comunicado oficial divulgado ayer en París.

Al llegar al hospital *Princesa Grace* de Mónaco, el marido de Carolina de Mónaco ingresó en el servicio de reanimación y le fueron practicados exámenes «biológicos y radiológicos, así como un escáner para precisar el grado» de su pancreatitis.

Una pancreatitis aguda, como la diagnosticada al príncipe de Hannover, es una inflamación del páncreas, cuyas causas principales son el alcoholismo o la expulsión de cálculos por las vías biliares, aunque también puede tener su origen en una intoxicación por medicamentos, una infección o una obstrucción ligada a un tumor.

La noticia sobre la hospitalización del yerno de Rainiero, difundida el jueves, confirmada por el ministro de Estado de Mónaco, Patrick Leclercq, y precisada ayer por el secretario del príncipe Ernesto de Hannover, ha dejado «estupefactos» a los monegascos.

▶ LEY DE EXTRANJERÍA

## De la Vega dice que no se prevé hacer cambios en la normativa

OTR/PRESS / MADRID

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, aseguró ayer que pese a que el Ejecutivo está estudiando medidas alternativas al padrón para demostrar la estancia de los extranjeros en España antes del 8 de agosto, no se está contemplando ningún cambio en la normativa. Varias ONGs pidieron al Gobierno que amplíe el plazo y haga modificaciones para evitar que un proceso excluyente.

La vicepresidenta ratificó el anuncio que hizo Caldera sobre la voluntad del Ejecutivo de buscar cauces alternativos al padrón para que los extranjeros puedan demostrar su estancia en España.

► POSGUERRA EN IRAQ

## El Gobierno electo iraquí reflejará la realidad multiétnica y religiosa

El Gabinete tendrá 31 ministerios, la mayoría ocupados por chiitas, pero también incluirá a representantes sunitas y kurdos y tomará en consideración los derechos de las minorías

• El presidente Talabani ya adelantó en su discurso de investidura la necesidad de «implicar a todas las comunidades» en el Gobierno, cuya formación se anunciará en 15 días.

EFE / BAGDAD

El primer gobierno electo de Iraq, que prepara el nombrado primer ministro, el chiita confesional Ibrahim al Yafari, reflejará «la realidad multiétnica y religiosa del país», dijeron ayer fuentes cercanas al jefe del próximo ejecutivo.

«El gabinete tendrá 31 ministerios y la mayoría de ellos irán a parar a los chiitas (cuya lista confesional ganó las elecciones del último 30 de enero), pero también en ellos se incluirá a representantes de otras comunidades», dijo Yawad Al Maleki, número dos del partido Dawa, la formación política de Al Yafari.

Entre las personalidades que podrían integrar el ejecutivo, Maleki no descartó al saliente primer ministro provisional, el chiita laico Iyad Alawi, con quien afirmó que se han establecido contactos para convencerle de que se sume al nuevo Gobierno.

«El gabinete reflejará la diversidad étnica, cultural y religiosa del país, y tomará en consideración los derechos de las minorías» insistió Maleki, quien adelantó que, aparte de los chiitas laicos y los kurdos, en él estarán representados grupos minoritarios como los cristianos y turcomanos.

La declaración sigue la línea marcada por el nombrado presidente, el kurdo Yalal Talabani, quien en el discurso de su toma de posesión adelantó la necesidad de «implicar a todas las comunidades» en el próximo Gobierno, cuya formación estimó



El primer ministro de Iraq, Ibrahim Yafari (I), junto al vicepresidente Ghazi al Yawar, en la Asamblea Nacional. / C.A. (POOL)

La principal incógnita se centra ahora en qué sunitas podrían sumarse al nuevo Gabinete

que podría anunciarse en dos semanas.

Aparte de la aún incierta participación de Alawi en el primer ejecutivo electo, la principal incógnita se centra en las personalidades sunitas que podrían sumarse al gabinete, según los observadores locales.

Aunque sólo suponen un veinte por ciento de la población

frente a un sesenta por ciento de chiitas, los sunitas han controlado tradicionalmente el poder político en Bagdad y constituyen la comunidad que registró un menor índice de afluencia a las urnas en los pasados comicios.

La mayoría de los grupos insurgentes que combaten a las nuevas fuerzas de seguridad y las tropas de la coalición pertenecen a esa minoría, cuyas autoridades religiosas se han mostrado hasta ahora reacias a instar a los miembros de su comunidad a que se involucren en las nuevas instituciones.

Esa reticencia está principalmente provocada por el recelo que causa entre los sunitas la preponderancia en el nuevo gobierno de chiitas y kurdos, cuyas listas fueron las vencedoras de las elecciones y a los que consideran rivales históricos.

En medios políticos y diplomáticos se considera, sin embargo, esencial que los sunitas se impliquen en el actual proceso político, como única forma de garantizar a medio y largo plazo la seguridad y la estabilidad en todo el territorio iraquí.

La implicación sunita es aún más acuciante en la medida en que la primera misión del parlamento recién instalado es redactar una nueva Constitución, que según el calendario previsto debe ser sometida a referéndum antes de fin de año.

Una ausencia de representantes sunitas en la elaboración de ese texto constitucional privaría de legitimidad a la próxima Carta Magna, lo que acentuaría el peligro de secesión territorial que planea sobre Iraq desde la caída, en abril de 2003, del régimen de Saddam Husein.

## Fallecen cuatro niños al explotarles una bomba cuando recogían basura en Bagdad

EUROPA PRESS / BAGDAD

Cuatro niños murieron ayer en Bagdad al explotarles una bomba de fabricación casera mientras recogían basura, según informó la Policía.

Los menores se encontraban en el barrio de Nueva Bagdad cuando fueron alcanzados por una de las bombas que los insurgentes suelen colocar a los lados

de los caminos para atacar a convoyes de soldados estadounidenses e iraquíes, según informó el capitán de la Policía, Sabá Hamid al Fartos.

Por otro lado, a Policía de Kirkuk anunció ayer que un conductor fue asesinado el jueves por la noche en un ataque en el que varios camiones cisterna fueron incendiados. En el incidente otras

seis personas resultaron heridas.

También en la madrugada del viernes tres hombres enmascarados asesinaron a un oficial del Ejército iraquí, Mahmud Hassan al Yassiri, en un restaurante de la localidad de Basora.

Además, un marine estadounidense murió el miércoles en un accidente de carretera durante una operación de combate en Fa-

luja, 65 kilómetros al oeste de Bagdad.

Miles de policías y miembros de las nuevas fuerzas de seguridad han sido asesinados por los grupos insurgentes que surgieron tras la caída del régimen de Saddam Husein en abril de 2003 y que les acusan de complicidad con las tropas de la ocupación, lideradas por Estados Unidos.



EN EL MUNDO

**1 AUSTRIA**  
**Cuatro fallecidos tras una explosión en una fundición de acero** ■ Cuatro trabajadores murieron ayer y uno más se encuentran en estado crítico por una explosión en la fundición de acero austriaca Boehler, en Kapfenberg, en el estado federado de Estiria. Otras dos personas tienen heridas graves aunque no se teme por su vida. La deflagración causó el fallecimiento inmediato de tres de los empleados, y un cuarto, que sufría quemaduras muy graves, falleció durante el traslado al hospital.

**2 BOLIVIA**  
**El país celebrará en agosto las primeras elecciones de gobernadores** ■ Las autoridades de Bolivia anunciaron ayer la convocatoria para el próximo día 12 de agosto de las primeras elecciones al cargo de prefecto (gobernador) en las nueve circunscripciones departamentales del país. Esta novedad marca un hito en la historia boliviana, pues hasta ahora los prefectos eran designados por el presidente de la República, fórmula tradicionalmente criticada por algunas regiones.

**3 LÍBANO**  
**Hezbollah abandonará las armas si Israel se retira de la frontera** ■ La milicia chiita libanesa Hezbollah planteó la posibilidad de deponer las armas si Israel se retira de la franja en disputa cerca de la frontera con Líbano. En declaraciones al diario británico *Financial Times*, uno de sus líderes, el jeque Naim Qassim, señaló que el grupo está listo para discutir el desarme de sus milicias con otras organizaciones libanesas. Qassim sugirió que las milicias podrían pasar a ser un «ejército reservista» dentro de las Fuerzas Armadas libanesas.

**4 YEMEN**  
**Reino Unido cierra su embajada en el país por amenaza de seguridad** ■ Reino Unido cerró ayer «temporalmente» su embajada en Yemen debido a una «amenaza actual y creíble para los intereses occidentales», según informó el Ministerio de Exteriores. «Existen una elevada amenaza de terrorismo y pruebas de que terroristas pueden atacar contra intereses occidentales, incluidos los británicos».

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

## Rodrigo: "El único objetivo es ganar el encuentro"

La plantilla del Caja, que viajó ayer con todos sus efectivos, afronta el partido de Lugo con menos presión que los anteriores

• La jornada veintisiete de liga tiene muchos partidos importantes, incluso decisivos, siendo uno de ellos el que jugarán en Lugo el Azkar y Caja Segovia, separados en la zona baja de la tabla por tan solo un punto. Los dos necesitan ganar para salir de esa zona.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA

A cuatro encuentros para que acabe la fase regular de la liga, hay determinados puestos de la clasificación que pueden ser definitivos, y otros que podrían ser alterados en el transcurso de los doce puntos que restan por disputar. Al Caja Segovia, por ejemplo, le vendría muy bien ganar en Lugo esta tarde. Se solucionarían definitivamente sus problemas.

Miguel Rodrigo se llevó ayer a toda la plantilla, "tengo que descartar un jugador, pero lo haré cuando realicemos la preparación antes del encuentro". Algo que ya sucedió en el partido con Boadilla, en el que no jugó Jesús García. "Lo importante —manifestó Rodrigo—, es poder contar con todos los jugadores", si bien hubo una noticia a lo largo de la semana que no fue positiva.

Comenzó a entrenar Antonio Adeva y todo se estaba desarrollando con normalidad, "pero el

pasado jueves hubo de retirarse debido a que uno de los puntos internos de la herida se le infectó, por lo que hubieron de abrirle para corregir la situación". Otro paso atrás para el jugador de Toledo, que tenía la esperanza de poner jugar frente a Caloto la próxima semana.

El técnico del Caja reconoció que el equipo tiene ahora una menor presión, "porque ganando a Boadilla nos quitamos un peso de encima", sin que ello signifique que no van a intentar ganar en Lugo, "porque ese ha sido nuestro objetivo a lo largo de la semana".

El equipo gallego, que tras la marcha de Tino Pérez fichó un nuevo técnico, no podrá contar con el goleador Gustavo Marques, que está sancionado, ni con Óscar Jiménez que lleva dos semanas lesionada. "Para nosotros no deja de ser una buena noticia, pero eso hay que aprovecharlo en la cancha". También el pasado jueves recibieron en el "Pedro Delgado" la visita de varios miembros de la junta directiva "que nos pidieron que siguiéramos luchando, que hiciéramos un esfuerzo más". Y en eso están los jugadores.

EL PARTIDO		HORA	CANCHA	ÁRBITROS: MADORRÁN Y GERETA (VITORIA)					
		18,00	Municipal						
<b>AZKAR LUGO</b>		<b>CAJA SEGOVIA</b>							
Entrenador: MANOLO VIZQUEZ		Entrenador: MIGUEL RODRIGO							
BANQUILLO		Equipo		BANQUILLO					
Pipe	11. AZKAR LUGO	25	10	1	15	84	107	31	Manu Delgado
Merino	13. CAJA SEGOVIA	25	8	5	13	81	104	29	Igor
Manel									Juanra
Diego									Jesús García
Siva									Izquierda
									Rubén

Adeva, que había comenzado a entrenar, sufrió una infección en la zona operada y hubo de dejar de nuevo los entrenamientos

La directiva del club visitó el pasado jueves a los jugadores para pedir que mantuvieran el mismo espíritu de lucha que hubo con Boadilla

El Azkar cuenta con la baja por lesión de Óscar Jiménez y la de Marques por sanción, aunque el club ha pedido medidas cautelares al CEDD

### PREVIA JORNADA

**Playas-Cartagena**

18,15 h. Polideportivo Ciudad de Castellón  
Árbitros: Lope Díaz y Munez Carpintero (Madrid)  
Buen encuentro se presenta por la importancia de los puntos para ocupar los mejores puestos en cabeza.

**Zaragoza-Gvtarra**

18,15 H. Polideportivo Príncipe Felipe  
Árbitros: Rabadán Sainz y Rodríguez García (Valencia)  
Los de casa se han quedado fuera, al menos por el momento, de los puestos de fase final. Ocasión tienen de intentarlo de nuevo.

**Torrejón-Martorell**

18,15 H. Polideportivo Municipal Parque Corredor  
Árbitros: Palacios Martínez y Rubio Fajardo (Valencia/Zaragoza)  
Los dos tienen aspiraciones aún a situarse entre los ocho primeros. Ese es el aliciente del encuentro.

**El Pozo-Benicarló**

18,30 H. Palacio de los Deportes  
Árbitros: Camacho Moya y Murillo Sánchez (C. Real)  
Los de Murcia se pueden proclamar campeones de la fase regular de la liga si ganan. El pasado año también lo consiguieron.

**Boadilla-Caloto**

18,30 H. Ciudad del Fútbol de Las Rozas  
Árbitros: Cuesta Sánchez y Peña Gómez (Granada)  
Siete derrotas consecutivas lleva a sus espaldas el equipo madrileño. Si no gana a Caloto se despedirá a la División de Honor ya.

**Lobelle-Móstoles**

18,30 h. Pabellón Multiusos  
Árbitros: Arce Ruiz y de Juana González (Cantabria)  
Si los de Venancio López no ganan van a tener harto difícil el conseguir estar entre los ocho de arriba.

**Marfil-Boomerang**

20,30 horas. Polideportivo Municipal  
El partido se disputa el próximo martes, dado que el equipo madrileño se encuentra disputando la copa Intercontinental en Puerto Llano, donde el primera jornada ganó, 7-0, al japonés Fire Fox.

**Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 23 de abril envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS CAJA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 22 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre

**Caja Segovia**  
Y  
**Miró Martorell**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**  
Y  
**C. D. Huracán Z**

**Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 17 de abril, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 15 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

# Morín llevó la peor parte del golpe que se dio con Otero en La Albuera

En el equipo gimnástico no habrá bajas para jugar mañana el encuentro de Salamanca

• Los entrenamientos de la plantilla de la Segoviana están siendo acordes con el importante rival que tiene el domingo en el Salamanca B. Se sabe que es el rival que más "pegas" le puede poner a su buena marcha.

**JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA**  
Ocurrió en el entrenamiento del pasado jueves. En un momento de su desarrollo chocaron con sus cabezas Morín y Otero. El golpe tuvo la fuerza suficiente como para abrir una pequeña brecha junto a una ceja de Morín y dejar aturdido por unos segundos a Otero. Ahora existe la duda de si el que quedó herido podrá jugar, o no se desplazará a Salamanca.

Esa fue la noticia más importante de la semana en el seno de la plantilla azulgrana, dado que el entrenador tiene disponible a toda su plantilla. En esa situación quedan por saber los descartes. En la pasada jornada no pudieron entrar Morín y Valle porque estaban sancionados. Sus puestos estuvieron ocupados por César y Víctor Pérez. Este último jugó todo el encuentro y además lo hizo muy bien.

Andrés Peiro, que sabe de la importancia del encuentro, espera que el Salamanca, con los mis-



La Segoviana afronta un encuentro al que no le falta ningún aliciente más para ser interesante / JUAN MARTÍN

mos puntos que la Segoviana, intente llevar la iniciativa del encuentro, "pero ese trabajo también le queremos hacer nosotros, porque los tres puntos son muy importantes. No dudo que lo sean

también para ellos, pero en nuestra actual posición no los podemos perder".

Aún no se sabe con certeza, por más que el entrenador crea que será en el campo de las pis-

tas donde se disputará el encuentro. "A nosotros nos vendría muy bien jugar en un campo de dimensiones más amplias y con buen césped, pero el rival no querrá dar ventajas".

## El equipo de Nava Caja no cumplió con las expectativas

**J.M.M./SEGOVIA**  
Decía Tinín Campillo, ex jugador y uno de los artífices, junto con Quintín Maestro, del éxito del balonmano en Nava, que la actual temporada había sido "más mala que buena". Quizás ese comentario "case" con la séptima posición, mitad de la tabla, que es donde el equipo va a clasificarse finalmente. También a ellos, a los jugadores, la temporada se les hizo demasiado larga.

Una de las claves de que el equipo no haya estado tan fino como en anteriores competiciones, quizá sea debido a la marcha al comienzo de la temporada de dos excelentes jugadores, Nacho Ajo y Ángel Sanz, "ellos eligieron lo que en ese momento era mejor y nosotros no les pusimos el menor reparo. Nos alegra que nuestros jugadores suban".

Pero la cantera, en la que trabaja Santi Rodríguez, continúa dando buenos frutos, "dentro de unos días vamos a disputar la final del campeonato de Castilla y León con el equipo cadete". Ese es el gran mérito, el gran trabajo, de un club que ya pasó del cuarto de siglo y que durante ese tiempo no ha dejado de evolucionar. No ha conseguido grandes títulos, es cierto, pero está manteniendo de forma extraordinaria una línea de trabajo de la que se benefician también otros equipos. Ha sabido recorrer el camino.

## Calendario de actividades deportivas del fin de semana

### HOY SÁBADO FÚTBOL SALA

**División de Honor**  
Azkar Lugo - Caja Segovia, 18:00 horas, Lugo. Árbitros: Madorrán y Gereta (Vitoria).

**Primera Nacional A**  
FS La Granja SG Telecom - FS Aranjuez, 17:00 horas, pabellón San Luis.

**Tama Zarzuela del Pinar** - Universidad de Valladolid, 19:00 horas, pabellón Fuentespeylo.

**Primera Nacional B**  
Cuéllar Mariano Rico - Toreno, 18:30 horas, polideportivo Santa Clara.  
Santa Ana FS - Espinar Arlequín, 18:00 horas, León.

**Regional femenina**  
Cistérniga - Unami Iberpistas, 17:00 horas, León.

**Liga provincial**  
**Pabellón Claret**  
San Lorenzo - Vicente Leal, 16:45 Marugán - Vital Dent, 18:00 Torrecaballeros - Soterraña, 19:15 **Pabellón Frontón Segovia**  
Rácing Espirido - Bar Enero, 15:30

**Pabellón El Espinar**  
FS Ortigosa A - Comercial González, 17:00 horas

**Pabellón San Luis**  
Panadería Pascual - Madrona, 18:30

**Pabellón Emperador Teodosio**  
CBS Buenavista - San Cristóbal, 20:30

**Pabellón Santa Clara**  
Autoescuela El Pinar - Quintanar, 16:30

**Pabellón Coca**  
C.D Caucense - Bar Refugio, 17:00 horas

**Pabellón Carbonero El Mayor**  
FS El Bustar - Atrio Bar, 18:00 horas

**Pabellón Nava de la Asunción**  
CD Nava - Punteales Otero, 18:00 horas

**Pabellón Santiuste**  
Rácing Santiuste - Esparta, 19:00 horas

**FÚTBOL**  
**Regional preferente**  
**Espinar San Rafael** - Burgos Promesas 2000, 17:00 horas, Los Llanos. Árbitro: Grande Rubio (AV).

C.D. Guardo - CD La Granja, 16:30 horas, Guardo (Palencia). Árbitro:

José Luis Ruiz Sánchez (León).

**Nacional juvenil**  
Béjar - G.Segoviana, 17:00 horas, Salamanca. Árbitro: García Enríquez (SA).

**Regional juvenil**  
At. Burgalés - Cantalejo, 18:00 horas, Burgos. Árbitro: López Cuesta (BU).

**Quintanar** - Burgos UD, 17:00 horas, Pistas A. Prieto. Árbitro: Hernandez Sanz

**Primera provincial**  
C.D Cantalejo - Monteresma, 17:30

**Segunda provincial**  
Unami - Puentecanto Navalmanzano, 20:00 h.

**BALONMANO**  
**Segunda masculina**  
Pol. Bejarano - Nava Caja Segovia, 19:30 horas, Salamanca.

Asisa BM Ávila - BM El Espinar, 19:00 horas, Ávila.

**AEROBIC**  
17,00 horas, maratón que se de-

sarrollará en las instalaciones del polideportivo "Agustín Fernández" en San Lorenzo.

### MAÑANA DOMINGO FÚTBOL

**Tercera división**  
Salamanca B - G.Segoviana, 16:30 horas, campo pistas de El Helmántico, Salamanca. Árbitro: García del Campo (VA).

**Regional juvenil**  
Burgos Promesas 2000 - Unami, 16:30 horas, Burgos. Árbitro: Dolz García (BU).

**Regional infantil**  
Burgos CF - Quintanar, 12:00 horas Burgos. Árbitro: Martínez Ramos (BU).

**Primera provincial**  
Cabezuela - Pinillos, 17:30  
Coca - Sanchonuño, 16:00  
Carbonero - Segoviana, 17:30  
Sepúlveda - Ayllonesa, 17:30  
Sp. Riazano - Prádena, 17:00.  
Descansa: Turégano

**Segunda provincial**  
Villacastín - Virgen Castillo, 16:00 horas

Bulgaria - Cuéllar Sol Exclusivas 17:00

Cantimpalos - Valledado, 17:30 horas

La Granja - Atlético Abades, 17:15 horas

Mozoncillo - Navas de Oro, 17:30 horas

**FÚTBOL SALA**  
**Regional femenina**  
Autoescuela El Pinar - Maristas Inmaculada, 13:00 horas, pabellón Santa Clara.

**Liga provincial**  
**Pabellón San Luis**  
FS La Granja - FS Santiuste, 10:00  
**Pabellón Emperador Teodosio**  
DI Aupisa - FS Valverde, 16:00  
Sangarcía - Hogar, 17:15  
Bar Indian - FS Ortigosa B, 18:30 horas

**BALONCESTO**  
**Primera masculina**  
UDS Caja Segovia - Universidad de Salamanca, 12:30 horas, pabellón Emperador Teodosio.

**Primera femenina**  
Universidad de Valladolid - Unami Caja Segovia, 12:30 horas, Valladolid.

BALONCESTO

PRIMERA MASCULINA

## Último obstáculo para el líder

Luisma Solana y Sergio Mingorría podrán formar parte del equipo de la UDS que juegue mañana ante el Universidad de Salamanca

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Hace tres meses, cuando el equipo aún no se encontraba en los puestos que dan derecho a jugar la fase de ascenso, todos los seguidores de la UDS habrían "firmado" llegar a las tres últimas jornadas de liga en la situación en la que ahora se encuentra, líder de la clasificación, habiendo ganado a todos sus más directos rivales, y con tan solo un duro escollo que superar, el que representa el Universidad de Salamanca, próximo rival del conjunto segoviano.

Tras superar la asignatura pendiente de ganar fuera de casa, y hacerlo ante un rival de categoría como era el Universidad de Burgos, a la UDS le basta con mantener su impecable trayectoria en el pabellón Teodosio para proclamarse campeón de liga. Arturo Álvarez ha arengado a sus jugadores de cara al importante partido ante el Universidad de Salamanca, "porque no todos los días se tiene la oportunidad de ser campeón de algo, y nosotros la tenemos ahora de ser los campeones de nuestro grupo".

La aportación de los aficionados, que en dos ocasiones consecutivas han llenado las gradas del Teodosio, volverá a ser importante de cara al encuentro del domingo, "porque le otorga al jugador un plus de motivación. Hay que recordar que en nuestra casa solo hemos perdido un partido en toda la liga, y no ha sido precisamente ante uno de los grandes de la competición, sino ante el Juncos y hace de eso muchos meses. Sé que somos favoritos para ganar este partido".



Solana, pese a no estar totalmente recuperado, jugará / JUAN MARTÍN

Luisma Solana, aunque no está recuperado del todo de sus problemas de gemelos, entrará en la convocatoria, al igual que Sergio Mingorría, pese a que no ha podido entrenar en toda la semana, "pero que no deja de ser importante para nosotros".

El técnico no quiere lanzar las campanas al vuelo, pero ya tiene los vídeos de los dos equipos, Gijón y Avilés, que posiblemente serán los rivales asturianos para la fase de ascenso, "aunque antes de pensar en fases de ascenso hay que ganar al Universidad de Salamanca".

BALONCESTO

PRIMERA FEMENINA

## El Unami buscará la quinta plaza en la cancha del Valladolid

J.M. / SEGOVIA

El Unami Caja Segovia afronta las últimas jornadas de la liga femenina con la intención de alcanzar una quinta plaza que sería un buen reflejo de la gran trayectoria que ha venido mostrando el conjunto segoviano en toda la competición. Para ello el equipo debe vencer al Universidad de Valladolid, conjunto que precede al segoviano en la tabla, y ante el que el Unami debería poner a sus mejores jugadoras en liza.

Y posiblemente el conjunto segoviano pueda desplazar a todas

sus componentes, pero algunas de ellas no estarán, ni mucho menos al cien por cien.

Lourdes Cid y Laura Velázquez, que no pudieron jugar la pasada jornada de liga, son duda para el partido ante el Valladolid. La base tiene una fuerte contusión en la cadera, mientras que la pivot continúa con sus problemas de tobillo. Ambas viajarán con la plantilla, y harán una prueba para comprobar su estado físico, porque ninguna se quiere perder un partido tan importante para las aspiraciones del equipo.

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

## El Espinar San Rafael sigue dependiendo de sí mismo para ascender

J.M. / SEGOVIA

"No ha pasado nada con la derrota de Las Navas, y seguimos dependiendo de nosotros mismos para lograr el ascenso". Esa es la consigna que durante la semana se ha lanzado desde las filas del Espinar San Rafael de cara a las siete últimas jornadas de competición, claves para el futuro del conjunto segoviano.

Lo cierto es que el encuentro ante el Burgos Promesas no es precisamente de los fáciles. El equipo burgalés, con jugadores jó-

venes en sus filas, ha conseguido buenos resultados fuera de casa, con un buen sistema defensivo y buscando el contragolpe. El Espinar San Rafael, que pierde a David Pascual e Ico, pero recupera a Jónathan, es consciente de que buena parte de sus opciones pasan por ganar los partidos de casa.

Por su parte, el CD La Granja, que no está tan lejos del ascenso, tiene un encuentro muy comprometido en Guardo, ya que el equipo palentino muestra mucha fortaleza en sus partidos como local.

BILLAR

CAMPEONATO DE ESPAÑA

## La segunda prueba del circuito nacional de Bola 8 se juega en Segovia

J.M. / SEGOVIA

Organizada por la Asociación Tour España Pool Bola 8, y encuadrada dentro de las competiciones valederas para el campeonato de España, Segovia acoge durante todo el fin de semana la segunda prueba del circuito nacional de Bola 8, torneo que se disputará en el salón de juegos "La Sala", situada en el centro comercial "Luz de Castilla", y que dispone de ocho mesas homologadas donde se disputarán en las jornadas de sábado y domingo más de quinientas partidas.

Serán ciento treinta jugadores de toda España, siete de ellos de Segovia, los que tomarán parte en un campeonato que se promete espectacular, ya que el "Bola 8" combina tanto la precisión en el golpeo como la estrategia a seguir para preparar la siguiente ju-

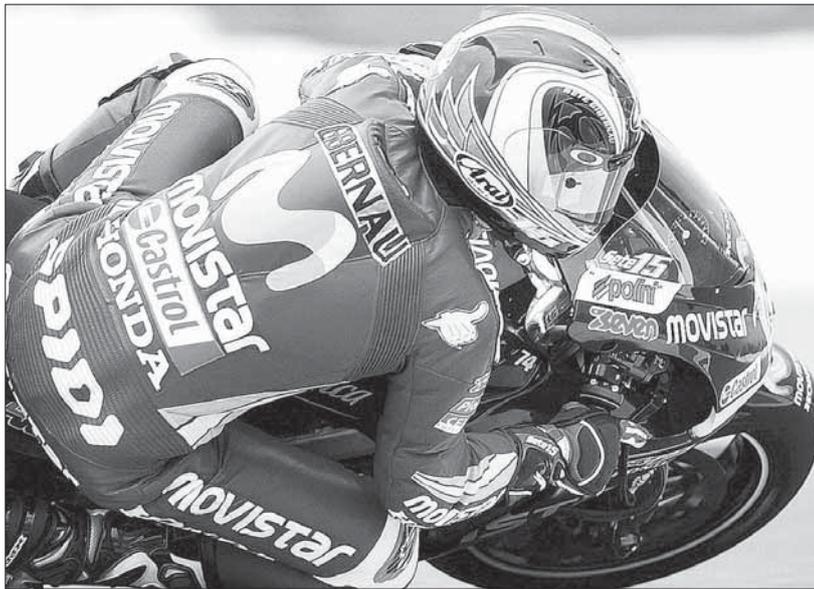
gada, y "obliga" al jugador a ser agresivo, ya que las partidas pueden terminar prácticamente sin hacer rotaciones de jugadores. Los participantes se dividirán en primera y segunda categoría, según el ranking que ocupan, y buena prueba de que a este campeonato acuden los mejores es que han sido más de mil quinientos los jugadores que han tomado parte en las fases previas hasta elegir a los más de cien finalistas.

Los mejores clasificados en estas pruebas del circuito nacional tomarán parte en el campeonato de España que se disputará en Jaén en el mes de agosto, y los dos mejores en ese campeonato tomarán parte en el campeonato del mundo que se celebrará en Las Vegas, mientras que el tercero y cuarto clasificados participarán en pruebas del circuito europeo.



Todo está preparado para que comience uno de los mejores torneos de billar que se organizan en España / JUAN MARTÍN

## MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE ESPAÑA



Gibernau fue el más rápido en los primeros entrenamientos libres. / EFE

## Sete Gibernau doblega a un Rossi con problemas

En 250 c.c. Pedrosa también fue el más rápido en la primera jornada

EFE / JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

El español Sete Gibernau (Honda RC 211 V) doblegó en Moto GP al campeón del mundo, el italiano Valentino Rossi (Yamaha YZR M1) que tuvo más problemas de los previstos con su nueva moto en la primera jornada de entrenamientos del Gran Premio de España que se disputará mañana en el circuito de Jerez de la Frontera.

Gibernau fue el claro dominador de la jornada y casi todo el tiempo fue él quien marcó el ritmo a seguir por el resto de sus rivales, rebajando incluso el récord de vuelta más rápida de la pista en la categoría de Moto GP durante la primera de las dos jornadas de entrenamientos libres, ya que en la presente temporada los participantes de la cilindrada solo dispondrán de una única tanda oficial de entrenamientos el día antes de la carrera.

Mientras Sete Gibernau pudo completar todo el trabajo previsto sin contratiempos, en el caso de Valentino Rossi tanto los neumáticos como la puesta a punto de su Yamaha, sobre todo en lo que al motor se refiere, le dieron no pocos quebraderos de cabeza y ello quedó reflejado en la clasificación, en la que concluyó en un inusual quinto lugar, si bien con la nueva reglamentación no deja de ser una mera referencia sin validez alguna para la carrera.

Lo que también quedó claro es que esta temporada puede haber algunos conturbios más en lucha habitual por la victoria, como pueden ser el estadounidense Nicky Hayden o el italiano Max Biaggi, ambos pilotos oficiales de Honda RC211 V, además de la me-

joría en la competitividad tanto de las Suzuki GSV RR, que permitió al americano John Hopkins ser tercero, como de la Kawasaki ZX RR de Shinya Nakano, que acabó séptimo.

**CUARTO DE LITRO.** En donde no hubo absolutamente ningún género de dudas fue en los 250 c.c., ya que el campeón mundial, Daniel Pedrosa (Honda), ejerció como tal y en un último giro perfecto marcó el mejor tiempo de la jornada y,

### Las motos inundan Jerez de la Frontera

Miles de motoristas dejan sentir su presencia por las carreteras que conducen hasta Jerez y por las calles de esta ciudad, donde ayer comenzaron los entrenamientos clasificatorios para el Gran Premio de España, que se disputará mañana. En el dispositivo de seguridad previsto participan más de 1.800 agentes de la Guardia Civil, un escuadrón de Caballería, agentes adscritos a los servicios de Información y unidades de intervención de los Grupos Rurales de Seguridad. El Plan incorpora este año la gratuidad de las cerca de 10.000 plazas de aparcamiento del circuito que facilitarán la fluidez del tráfico, aunque la Dirección General de Tráfico ha advertido que pueden producirse retenciones de hasta tres horas para entrar o salir del circuito en las jornadas de hoy y mañana.

además, un nuevo récord de vuelta rápida.

El protagonismo a lo largo de toda la jornada fue responsabilidad del argentino Sebastián Porto (Aprilia) y del australiano Casey Stoner (Aprilia), que mantuvieron una cerrada pugna casi todo el tiempo por la primera plaza, aunque eso fue hasta que Dani Pedrosa «ordenó» todas piezas del puzzle y dejó claro que continúa mandando él, aunque también manifestó su preocupación por el hecho de que la lluvia pudiese erigirse en la protagonista de todo el fin de semana.

Héctor Barberá y Jorge Lorenzo, rivales el pasado año en 125 c.c. y compañeros en la presente temporada en ésta categoría, ocuparon los puestos sexto y octavo respectivamente en estos primeros entrenamientos.

**JÓVENES PILOTOS.** Con las expectativas mucho más abiertas que en la pasada temporada comenzaron los entrenamientos en la más pequeña de las cilindradas, a la que han llegado multitud de jóvenes pilotos ávidos de victoria y de destacar, pero en esta ocasión fue un «veterano» de apenas dieciocho años, el italiano Marco Simoncelli, el que se llevó el «gato al agua» y marcó el mejor tiempo.

Simoncelli tuvo en esta ocasión como rival más duro a su también joven compatriota Mattia Pasini (Aprilia), que como el suizo Thomas Luthi (Honda) o el finlandés Mika Kallio (KTM), optaron en todo momento a la «pole position», pero al final tuvieron que conformarse con acompañar en la primera línea al primero.

## BALONCESTO

### Duelos de infarto por llegar a la fase final de la ACB

A falta de siete jornadas para la conclusión de la fase regular, la lucha por la permanencia va a ser de auténtico infarto, sobre todo para los ocho equipos implicados; mientras que en la lucha por el título cuatro equipos pugnan por tres puestos. Con el Real Madrid ya clasificado, la lucha va a estar centrada en los puestos seis, siete y ocho, a los que aspiran DKV Joventut, Estudiantes, Gran Canaria y Pamesa. Los verdinegros son los que mejor colocados están con 16 victorias, por 15 de madrileños y canarios, mientras que los valencianos con 14 están en serio peligro de quedarse fuera.

## TENIS

### Andreev doblega a Rafael Nadal

El tenista ruso Igor Andreev se impuso ayer a Rafa Nadal (7-5 y 6-2) en los cuartos de final del Open de la Comunidad Valenciana y dio la segunda sorpresa de la jornada después de que el alicantino Iván Navarro se impusiera al chileno Fernando González. Nadal, cabeza de serie número tres, derrotó en la primera ronda a Juan Carlos Ferrero y en la segunda a Guillermo García López, pero ayer se vistió superado por Andreev, tenista afincado en Valencia. El tenista ruso y el español Iván Navarro se medirán hoy por un puesto en la final.

## GOLF

### Chris DiMarco se sitúa en cabeza

El estadounidense Chris DiMarco se situó como líder momentáneo del Masters de Augusta de golf con 4 bajo par en el hoyo 14-, tras una primera jornada que sufrió un retraso de cinco horas y media por lluvia. La jornada deparó la retirada del inglés Nick Faldo, tres veces campeón en Augusta, por una lesión en la espalda. Faldo se quedó varado en el octavo hoyo. El mejor de los tres españoles fue Miguel Ángel Jiménez.

## AUTOMOVILISMO

### Loeb, líder en Nueva Zelanda

Sebastien Loeb, vigente campeón del mundo, ocupa el liderato del rally de Nueva Zelanda al término del primer día de competición y aventaja en más de 23 segundos a Marcus Gronholm. El noruego Petter Solberg comenzó dominando la prueba, al vencer en el primer tramo, pero al tener que ir en cabeza «limpiando» el trazado de la grava suelta le penalizó demasiado y al final solo consiguió ser cuarto.

## CICLISMO

### Daniilo di Luca arriesga y se lleva la Vuelta al País Vasco

EFE / OÑATE (GUIPÚZCOA) El ciclista italiano Daniilo di Luca (Liquigas) se ha adjudicado la Vuelta al País Vasco, tras la disputa de la contrarreloj final, sobre 9,3 kilómetros, que provocó un vuelco en la clasificación y en la que el triunfo fue para Alberto Contador (Liberty).

Di Luca, sin duda el corredor más completo de esta edición, ocupó el cuarto puesto de la crono, a 9 segundos de Contador y sacó 15 segundos al hasta entonces líder, Aitor Osa, que no solo perdió el maillot sino también la opción de podio.

La general definitiva quedó encabezada por Di Luca, seguido de Davide Rebellin, a 3 segundos, y el propio Contador, a 11, sin duda el ciclista que mayor renta ha sacado a la etapa, además del propio ganador. Con una dura situación climatológica, con viento aguanieve, un trazado excesivamente técnico ante semejantes condiciones, con un durísimo repecho y una curva final peligrosísima, Di Luca arriesgó más que los demás y se llevó el triunfo final.

## BALONMANO

### El Barça apela a la magia del Palau para llegar a la final

EFE / BARCELONA

El Barcelona apelará hoy a la magia del Palau para remontar los tres goles en contra del partido frente al Celje en el choque de vuelta de la semifinal de la Liga de Campeones, y alcanzar, así, su novena final de la máxima competición continental.

El técnico azulgrana, Xesco Espar, que no pudo disponer hasta el jueves de toda la plantilla, muy castigada por la dureza eslovena en el partido de ida, lidera el convencimiento que existe en el club para superar la eliminatoria.

Espar también ha vuelto a apelar a la psicología. Antes del partido de cuartos de final ante el Kiel, con cinco goles en contra para remontar, el técnico azulgrana envió un mensaje a los móviles de sus jugadores para motivarlos. Fue todo un éxito, y el Barça superó la eliminatoria.

Como antecedentes a esta eliminatoria, el Barcelona siempre ha eliminado al Celje en las tres ocasiones en que se han enfrentado en semifinales y, posteriormente los azulgrana se proclamaron campeones.

FÚTBOL  
REAL MADRID-BARCELONA

# Ronaldo aún sueña con la Liga

El delantero brasileño del Real Madrid afirmó que si vencen al Barcelona podrán ganar el campeonato

EFE / MADRID

Ronaldo Nazario, delantero brasileño del Real Madrid, mandó un mensaje de tranquilidad a los aficionados que están inquietos ante su sequía goleadora, y anteponiendo el bien del equipo a las individualidades, afirmó que «ganando mañana» podrán ser campeones de Liga.

Ronaldo cree en la remontada. El delantero brasileño del Real Madrid mostró una imagen de responsabilidad en sala de prensa ante los medios de comunicación. Admitió que no vive un buen momento deportivo pero promete romperlo a base de goles. «Soy igual de feliz que siempre. No estoy obsesionado ni preocupado», reconoció.

«He sufrido presión desde que comencé a jugar al fútbol y en todos los grandes equipos en los que he estado antes de llegar al más grande, el Real Madrid. Estoy acostumbrado a la presión y todo se acabará cuando vuelva a marcar».

«No estoy obsesionado ni preocupado. Estoy tranquilo. Hay cosas en el mundo que me preocupan más que no marcar goles. Esto es solo fútbol y la presión que creamos se quita cuando el balón toca la red. Espero que entre cuanto antes. Pero si ganamos 3-0 y no marco, estaré igual de contento porque lo más importante, por encima de todo, es el Real Madrid», agregó.

Ronaldo sigue creyendo en las opciones al título liguero del Real Madrid. Piensa que todo pasa por adjudicarse el clásico y a seis puntos del Barcelona esperar sus fallos hasta el final de temporada.

«Esperamos que podamos alcanzar al Barcelona. Lo importante ahora es el partido del domingo. Si ganamos, hasta el final de temporada podemos recuperar más puntos y ser campeones de Liga», manifestó.

«Encaramos el partido como uno más. Sin pensar en ser los primeros, sino en ir partido a partido y esperar a que el Barcelona falle. Hay que ganar sin obsesionarse», añadió.

**SEQUIA GOLEADORA.** Ronaldo justificó su falta de gol en los últimos partidos como «una mala racha» y pese a que está convencido de que la romperá pronto, entre sus deseos está antes el triunfo del equipo.

«Deseo una victoria del Real Madrid con espectáculo y muchos goles. Dar un resultado exacto es muy difícil, como lo es asegurar que voy a marcar algún gol al Barcelona. Lo primero es intentar ganar el partido y luego si podemos marcar muchos goles no lo desaprovecharemos».

Como hizo Roberto Carlos, Ronaldo no dudó en calificar a su compatriota Ronaldinho como «el mejor jugador del mundo», y no le preocupa su recuperación ni la del capitán Carlos Puyol. Además, elogió el fútbol que está mostrando esta temporada el Barcelona.

«He visto partidos del Barcelona durante la temporada y está jugando

bastante bien, sobre todo en el centro del campo. Es complicado compararnos a los dos equipos porque no tenemos el mismo sistema de juego, jugamos de forma diferente. Lo que más importa en un clásico como éste son las ganas. Nada vale más que eso», afirmó el brasileño.

Además, restó importancia a las polémicas arbitrales ante el encuentro de mañana y pidió apoyo para el estamento arbitral. Y, ante su sequía de goles, elogió la aportación goleadora de su compañero de equipo, el inglés Michael Owen.

«Cada uno tiene que dar su con-

**Ronaldo calificó a su compatriota Ronaldinho como «el mejor del mundo» y elogió el fútbol que está mostrando esta temporada el Barcelona**

tribución, Michael Owen cada vez que entra al terreno de juego marca goles y demuestra que es uno de los grandes jugadores del mundo. Espero que siga así. Todos nos ayudamos y cuando uno no marca y lo hace otro compañero hecha una mano por el bien del equipo», señaló.

Por último, el delantero brasileño se mostró cansado de escuchar que el equipo madridista puede estar ante el fin de un ciclo y lo que reconoció abiertamente es que cada jugador debe demostrar su valor sobre el campo para poder continuar en el club la próxima temporada.

«En las tres ruedas de prensa que he dado en esta temporada siempre me preguntan por el fin de ciclo del Real Madrid. No creo en él. Estamos en el mejor club del mundo y hay que demostrar tu valor en el equipo para seguir la próxima temporada», concluyó el delantero brasileño.



Ronaldo habló con los medios de comunicación tras el entrenamiento del Real Madrid. / EFE

## Duelo brasileño en horas bajas

EFE / MADRID

Con los Ronaldos. Nazario y de Assis. Blanco y azulgrana. Dos brasileños aupados al podio de mejores del mundo que aseguran espectáculo en la segunda entrega de su particular cara a cara. Un duelo de altos vuelos en horas bajas por la maldición goleadora que acecha al madridista y la irregularidad en los últimos partidos del barcelonista.

Será el segundo pulso entre dos buenos amigos. El primero cayó de lado culé. Ronaldinho lideró el vendaval azulgrana que se llevó por delante al Real Madrid en el Camp Nou (3-0).

Hasta esta temporada no se había podido presenciar uno de los duelos más atractivos de la Liga. Las lesiones lo impidieron la pasada campaña cuando Ronaldinho, con una rotura muscular, vio desde la grada como un gol de Ronaldo ponía punto y final a la maldición del Real Madrid en la que fue su casa (1-2). En la segunda vuelta, el madridista veía desde el banquillo, por una contractura muscular, como su compatriota regalaba a Xavi el gol de la victoria del Barça en el Bernabéu (1-2), en plena caída de un equipo sin rumbo que había perdido opciones de ganar título alguno.

El delantero del Real Madrid no marca en el coliseo de la Castellana desde el 16 de enero. Se acerca peligrosamente a los tres meses y muchos de sus aficionados han perdido la paciencia.

**POCOS GOLES.** A estas alturas de temporada, lleva la mitad de goles (12) respecto a la anterior (24). Se agarra a los dos tantos que ha marcado al Barcelona vestido de blanco en sus cuatro participaciones.

La apuesta de Ronaldinho es una carta ganadora para el Barcelona. En el año más flojo de los dos que lleva en su club, como

mínimo el brasileño ha dado el do de pecho en los actos que más se le necesitaba. Siempre acude a las grandes citas.

La última de sus estelares presencias llegó en Stamford Bridge, cuando dio alas a su equipo con un gran partido y un golazo marca de la casa que, al final, fue insuficiente y cayó eliminado de la Liga de Campeones con el Chelsea inglés.

Son los Ronaldos. Dos tipos peculiares que en rara ocasión pierden sus particulares sonrisas. Dos astros que centrarán las miradas en un duelo de altos vuelos en horas bajas.

FÚTBOL  
REAL MADRID-BARCELONA

# Luxemburgo prueba con Owen y Raúl y medita dejar fuera a Figo

El capitán madridista entrenó con sus compañeros y se mostró recuperado de su lesión

EFE / MADRID

Vanderlei Luxemburgo, técnico del Real Madrid, ensayó en el entrenamiento a puerta cerrada que la plantilla realizó en el estadio Santiago Bernabéu con la vuelta del rombo como sistema y la sorpresa de Luis Figo como virtual suplente para el encuentro contra el Barcelona, según informaron fuentes del conjunto blanco.

Luxemburgo quiere que el Real Madrid salga al ataque ante el Barcelona. Por eso, en la poco habitual sesión a puerta cerrada con la que trabajó ayer a dos días del partido, la aprovechó para probar con el equipo que tiene en la cabeza para intentar derrotar al equipo azulgrana.

Con un 4-4-2 con rombo en el centro del campo y con el danés Thomas Gravesen como único pivote, Vanderlei Luxemburgo entregó a Luis Figo el peto con el que se entrenaron los suplentes y ubicó a David Beckham en la banda derecha, Raúl González en la izquierda y Zinedine Zidane como enganche de los dos delanteros que serían Ronaldo y Michael Owen.

En defensa también confirmo la presencia de Francisco Pavón junto a Iván Helguera, ocupando el puesto dejado por el sancionado Walter Samuel.

Aunque Raúl entrenó junto al resto de compañeros por primera vez. Demostró a su entrenador te-



Los jugadores madridistas, en un momento del entrenamiento en Las Rozas. / EFE

ner prácticamente superados los problemas que arrastra en el empeño izquierdo.

**POSIBLE EQUIPO TITULAR.** De esta forma, el equipo con el que probó Luxemburgo fue el formado por Iker Casillas en la portería, Mi-

chel Salgado, Pavón, Helguera, Roberto Carlos en defensa, Gravesen de pivote con Beckham y Raúl en bandas, y finalmente Zidane de enganche con Ronaldo y Owen en la delantera madridista.

En la última sesión de la semana, que será hoy a las 11.00 horas

en La Ciudad del Fútbol de Las Rozas, no se esperan pistas del técnico sobre su equipo, ya que suele buscar la distracción de sus futbolistas dejándoles ocupar la demarcación que quieran en un partido libre con el objetivo de quitarles presión.

## Ronaldinho y Puyol, listos para entrenar hoy con el resto del equipo

EFE / BARCELONA

Los servicios médicos del Barcelona decidieron ayer que Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', y Carlos Puyol se incorporen hoy al último entrenamiento del equipo azulgrana para preparar el choque contra el Real Madrid, tras el cual la entidad decidirá si ambos jugadores participarán en el encuentro de mañana.

Ninguno de los dos jugadores se han ejercitado con sus compañeros esta semana. Carlos Puyol cayó lesionado el 30 de marzo en el encuentro Serbia-España. Sufrió una entorsis severa en su tobillo derecho y un esguince de grado dos en el ligamento lateral externo del tobillo derecho. Ronaldinho ha estado aquejado de una gastroenteritis vírica desde el pasado lunes.

El jugador azulgrana que está descartado para el partido de mañana en el estadio Santiago Bernabéu es el italiano Demetrio Albertini, que no ha podido recuperarse de una elongación muscular del músculo sóleo de la pierna derecha.

Ronaldinho se acercó ayer al

Camp Nou, trabajó en el gimnasio y después el Barcelona emitió un parte médico que subrayó lo siguiente: «Ha evolucionado favorablemente de su gastroenteritis vírica que le ha afectado en los últimos días. Ha realizado un programa de entrenamiento y recuperación en el gimnasio, y está siguiendo una pauta de rehidratación y nutrición. Se prevé que mañana -por hoy- se incorpore a los entrenamientos con el resto de sus compañeros».

### RECUPERACIÓN DEL CAPITÁN.

Carlos Puyol, capitán del equipo azulgrana, está acortando a pasos agigantados su recuperación, inicialmente prevista para tres semanas. El parte médico emitido por el club acerca de este jugador señaló: «Ha seguido un programa de rehabilitación con buena tolerancia a las cargas de trabajo. Durante las próximas horas seguirá trabajo de fisioterapia y se prevé que mañana -por hoy- se incorpore a los entrenamientos con el resto de sus compañeros».



Puyol apura su recuperación para jugar ante el Real Madrid. / EFE

## Beckham elogia al Barça

El jugador inglés del Real Madrid David Beckham elogió ayer al brasileño Ronaldinho, la estrella del Barcelona, y dijo de él «que es uno de los mejores, un futbolista increíble», pero afirmó que da «más importancia» a Carlos Puyol, «su capitán, su líder y el hombre que les da más carácter». Beckham destacó que el partido ante el Barcelona es «muy especial, uno de los duelos más importantes que puede disputar un futbolista». «Si ganamos nos quedaríamos a seis puntos del Barcelona, y, pese a que aún sería difícil, estaríamos de pleno en la pelea», aseguró. «Estamos ante un partido muy importante», añadió, «Sabemos que hay una expectación enorme. No podemos perder. Aun así, tanto si ganamos como si no conseguimos el triunfo, el vestuario debe de seguir unido».

## Clásicos con polémica

Real Madrid y Barcelona son los protagonistas principales del fútbol español que cada temporada escenifican un partido tenso y muchas veces polémico. El clásico nació el 13 de mayo de 1902 cuando los dos equipos se enfrentaron por primera vez en una semifinal de Copa que ganó el Barcelona por 1-3. Desde entonces han sido constantes los enfrentamientos. La crispación máxima de estos duelos llegó en las visitas de 2001 y 2002 de Luis Figo al Camp Nou. Es un duelo que añadió un capítulo más a la historia del transfuguismo de jugadores entre ambos clubes. Desde Samitier a Figo, pasando por Schuster, Muller, Laudrup, Hagi, Luis Enrique o Ronaldo, sin olvidar el enfrentamiento de los años 50 con Alfredo di Stéfano como máximo protagonista.

## Despliegue de seguridad

Más de setecientos efectivos de seguridad y servicios asistenciales velarán por la seguridad del partido entre el Real Madrid-Barcelona, declarado de alto riesgo por la Comisión Antiviolenencia. La Delegación del Gobierno en Madrid coordinará a través de la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana y el Ayuntamiento el dispositivo que garantice el normal desarrollo del partido. El dispositivo de seguridad, que será activado mañana a primera hora, está compuesto por 350 agentes del Cuerpo Nacional de Policía, con sus respectivas unidades de intervención policial, caballería, motos, guías caninos y un helicóptero, según informó la Delegación del Gobierno. Además, todas las puertas de acceso al Bernabéu serán vigiladas para evitar la introducción de objetos, cuyo porte, exhibición o consumo está prohibido en todos los recintos deportivos.

## La Sociedad Pública de Alquiler quiere gestionar el 2% del mercado

El Consejo de Ministros da el visto bueno a la creación de la agencia, que se constituirá la próxima semana con un capital social de 20 millones y que estará en servicio en otoño

• La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, confía en que contribuya a profesionalizar el sector, aumentar la movilidad geográfica y laboral y reorientar el ahorro familiar.

EFE/ MADRID

La Sociedad Pública de Alquiler, cuya creación aprobó ayer el Consejo de Ministros con la intención de poner en el mercado de alquiler 25.000 viviendas en los próximos cuatro años, nace con la oposición frontal del PP, que pide su supresión, y las reservas de parte del sector inmobiliario.

La vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, detalló tras el Consejo de Ministros que la nueva sociedad, que empezará a funcionar en otoño, nunca amenazará el negocio de las entidades privadas del sector, puesto que las viviendas en las que medie no supondrán nunca más del 1,5 ó 2% del conjunto del mercado. La agencia se constituirá la próxima semana con un capital social de 20 millones de euros y un presupuesto para este año de seis millones, explicó la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, en la misma rueda de prensa.

En ella sólo se aceptarán viviendas a un «precio razonable», que previsiblemente se verá alterado por el hecho de que la entidad pública retendrá el 20 por ciento de la mensualidad que pague el inquilino, que -según Trujillo- siempre será «asequible y cada vez más equilibrada».

Este 20% será en pago a los servicios prestados al propietario, entre ellos la adecuación de la vivienda, la garantía de cobro desde la firma del contrato hasta que expire y de la devolución del inmueble «en perfecto estado», así como la exención de tener que hacerse cargo de los trámites burocráticos.

Para recibir ofertas, la sociedad -que en principio no abrirá



La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, tras el Consejo de Ministros./EFE

oficinas propias por todo el país, sino que trabajará a través de las autonómicas y locales - tiene previsto habilitar una página web y un centro de atención de llamadas telefónicas, detalló Trujillo.

**RENTABILIDAD.** En cuatro años la sociedad podría alcanzar el punto de equilibrio y empezar a ser rentable, al tiempo que un año más tarde podría llegar a gestionar cerca del 1% del mercado de alquiler español. Según los datos facilitados por Trujillo, el 85% de las viviendas que se ofrecen en alquiler son gestionadas por particulares, el 7% por administraciones públicas y el resto (10.000) por entidades profesionales.

El Gobierno confía en que la nueva sociedad contribuya a ambos objetivos, así como a profesionalizar el sector, aumentar la movilidad geográfica y laboral, reorientar el ahorro familiar, dinamizar la economía española, mejorar la sostenibilidad del parque de viviendas y dar racionalidad al uso del suelo.

En este sentido, el gerente de la Asociación Empresarial de Gestión Inmobiliaria (AEGI), Javier Martínez, declaró que la iniciativa «no es mala», pero debe acompañada de otras, como la modificación de las leyes de Arrendamientos Urbanos y Enjuiciamiento Civil, y una garantía al propietario de que va a cobrar la renta.

### El PP pide la eliminación del Ministerio de Vivienda

Las reacciones políticas y del ámbito de los consumidores al anuncio del Ejecutivo no se hicieron esperar. Desde el PSOE, su secretaria de Política Económica y Empleo, Inmaculada Rodríguez-Piñero, afirmó que el proyecto servirá para potenciar la oferta de viviendas en alquiler y fomentar la accesibilidad de los menos favorecidos, en especial, los jóvenes.

Por su parte, el portavoz del PP en la Comisión de Vivienda del Senado, José Manuel García Ballesteros, pidió la eliminación del ministerio de Vivienda, ya que «no tiene competencias» y la cancelación de la agencia. Agregó que va a chocar frontalmente con las que ya existen en algunos ayuntamientos y comuni-

dades autónomas, y va a crear «muchísima confusión entre los ciudadanos». IU aplaudió la iniciativa como un avance en la solución del problema de la vivienda, pero añadió, por boca de su secretario de Movimientos Sociales, David Chica, que el Ejecutivo todavía tiene «mucho camino por recorrer» y pidió un Plan de Vivienda Joven coordinado con comunidades y ayuntamientos. Igualmente, la Federación de Consumidores en Acción (Facua) reclamó, en una carta remitida a la ministra de Vivienda, la participación de las asociaciones de consumidores en la futura sociedad, y la imposición de un «límite asequible en las rentas mensuales de los alquileres que gestione. EFE

### EMPRESAS

Mapfre inaugura en Pekín su primera oficina y abre la puerta al sector de seguros

EFE/ PEKÍN

Mapfre inauguró su oficina de representación en Pekín marcando así la llegada del sector de seguros español a China, «un mercado con un potencial impresionante», destacó ayer el presidente de la compañía de seguros, José Manuel Martínez. Martínez inauguró la oficina el jueves, y ayer presidió la convención internacional de gerentes de Mapfre Asistencia en el lujoso Hotel Península de Pekín, a la que asistieron los máximos responsables de la compañía en los 38 países donde tiene presencia.

El presidente de la compañía, que viajó a China por quinta vez, destacó que el sector de seguros chino es muy prometedor por el hecho de que crece más rápido que el resto de la economía nacional (en torno al 34% anual, frente al 8% general).

Martínez subrayó que se espera que «en unos años 100 millones de ciudadanos chinos tengan capacidad de demandar seguros», una previsión además discreta, ya que significaría una de cada 13 personas en el país (en España, una de cada dos está asegurada).

«Entrar en este nuevo mercado es un proyecto precioso, aunque somos conscientes de las múltiples dificultades que entraña, empezando por el problema del idioma», reconoció el empresario, quien destacó que «se parte de una situación muy débil, ya que la demanda de seguros todavía es pequeña».

### TABACO/PRECIOS

Philip Morris sube Marlboro, Chester y L&M diez céntimos

E.P./ MADRID

Philip Morris subió ayer 0,10 euros el precio de las cajetillas de tabaco de las marcas Chesterfield, L&M y Marlboro, tras anunciar Altadis esta semana incrementos de precio en 'Fortuna' y 'Ducados'. Los paquetes de tabaco de Chesterfield costarán 2,40 euros, los de L&M, 2,20 euros y los de Marlboro, 2,75 euros, según la Resolución del Comisionado para el Mercado de Tabacos.

La compañía estadounidense subirá 0,10 euros las marcas Merit y Next 19'S, que pasarán a costar 2,50 y 2,10 euros, respectivamente.

## España respalda la propuesta de crear un fondo que proteja las reestructuraciones

EFE/ LUXEMBURGO

El ministro español de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, respaldó ayer, viernes, la propuesta de la Comisión Europea de crear un fondo para paliar los efectos negativos de las reestructuraciones empresariales que se produzcan en la UE en los próximos años.

Caldera, quien participó en un Consejo informal de Empleo en

Luxemburgo, apoyó el uso de «una parte de los fondos estructurales» para compensar los efectos negativos de las reestructuraciones y aseguró que la mayoría de los Estados miembros consideran que se trata de «una buena idea».

La Comisión Europea propuso esta semana en un informe que debatieron ayer los ministros europeos la creación de un fondo de

ayudas que permitiría afrontar en el periodo 2007-2013 los «acontecimientos imprevistos que producen un grave impacto regional o sectorial e hicieran necesaria una intervención pública».

Esas ayudas procederían de un «fondo de ajuste para el crecimiento», de nueva creación y dotado con 1.000 millones de euros anuales para ayudar a los sectores

afectados por las reestructuraciones. Además, Bruselas propone que los países creen una reserva, en las partidas presupuestarias de convergencia y competitividad, para afrontar las consecuencias imprevistas de las reestructuraciones, que estaría dotada con 2.600 y 1.700 millones, respectivamente. En total, el fondo sumaría 11.300 millones de euros.

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.012,96

**MINIMO**  
1.007,82

**DIARIA**  
-0,49  
(-0,05)

<b>N. YORK</b> Dow Jones 10.511,07 08-04-05	<b>TOKIO</b> NIKKEI 11.874,75 08-04-05	<b>LONDRES</b> FT-100 4.983,60 08-04-05	<b>FRANCFORT</b> DAX 4.400,68 08-04-05	<b>PARIS</b> CAC-40 4.124,29 08-04-05	<b>MILAN</b> MIBTEL 33.010,00 08-04-05
---	--	---	--	---	--

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	21,55	0,7	17.174	21,60	21,40	21,55	17,00
Aldeasa	36,52	-0,11	3.097	36,56	36,46	36,56	30,30
Altadis	32,7	-0,15	1.334.709	32,93	32,62	34,18	31,19
Barón de Ley	37,47	-	417	37,50	37,45	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	8,9	-1,66	2.796	9,15	8,90	9,59	8,90
Camproffio	14,06	1,08	43.620	14,06	13,85	14,14	11,64
Cortefiel	14,92	5,22	313.936	14,92	14,05	14,92	11,25
CVNE	12,2	0,25	567	12,20	12,00	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S.A.	5,21	-0,38	87.357	5,29	5,20	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	13,28	-0,08	452.090	13,33	13,24	13,41	10,51
Faes Farma	15,49	0,52	29.197	15,50	15,37	15,89	13,76
Inditex	23,24	-0,88	1.838.858	23,64	23,23	23,75	20,97
Nata	6,11	1,83	100.126	6,17	6,00	6,37	5,08
Nutraochemical S.A.	0,97	-2,02	4.041.729	1,04	0,97	1,03	0,77
Paternina	6,3	-1,56	1.269	6,38	6,30	6,60	6,07
Pescanova	18,15	0,17	23.666	18,15	18,08	18,98	15,65
Serv. Point Solut.	0,47	-2,08	17.627.799	0,49	0,45	0,83	0,33
Prim. S.A.	19,2	1,11	8.560	19,20	19,10	20,89	18,80
Puleva Biotech	2,7	0,75	50.107	2,71	2,66	2,90	2,59
SOS Cuñera	41	0,79	47.081	41,20	40,70	41,00	32,86
T. Algodonera	3,39	-	3.387	3,39	3,38	3,58	3,15
Vidrala	16	1,59	12.300	16,01	15,63	17,48	15,04
Viscofan	7,87	-1,01	41.469	8,02	7,87	8,65	7,46
Zeltia	6,88	-2,96	217.048	7,15	6,88	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aerinox	12,67	1,2	8.760.349	12,70	12,52	13,73	11,30
Arcelor SA	17,46	0,69	779.540	17,58	17,40	19,44	16,15
CIE Automotive	12,5	1,13	4.871	12,50	12,50	13,00	11,45
Azkoyn	7,23	-0,41	56.217	7,29	7,19	7,54	6,27
C. Portland	50,75	0,3	2.403	51,25	50,70	52,00	47,79
CAF	83,75	-	71.465	83,80	83,50	97,50	61,75
Duro Felguera	9,52	3,48	62.424	9,59	9,15	9,80	7,88
EADS	23,7	-0,92	15.318	23,90	23,69	24,48	21,03
Ence	23,65	2,38	423.917	23,69	23,10	26,00	22,60
Erosas	1,01	-	13.176.138	1,04	1,00	1,07	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,14	1,47	142.239	4,15	4,07	4,34	3,63
Gamesa	10,63	0,47	922.962	10,65	10,59	11,05	10,08
Global Steel	4,35	0,23	74.919	4,35	4,35	4,35	2,23
Iberpapel	16,97	0,06	556	17,00	16,97	17,62	15,35
Lingotes	4,93	-	1.042	4,93	4,93	5,29	4,80
Mecalux	9,85	1,55	14.733	9,85	9,60	10,59	7,70
Miquel y Costas	35,98	1,35	5.083	35,99	35,50	40,70	35,40
Nicolás Correa	4,87	3,62	61.314	4,87	4,85	4,87	2,68
Reno de Medici	0,81	-1,22	478.300	0,83	0,81	0,84	0,75
Seda Bama	2,43	-2,8	425.024	2,52	2,43	2,65	2,23
Sniace	1,1	-3,51	1.108.198	1,15	1,10	1,20	0,77
Tafisa	1,4	-2,78	547.696	1,44	1,40	1,63	1,38
Tubacex	2,47	-1,2	574.520	2,52	2,45	2,55	1,91
Tubos Reunidos	8,5	-	3.130	8,51	8,50	8,79	7,15
Tudor	7,6	-1,94	5.676	7,60	7,60	8,15	7,39
Uralita	4,42	-0,9	226.132	4,49	4,41	4,46	3,65
Volkswagen	35,53	-	482	36,48	35,53	38,35	34,00
Zardoya Otis	20,5	-	100.121	20,70	20,44	21,24	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	64,7	0,31	1.472.117	64,70	64,45	64,70	54,25
Amper	5,33	-2,02	365.613	5,47	5,31	5,52	4,03
Avanzit	1,46	-3,95	2.224.248	1,53	1,46	1,97	1,41
Indra	14,1	-0,14	1.111.261	14,16	14,08	14,12	12,17
Jazztel	1,41	-4,08	193.995.432	1,51	1,33	1,58	0,74
Prisa	15,5	-0,45	432.238	15,63	15,45	16,27	14,36
Recoletos	7,16	0,28	9.761	7,16	7,13	7,22	7,10
Sogecable	30,2	-1,31	754.459	30,70	30,18	33,34	28,00
Tele 5	18,36	-0,65	758.326	18,79	18,25	18,88	15,37
Telefónica	13,49	0,22	24.305.662	13,56	13,44	14,56	13,25
Telefónica Móviles	9,35	-1,37	1.775.719	9,56	9,33	10,14	9,13
Tera	3,41	-0,58	404.800	3,44	3,41	3,57	2,89

**El crudo baja y la bolsa... también**  
La caída de medio dólar en el precio del petróleo fue hoy insuficiente para la bolsa española, que terminó con una caída, aunque muy leve, empujada por el inicio bajista de Nueva York y, curiosamente, por la caída de Repsol, a la que no sentó nada bien la evolución del crudo. Con estas mimbres, el Ibex-35 descendió el 0,07 por ciento y se situó en 9.385,80 puntos, con lo rompió la racha de tres subidas consecutivas logradas en las sesiones precedentes. Madrid perdió el 0,05 por ciento y el tecnológico Ibox Nuevo Mercado, el 0,86 por ciento. Las cosas fueron algo mejor en las grandes bolsas europeas, aunque tampoco lanzaron las campanas al vuelo, pese a que hubiera sido lo propio, teniendo en cuenta que el precio del barril de Brent dio hoy un respiro, dentro de la gravedad, y se situó en torno a 53,60 euros al final de la sesión. Precisamente fue este dato el que no sentó nada bien a las acciones de Repsol, que terminaron con un retroceso del 1,33 por ciento y tiraron del resto del mercado, ante la apatía de la mayoría de los grandes valores, como Telefónica o Santander. El BBVA también fue uno de los protagonistas de la sesión, aunque su cotización no lo demostrara, ya que el Consejo de Administración de la BNL aprobó por unanimidad la oferta presentada por el banco español. No se esperaba lo contrario pero tampoco estaba claro que fuera a defender tan encendidamente los beneficios de la operación.

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
08/04/2005	-0,07%	-6,60	9385,80
07/04/2005	-	-	9392,40
06/04/2005	-	-	9382,10
05/04/2005	-	-	9298,10
04/04/2005	-	-	9206,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	7,25	-	584.414	7,28	7,21	7,32	6,58

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	69,85	-0,43	127.254	70,50	69,75	73,40	64,70
ACS	19,76	0,15	609.152	19,85	19,68	19,84	16,98
FCC	39,76	-0,4	144.744	40,24	39,70	40,52	34,39
Ferrovial	45,15	0,11	174.935	45,34	45,10	48,10	39,56
OH	9,01	0,78	176.841	9,18	8,91	9,55	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	26,16	-	230	26,36	26,16	26,80	23,50
Cepsa	31,24	-	18.327	31,33	31,12	31,65	29,79
Enagas S.A.	12,28	-0,81	1.127.181	12,48	12,22	13,40	11,46
Endesa	17,2	-1,04	7.835.734	17,49	17,20	18,05	16,74
Gas Natural	22,58	-0,35	1.223.115	22,85	22,58	23,48	21,70
Huiles C. Cortés	9,92	-	0,00	-	0,00	10,66	9,81
Iberdrola	20,73	-0,24	3.125.115	20,95	20,71	20,80	18,40
Red Eléctrica	19,25	0,05	903.066	19,39	19,24	21,12	16,33
Repsol	20,77	-1,33	7.549.846	21,18	20,69	21,35	18,55
Unión Fenosa	23,22	-0,77	1.426.381	23,50	23,12	23,53	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abenqoa	8,5	-	345.584	8,53	8,40	8,86	7,37
Aberite	17,68	0,68	1.078.513	17,90	17,66	18,66	16,18
Aguas Bama	16,69	-0,18	83.784	16,77	16,62	16,89	15,26
Aradeus	7,26	-0,14	1.755.725	7,28	7,26	7,50	7,20
Befesa	14,16	-	0,00	-	0,00	15,10	14,16
Contra Int Transp.	8,4	0,6	1.205.207	8,42	8,34	9,25	8,08
Inm. Colonial	37,39	1,71	30.219	37,39	36,53	37,95	29,15
Elecnor	44	1,73	35.605	44,00	43,50	45,99	42,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Alba	31,38	1,19	62.025	31,54	30,99	32,79	25,85
Andalucía	74,65	-	188	74,65	73,60	74,75	69,05
Galicia	20,67	-	0,25	20,67	20,40	21,29	20,01
Popular	51,4	0,98	4.922.395	51,55	51,15	53,25	47,61
Banc Sabadell	19,82	0,92	566.152	19,93	19,65	19,82	17,12
Valencia	24,49	-0,12	8.312	24,66	24,31	25,64	23,00
Banesto	12,1	-0,58	420.622	12,22	12,10	12,31	10,70
Bankinter	40	-	214.891	40,29	39,90	41,97	37,91
BBVA	12,84	0,16	112.593.768	12,91	12,79	13,38	12,30
Castilla	16,8	-	1.968	16,80	16,60	17,50	16,60
C. Occidente	51,95	-	1.620	52,35	51,50	55,10	45,00
Corp. Mapfre	12,06	-1,39	413.202	12,29	12,06	12,32	10,70
Cto. Balear	21,07	-	854	21,07	21,00	21,50	18,00
Dinamia	15,25	0,99	19.645	15,40	15,21	15,90	15,10
Grat. Inversión	1,49	-	1.634	1,49	1,49	1,54	1,44
Guipuzcoano							

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	17,42	-2,25	6,36	286.171.497
AC Dinerplus	D	8,18	0,01	0,78	1.687.602.088
AC Divisa		7,04	-0,57	3,16	26.136.636
AC Largo FT	RF	11,52	0,32	0,68	184.023.744
Ahorrofondo	MRV	43,01	-1,52	3,10	410.317.028
Ahorrofondo 20	MRF	7,31	-0,70	1,54	98.595.030
Caja Segovia Rentla	RFC	10,54	0,71	0,71	4.238.651
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9,57	0,13	0,49	68.774.101
Bolsatlantico	RV	12,06	-0,31	6,63	44.207.939
Dineratlantico	D	14,79	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	212,81	-1,36	6,43	354.042.028
Eurovalor Dinero	D	1580,77	0,10	0,39	1.181.980.285
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,37	0,20	0,64	105.640.255
Eurovalor Interdifices	GRV	76,51	-1,67	1,92	157.678.140
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,44	-0,14	1,13	63.864.502
Eurovalor mixto 70	MRV	2,80	-0,22	4,19	305.654.256
Eurovalor Renta Fija	RF	6,23	0,11	0,18	279.174.974
Eurovalor RF Conto	RFC	78,56	0,11	0,39	216.428.639
Eurovalor RF Intern	RFC	95,86	0,31	0,41	52.491.345
Eurovalor Tesoreria	D	816,20	0,09	0,36	498.670.457
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,87	0,29	0,62	58.427.845
Solbank Bonos Euro	RF	9,32	0,06	1,27	11.591.728
Solbank Dinero	D	8,26	0,21	0,43	19.216.063
Solbank Interes Euro	RFC	12,77	0,03	0,22	40.127.270
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	27,11	-0,23	3,68	70.199.882
BK Dinero	D	1226,30	0,20	0,40	147.649.285
BK Dinero 97	D	713,36	0,20	0,40	79.922.101
BK Fondo Bonos	RF	896,27	0,91	2,67	36.030.214
BK Mixto Europa 20	MRF	69,85	0,43	1,26	42.242.157
Cuenta Fiscal III	RFC	1012,98	0,17	0,45	22.551.909
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,99	-0,91	4,86	437.669.765
BBVA Bolsa Europa	RV	66,73	-0,61	5,89	549.819.209
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,54	0,13	3,97	160.241.764
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1469,38	0,11	0,41	130.052.835
BBVA Bono 2006 A	GRF	845,95	0,28	0,56	246.920.369
BBVA Bonos Internacional	RF	12,70	0,92	1,32	102.746.174
BBVA Deuda FT	RF	158,52	0,36	0,78	207.382.208
BBVA Dinero	D	1917,54	0,10	0,37	7.153.998.674
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,02	1.841.288
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,03	0,08	6.983.020
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,32	0,07	0,24	1.188.754.194
<b>BETA MEESEPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	130,03	-2,55	5,69	20.588.482
Beta Dinero	D	1485,09	0,04	0,41	32.060.282
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,59	0,08	0,51	23.072.880
Global Assets Fund	MRV	6,66	-0,41	3,55	4.917.288
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,17	0,03	1,65	82.329.211
BNP Global 50-50	MRV	11,49	-0,20	3,45	137.851.947
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	95,79	1,23	2,75	52.808.631
Fondoespana Bolsa	RV	91,04	0,50	6,68	48.165.230
Fondoespana FT	RFC	76,59	0,12	0,65	106.672.377
Fondoespana Futuro	RF	81,72	0,04	0,70	46.160.536
Fondoespana Global	MRF	76,29	0,42	1,47	91.011.891
Fondoespana Int VI	GRV	71,16	0,08	0,14	37.021.835
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueuro Bolsa	RV	378,29	-0,06	7,61	20.896.094
Fondueuro Dinero	D	1024,19	0,12	0,44	241.488.948
Fondueuro Garantizado	GRV	396,02	0,21	2,41	31.902.607
Fondueuro Plus	MRV	480,97	-0,02	5,63	22.172.690
Investbonos	MRF	11,74	0,21	2,42	52.816.787
<b>CITIGROUP</b>					
Citicas Fund	D	995,52	0,29	0,59	136.873.032
Citidiner	D	746,56	0,26	0,52	114.928.911
Citifondo Premium	RFC	1081,29	0,10	0,20	15.849.038
Citifondo RV	RV	28,49	-0,30	5,97	54.758.883
Citimoney	D	1296,54	0,17	0,35	62.692.300
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1187,83	0,07	0,38	504.147.099
DB Invest	RFC	12,17	0,00	0,37	66.494.397
DB Mixta	MRV	18,94	-0,98	2,69	122.010.063

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,74	0,28	3,19	17.306.616
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,55	0,28	3,18	7.314.319
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,97	0,12	0,34	248.956.135
Foncaixa 94 FFLargo Europea	GRV	6,46	0,04	1,05	70.795.994
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,83	0,07	0,15	112.547.783
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,11	0,32	49.557.671
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,73	0,18	0,56	77.469.438
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,28	0,10	0,34	15.937.581
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,65	0,17	0,55	1.598.405.753
Foncaixa Bolsa 5	RV	23,33	-0,12	5,91	706.249.356
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,34	-	2,79	30.665.325
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,60	0,31	1,56	256.274.632
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,60	0,31	1,57	317.394.616
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	24,51	-0,50	2,84	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	18,01	-0,21	2,78	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1417,50	0,01	0,27	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,33	0,13	0,80	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,81	-0,14	2,09	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,17	0,15	0,88	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,70	0,02	1,08	275.121.938
MS Euro Selección	RV	8,32	-0,34	3,71	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,88	-0,13	0,46	28.118.199
MS Fva	MRF	17,12	0,01	0,78	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	17,58	0,00	1,38	620.214.193
MS Fondo 25	D	867,64	0,01	0,37	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,48	-0,11	1,67	-
MS Fondos Conservador	MF	10,01	-0,01	0,83	-
MS Fondos Moderado	MF	9,13	-0,08	1,42	-
MS Latinoamérica	RV	5,84	0,33	8,80	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	16,02	0,28	3,39	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,28	0,09	1,27	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,54	0,20	2,45	-
MS Multigestión RV	RV	5,96	0,26	2,86	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,61	0,11	1,95	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,67	0,02	0,65	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	17,40	1,46	8,21	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	14,73	1,31	7,91	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,30	0,21	0,89	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,83	-0,64	-1,28	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	25,96	0,31	5,61	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,68	0,18	2,12	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	33,39	1,58	9,48	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	22,02	0,82	6,58	11.557.671.300
MSS Global Value Eq A	RV	29,71	0,54	4,69	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,60	0,61	3,29	29.297.325.200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	617,53	0,21	0,31	115.999.016
Banesito Dinero	RFC	15,47	0,09	0,19	804.887.143
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,51	0,17	3,58	61.452.109
BCH 2004	GRF	93,19	0,16	0,35	14.987.267
BCH 5 A	GRF	95,71	0,04	0,19	12.087.179
BCH Acciones	RV	12,16	-0,30	5,90	267.674.988
BCH Bonos Fondosoro	RF	765,48	0,04	0,87	117.104.244
BCH Fondimo 1	D	1804,56	0,17	0,36	516.553.640
BCH Fondimo 2	D	1185,90	0,18	0,38	301.968.728
BCH Int. Acciones	RV	93,95	1,01	3,80	58.101.098
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,06	362.021.788
BCH Internet	RV	27,24	-2,63	-6,37	73.964.939
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1833,31	0,21	0,43	535.480.325
BSN Banif Europa RF	RFC	19,07	0,05	0,86	47.392.035
BSN Banif Silla	RV	13,05	-5,96	11,64	55.229.185
BSN Banif Tesoreria FT	D	1125,98	0,09	0,35	54.996.561
Dineractivo	D	1454,97	0,17	0,36	565.895.285
Extradinero Banesito	D	850,63	0,17	0,36	2.018.426.623
Fontbanesto II	RF	12,62	-0,08	0,73	284.148.629
Fonventure	RV	17,36	1,08	3,81	34.212.312
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1247,51	0,45	1,75	70.856.149
Sant. Acciones	RV	2,32	-0,70	5,12	431.390.615
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,01	0,05	76.194.192
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1223,26	0,55	0,92	346.107.815
Sant. Dinero FT.	D	1268,21	0,16	0,34	2.787.326.335
Sant. Euroslax Garant.	GRV	921,27	0,45	1,14	67.246.040
Sant. Futuro	RF	20,57	0,02	0,83	645.773.540
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	13,67	-0,22	6,06	121.923.839
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,84	0,23	1,37	58.067.627
Sant. Tesoreria	D	1588,73	0,19	0,40	3.793.647.361
SCH Acc. Esp. o las 1 Plus	RV	16,64	0,16	6,96	240.886.834
SCH Grandes Valores	RV	61,23	-0,23	6,04	27.897.467
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,75	0,27	1,03	216.887.034

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

**NAVA DE LA ASUNCIÓN** **RIAZA**  
**SANCHONUÑO** **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA** **CARBONERO EL MAYOR**

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: **902 42 52 42**

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
 Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
 40002 SEGOVIA

Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
 40004 SEGOVIA 650 96 61 30

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
 iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Gimnasios

**GIMNASIO**

Mario  
 Maniesca

PARA LA OPERACION BIKINI.....  
 PRACTICA DEPORTE

CALLE DE SAN ROQUE  
 Tel 921 43 30 22

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto  
 sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## Seguros

**ESTRELLA**  
 GENERAL SEGUROS

**NUEVA OFICINA**

**Matías Andray**

C/ José Zorrilla, 58  
 Teléfono 921 11 90 77

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a  
 sentirte mejor.  
 Más cerca de ti,  
 ahora en Segovia.  
 Ven a conocernos,  
 la primera consulta  
 es gratuita.

Experiencia  
 y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier  
 de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética



TU MUNDO



Centro Comercial de Segovia

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

**Sala 1**

Viernes: 19,20/22,10/00,35  
 Sábado: 12,10/16,30/19,20/22,40  
 Domingo: 12,10/18,00/20,20/22,40  
 De lunes a jueves: 18,00/20,20/22,40  
 No recomendada menores de 13 años

**El penalti más largo del mundo**

**Sala 2**

Viernes: 19,05/22,00/00,25  
 Sábado: 12,30/16,25/19,05/22,00/00,25  
 Domingo: 12,30/16,25/19,05/22,00  
 De lunes a miércoles: 19,05/22,10  
 Jueves: 19,05  
 No recomendada menores de 7 años

**Hitch**

**Sala 3**

Viernes: 19,30/22,05/00,20  
 Sábado: 12,25/16,40/19,30/22,05/00,20  
 Domingo: 12,25/18,05/20,30/22,45  
 De lunes a jueves: 18,05/20,30/22,45  
 No recomendada menores de 18 años

**The Ring 2**

**Sala 4**

Viernes: 18,00/20,10/22,15/00,25  
 Sábado: 12,00/16,00/18,00/20,10/22,15/00,25  
 Domingo: 12,00/16,00/18,00/20,10/22,15  
 De lunes a jueves: 18,00/20,10/22,15  
 Recomendada para todos los públicos

**Un canguro superduro**

**Sala 5**

Viernes: 19,00/22,00/00,40  
 Sábado: 12,00/16,30/19,00/22,00/00,40  
 Domingo: 12,00/16,30/19,00/22,00  
 De lunes a jueves: 19,00/22,00  
 No recomendada menores de 13 años

**Be Cool**

**Sala 6**

Viernes: 19,30/22,10/00,30  
 Sábado: 12,15/16,00/19,30/22,10/00,30  
 Domingo: 12,15/16,00/19,30/22,10  
 De lunes a jueves: 18,10/20,30/22,40  
 No recomendada menores de 13 años

**Reinas**

**Sala 7**

Viernes: 18,00  
 Sábado y domingo: 12,30/16,00/18,00  
 De lunes a jueves: 18,00  
 Recomendada para todos los públicos

**Robots**

De viernes a jueves: 20,00/22,35  
 No recomendada menores de 13 años

**Hotel Rwanda**

**Sala 8**

Viernes: 19,10/22,00/00,40  
 Sábado: 12,00/16,20/19,10/22,00  
 Domingo: 12,00/16,20/19,10/22,00  
 De lunes a jueves: 19,10/22,00

**Milión dolar baby**



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
 Tfno 921 41 27 91

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Viernes: 20,30/ 23,00  
 Sábado: 20,30/23,15  
 Domingo: 19,30/22,00  
 De lunes a jueves: 21,30  
 No recomendada para menores de 18 años

**The ring 2**

Viernes: 18,30  
 Sábado: 16,30/18,30  
 Domingo: 17,00  
 De lunes a jueves: 19,00  
 No recomendada para menores de 13 años

**El día de la boda**

**Sala 2**

Viernes: 18,30/ 21,00 /23,30  
 Sábado: 16,30/19,15/21,30/00,00  
 Domingo: 16,30/19,15/21,45  
 Lunes a jueves: 19,00/21,30

**Habana blues**

Pendiente de calificación

**Sala 3**

Viernes: 18,30  
 Sábado: 16,30/ 18,30  
 Domingo: 16,15/ 18,15  
 Recomendada para todos los públicos

**Robots**

Viernes: 20,30/23,00  
 Sábado: 20,45/23,30  
 Domingo: 20,15/22,45  
 De lunes a jueves: 19,00/21,30  
 No recomendada para menores de 13 años

**Las tortugas también vuelan**





# USA 2

Autocasión

**VOLKSWAGEN  
PASSAT 1.9 TDI  
90 CV**  
MOD.98  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 11.500 €



**VOLKSWAGEN  
GOLF IV  
1.9 SDI**  
MOD.99  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 10.300 €

**AUDI A4 1.9 TDI  
110 CV**  
MOD.98  
FULL EQUIPE+  
EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**VOLKSWAGEN  
LUPO 1.7 SDI**  
MOD.00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €

**RENAULT  
CLIO 1.9 D**  
MOD.97  
GARANTIZADO  
Precio: 3.900 €



**FORD  
MAVERICK  
2.7 TD**  
MOD.94  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 8.900 €

**OTRAS OFERTAS:**

FORD SIERRA XR	1.900 €
AUDI 80 COUPÉ QUATTRO 2.8i	5.800 €
PEUGEOT 405 1.8 GR	1.300 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 5P	14.900 €
BMW 320 D	17.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV	17.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
MERCEDES C 220 CDI	24.800 €
BMW X5 3.0 D	42.000 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

## donpiso

esta es su casa

### SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

#### LA LASTRILLA

504- Piso de dos dormitorios, amplio salón con patio, Cocina amueblada, dos baños. Garaje.

921 463 563

#### LA LASTRILLA

584- Piso de tres dormitorios exteriores, salón, cocina equipada. Baño y aseo. Garaje y trastero.

921 463 563

#### LA GRANJA

598- Piso de tres dormitorios exteriores, salón, cocina equipada. Despensa. Bien situado.

921 463 563

#### LA GRANJA

541- Piso de tres dormitorios con a/e. Salón con chimenea y terraza, cocina con despensa. Zonas comunes.

921 463 563

#### A 15 MIN. DE SEGOVIA

599- Parcela urbana ideal para construir con excelentes vistas a la sierra.

921 463 563

#### MARUGÁN

503- Finca urbana preciosa zona de pinares. Orientación a dos calles

921 463 563

### MARUGÁN



615- Casa en una planta con cuatro dormitorios, salón con chimenea, baño completo. Garaje. Amplia parcela con piscina.

921 463 563

donpiso **20** aniversario

# Atico

## El Sotillo Chalés adosados



### ÚLTIMO "EN ESQUINA"

233 m2 de parcela  
4 dormitorios, 2 baños y aseo  
Excelente bajo cubierta  
Escalera de mármol  
Muy buena situación

### 3 ÚNICOS PISOS PL. SEBASTIÁN



**¡¡ A ESTRENAR !!**  
3 PISOS MUY ESPECIALES  
DE 2 y 3 DORMITORIOS  
AMPLIOS Y LUMINOSOS  
(exclusiva de Ático)

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com

921412090

C/ San Francisco 19



**PISOS VENTA**

P1180 - SAN LORENZO. Amplio piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.

P1179 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior.

P1370 - Palazuelos. 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina amueblada con electrodomésticos, tendedero, garaje, trastero.

P1223 - ZONA CENTRO: Cuatro dormitorios, dos baños y aseo, salón y un comedor la cocina amueblada. Tiene garaje y ascensor.

P1175 - Conde Sepúlveda. Piso céntrico de 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, totalmente reformado, y garaje.

P1172 - Palazuelos piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.

P1367 - Piso de 102 m2 con 3 dormitorios dobles, baño, aseo, 2 terrazas, garaje, trastero reformado y amueblado.

P1168 - ESPIRDO: En construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado

P1160 - SAN CRISTÓBAL: Tres dormitorios, baño y aseo. Tiene garaje trastero y se encuentra en una urbanización con piscina.

P1166 - El Carmen. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño, 2 terrazas. Exterior. Reformado.

www.trianguloinmobiliaria.com

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS  
SEGOVIA**

**PISO**  
C/ AGAPITO  
MARAZUELA

3 DORMITORIOS,  
COCINA Y BAÑO  
2 TERRAZAS.  
171.000€

Ref: SG0016V  
**PISO**

EL CARMEN  
3 DORMITORIOS,  
BAÑO, COCINA  
AMUEBLADA.  
REFORMADO.

179.522€  
Ref: SG0073V

921 441 888  
921 438 067

**VENTAS  
LA GRANJA  
PISO**

PSO. SANTA ISABEL  
3 DORMITORIOS,  
BAÑO, COCINA  
AMUEBLADA Y  
TRASTERO.

135.000€  
Ref: SG0060V

**PISO**  
C/ MALABAJADA  
2 DORMITORIOS,  
BAÑO, COCINA.  
REFORMADO.  
AMUEBLADO.

185.700€  
Ref: SG0017V

Sargento Provisional 20-1ºD  
40.005 SEGOVIA

www.solexclusivas.com



**SOL**  
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**NUEVA PROMOCIÓN**

**EXCLUSIVA**  
NUEVO EDIFICIO EN CONSTRUCCIÓN

**C/CAÑO GRANDE**  
**PISOS**  
2 - 3 DORMITORIOS  
MAGNÍFICOS DUPLEX  
ENTREGA 12 MESES  
MAGNÍFICAS CALIDADES  
ii ÚNICOS !!

solo en SOL

**NUEVA PROMOCIÓN**

**APARTAMENTOS**  
**BERNUY**  
1 Y 2 DORMITORIOS



ENTREGA OCTUBRE-06  
GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR  
GRANDES TERRAZAS

2º Concurso  
**Triangular es...**  
**Pon un triángulo  
En el espacio vital**

**BASES FUNDAMENTALES**

**TRABAJO** - Gráfico acompañado de una breve explicación. Se valora la idea, no la calidad.  
**PRESENTACIÓN** - Gráfico máximo Din A2, mínimo Din A4, explicación máximo un folio a máquina, se acompañará sobre cerrado con los datos del participante.  
**PLAZO** - Antes del 30 de abril de 2005.  
**FALLO** - Antes del 20 de mayo de 2005.  
**ENTREGA DE PREMIOS** - Antes del 30 de mayo de 2005.

**PREMIOS**

1º PREMIO... 600,00 €  
2º PREMIO... 300,00 €  
3º PREMIO... 100,00 €

Y PUBLICACIÓN DE LOS TRABAJOS

Recoge las bases completas para participar en Triangulo Inmobiliaria.



**RE/MAX**  
Inmobiline  
Servicios Inmobiliarios

**INVIERTA  
EN  
SEGOVIA**

**REVENGA**



**CHALETS  
PAREADOS**

208 M<sup>2</sup>  
2 PLANTAS MÁS  
BAJOCUBIERTA

CON PARCELA  
DESDE 250 M<sup>2</sup>  
HASTA 310 M<sup>2</sup>

**BERNUY**

APTOS. DE  
1 Y 2 DORM

FACILIDADES  
DE PAGO

**LA  
LASTRILLA**

**CHALETS  
ADOSADOS**

230 M<sup>2</sup>  
CHIMENEA  
FRANCESA EN  
BODEGA

921 41 30 09

Escultor Marinas 12  
Segovia  
www.remax.es



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**GRAN OPORTUNIDAD  
ALQUILA  
CHALET**

- \* A 3 km de Segovia
- \* 3 Dormitorios + Ático 32m<sup>2</sup>
- \* 3 Baños . Cocina-Office
- \* Jardín Privado
- \* Zonas Comunes. Piscina y Tenis  
(Muebles Opcionales)

**VENDE PISO  
junto  
ACUEDUCTO**

140m<sup>2</sup>  
**4 Dormitorios, 3 Baños  
Garaje y Trastero  
4 Años de Construcción  
MAGNIFICAS CALIDADES**

**PROXIMA  
PROMOCIÓN**

**Apartamentos de Lujo  
JOSE ZORRILLA**  
Apúntese

Producto Exclusivo  
**MANSINO INMOBILIARIA**

**921 44 30 31**  
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**SAN LORENZO.**  
125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón,  
cocina amueblada,  
2 baños, garaje.  
Jardín privado  
PV-773

Torrecañaleros  
60 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios,  
muy buen estado.  
Infórmese hoy  
mismo en nuestra  
oficina.  
PV-774

Apartamento en  
LA LASTRILLA, como  
nuevo. Suelos de tarima.  
Muy luminoso  
Pocos gastos de  
comunidad.  
PV-775

LA LASTRILLA.  
3 dormitorios, salón, cocina  
amueblada, baño y aseo.  
Suelos de parquet.  
Calefacción gas natural.  
Visítelo, le encantará.  
PV-776

Zona CONDE  
SEPÚLVEDA,  
3 dormitorios, salón,  
cocina, baño,  
trastero.  
Para reformar.  
PV-777

Junto  
REGIMIENTO, 4 dormitorios,  
salón, cocina y baño.  
Suelos de parquet.  
Exterior. Se vende  
amueblado.  
PV-778

Ctra. VILLACASTÍN  
2 dormitorios, salón, cocina y  
baño. Trastero y garaje.  
A estrenar.  
Muy buena  
distribución  
PV-779

Le esperamos en nuestra  
oficina en:  
**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS RÚSTICAS  
Y URBANAS.  
DIVERSIDAD DE  
PRECIOS Y  
DIMENSIONES.  
ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**

**PROMOCIONES  
A LA VENTA EN  
FEBIGESTIÓN**

**SEGOVIA.** PROMOCIÓN  
DE 84 VIVIENDAS DE 1 Y 2  
DORMITORIOS. GARAJES Y  
TRASTEROS ZONAS COMU-  
NES CON PISCINA. MAS  
DEL 50% VENDIDO EN UN  
MES.

**TRESCASAS.** NUEVA PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA DE 9 PAREADOS, ESTILO RÚSTICO, CARGADEROS DE MADERA, 4 DORMITORIOS 1 CON VESTIDOR, BODEGA, GARAJE PARA DOS COCHES, ASEO, 3 BAÑOS COMPLETOS Y APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA. REF. 1422

**TRESCASAS.** PROMOCIÓN DE CHALETS. NOS QUEDA 1 ADOSADO Y 4 PAREADOS. REF.1348

**TRESCASAS.** PROMOCIÓN DE 3 VIVIENDAS UNIFAMILIARES CON 4 DORMITORIOS, SALÓN CON CHIMENEA, BAÑERA HIDROMASAJE Y PARCELA PRIVADA. REF. 1390

**TORRECAÑALEROS.** PROMOCIÓN DE PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO. REF. 1368

**HIGUERA.** PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS DE 1 DORMITORIO. BUEN PRECIO. REF. 1354



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL  
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN  
ABADES  
CHALETS ADOSADOS  
2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN  
BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2  
DORMITORIOS**

**GARAJE Y  
TRASTERO**

**VISÍTANOS**

**El 10  
De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
921 432 381

**PALAZUELOS**  
CONSTRUCCIÓN  
de Viviendas y  
Apartamentos

**VIVIENDAS**  
2 Y 3  
DORMITORIOS

**APARTAMENTOS**  
1 Y 2  
DORMITORIOS

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**

**PISOS BAJOS CON**  
JARDINES INDIVIDUALES  
(Desde 40 m2 hasta 280m2)

**GARAJE Y TRASTERO**  
ASCENSOR DESDE GARAJE  
ZONAS COMUNES  
CON PISCINA

**Precios muy interesantes**  
infórmese

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
921 432 381

**Aranguren c/Muerte y vida, 10**

**VENTA**

**TORRECA-BALLEROS**  
promoción de chalets  
4 dormitorios  
dos baños y aseo calef. Individual  
garaje jardín  
en construcción  
VEN A VERLO

**BERNUI**  
promoción de pisos  
uno dos y tres  
dormitorios  
uno y dos baños  
trastero y garaje  
en construcción  
CONSULTANOS

**PALAZUELOS**  
piso de tres  
dormitorios  
un baño un aseo  
calef.individual  
trastero y garaje  
gran terraza  
VEN A VERLO

**EL CARMEN**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
en construcción  
VENA VERLO

**VALVERDE**  
promoción un  
dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
garaje opcional  
VEN A VERLO

**TORRECA-BALLEROS**  
promoción de pisos  
2 y 3 dormitorios  
trastero y garaje  
en construcción  
VEN A VERLO

**TABANERA DEL MONTE**  
dos dormitorios  
dos baños  
aseo  
calef. Individual  
garaje  
amplia parcela  
bajo cubierta  
VEN A VERLO

**VEN Y CONSULTA**  
NUESTRAS OFERTAS

**44 03 13**  
**44 04 39**

www.gym-aranguren.com

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**EL ESPINAR**  
Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.434

**LA LASTRILLA**  
Chalet adosado. 260 m2. 5 dormitorios. Garaje para 2 vehículos. Excelentes calidades. Oportunidad. Ref. 1.765.

**ZONA CONDE SEPULVEDA**  
Dúplex 2 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Excelentes calidades. Ref. 1.543.

**ZONA RENFE**  
Piso de 2 dormitorios. A estrenar. Exterior. Climalit. Ref. 1.679.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

la mejor forma  
de encontrar casa  
en Segovia

**segoviamobiliaria.com**

**PISOS**  
**CHALETS**  
**LOCALES**  
**SOLARES**  
**OFICINAS**  
**FINCAS**  
**NAVES**  
**PROMOCIONES**

segoviamobiliaria.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**PISOS VENTA**  
NUEVA PROMOCIÓN  
De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, preguntenos y le daremos mas información.

**SE VENDE** estudio en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

**SE VENDE** duplex a estrenar en la Granja, dos dormitorios.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en Palazuelos en perfecto estado, garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunes.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios, totalmente reformado, zona del Salvador, con garaje.

**SE VENDE** duplex a estrenar en San Lorenzo, tres dormitorios, luminoso, garaje y trastero, preciosas vistas.

**SE VENDE** piso de cuatro dormitorios, 167 m2, terraza de 75 m2, 6 armarios empotrados, en la lastrilla.

**SE VENDE** precioso apartamento en torrecaballeros, estilo rustico, exterior, con garaje.

**SE VENDE** apartamento de 1 dormitorio, en la lastrilla, excelentes vistas, atico con terraza.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios en la lastrilla, a estrenar con garaje, excelentes calidades.

**NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS**

**EN BERNUI DE PORREROS**  
1 Y 2 DORMITORIOS, CON GARAJE Y TRASTERO  
EXCELENTES CALIDADES  
URBANIZACIÓN PRIVADA

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**EN ESPIRDO**  
3 últimos pisos  
de 1 y 2 dormitorios  
parquet  
Calefacción individual  
Trastero  
Garaje  
¡¡TODO EXTERIOR!!

**LOCAL EN VENTA**  
EN ZONA COMERCIAL  
BUENA RENTABILIDAD  
Totalmente acondicionado  
40 metros  
¡¡CONSÚLTANOS!!

**El 10 De Su GESTIÓN**

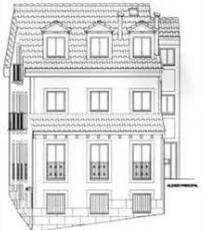
**TE OFRECEMOS ESTE PISO EN VENTA**  
en el Casco Antiguo  
Amplias terrazas  
3 dormitorios  
Excelentes vistas de Segovia

**LOCAL EN VENTA CERCA DE JOSÉ ZORRILLA**  
Edificio nuevo  
Diáfano  
Cualquier negocio  
90 mts.  
Buen precio  
¡¡VISÍTANOS!!

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**ARCO**  
921471474

**PROMOCION**  
**POZO LA NIEVE**  
**LA GRANJA**



**MAGNIFICAS VIVIENDAS DE 2 y 3 DORMITORIOS EN EL CENTRO**

**EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES**

**RAMIREZ T**  
**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



**La 'Muerte' visita a Anthony Hopkins**

La Primera de TVE emite, a las 22,35 horas, la película dirigida por Martin Brest y protagonizada por Brad Pitt y Anthony Hopkins, *Conoces a Joe Black*. William Parrish ha creado en su vida, gracias a su talento y a su entrega, una gran empresa de comunicación que es codiciada por sus competidores.



Escena de uno de los episodios.

**Los 'Abducidos' de Spielberg, en Canal 4**

Galardonada con un premio Emmy a la mejor serie, esta producción de Steven Spielberg cuenta la historia de tres familias y de sus futuras generaciones cuyas vidas se alteran tras encuentros con seres extraterrestres. Hoy, dos entregas en Canal 4 a las 16,00 y a las 21,00 horas.

**'Los Soprano' finaliza la quinta temporada**

Hoy, sábado, a las 22,52 horas, Canal + ofrecerá, dentro del espacio semanal *Noche de series*, el episodio con el que concluye la V temporada de la serie *Los Soprano*. Esta despedida contará con un pequeño regalo que consiste en recuperar capítulos ya emitidos a partir del 11 de abril.

**'Los Simpson' viajan a Washington**

Antena 3 emite a partir de las 14,00 horas dos nuevos episodios de la serie *Los Simpson*. Durante la final, Lisa se dará cuenta de que no todo es lo que parece y cambia su punto de vista. La familia Simpson, menos Marge, se atiborra con caramelos durante la noche de Halloween.

# Canal 4 emite sin publicidad Enrique V, de Keneth Branagh

El largometraje, una adaptación del clásico de William Shakespeare del mismo título, ganó en 1989 el Oscar al mejor vestuario. La película narra los avatares del rey en una guerra

• Se trata de la ópera prima del intérprete británico, que asumió en este caso las tareas de guionista, productor y actor. La emisión del filme está prevista a las 17,45 horas.

**SPC**  
Canal 4 Castilla y León emite hoy sábado, a las 17,45 horas y sin cortes publicitarios, Enrique V (1989), el primer filme como director del también guionista, productor y actor Kenneth Branagh. Con este largometraje, una adaptación del clásico de William Shakespeare sobre el rey Enrique V de Inglaterra, Branagh consiguió tres nominaciones a los Oscar logrando el galardón al mejor vestuario.

Se trata de una película bélica, muy cuidada, que relata los avatares del rey en medio de una guerra iniciada por él mismo. El filme muestra a un joven rey de Inglaterra que no es sino un muñeco entre las manos de la Iglesia. Convencido por los clérigos de invadir Francia, se decide a entrar en guerra para reivindicar el trono del país vecino.

La guerra culmina en la sangrienta batalla de Agincourt. Enrique V debe luchar contra la moral cada vez más hundida de sus tropas y enfrentarse a sus propias dudas.

Además de estar nominado a los Oscar por el mejor vestua-



El actor británico Keneth Branagh, caracterizado como Enrique V, CANAL 4

rio, premio con el que se hizo, como actor y como director de esta película Branagh también estuvo nominado.

Y es que es el británico es un experto absoluto en Shakespeare, ya que antes de embarcarse en el mundo del cine se dedicó al teatro y se especializó en él. En 1983 ya pertenecía a la Royal Shakespeare Company con la que ya interpretó a Enrique V.

De hecho, la Asociación Shakespeare de Londres le otorgó una distinción por los servicios prestados a la tradición de dramaturgo. En este filme, que dura más de dos horas, intervienen, además, entre otros, Emma Thompson, Paul Scofield y Derek Jacobi, clásicos también de la escena británica.

Detrás de las cámaras, Branagh también ha dirigido películas tan conocidas como *Frankenstein* (1994), *Mucho ruido y pocas nueces* (1993) o *Los Amigos de Peter* (1992). Por sus labores de director y actor ha sido comparado en varias ocasiones con la figura de Orson Welles.

**BALONMANO DESDE BOSNIA.**

Por otro lado, tras la proyección de la película, a las 19,55 horas, Canal 4 emitirá en directo y en exclusiva desde Bosnia el partido de vuelta de la semifinal de la recopa de Europa de balonmano que enfrenta al Izvidac Ljubufki y al Club Caja España Ademar León.

## ► LA PRIMERA

Zapatero se someterá en '59 segundos' a las preguntas de los periodistas

**E.P./ MADRID**

59 segundos tendrá el lunes como invitado al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que hablará sobre diversos aspectos de la política llevada a cabo por su gobierno, así como de algunos de los temas de la más reciente actualidad, según informó ayer la cadena en un comunicado.

El espacio, presentado por Mamen Mendizábal, también contará esta semana con la presencia de Ramón Jáuregui, portavoz socialista de Política Social y Empleo en el Congreso de los Diputados, y Alfonso Alonso, alcalde de Vitoria por el PSOE.

Los periodistas que participarán en el debate serán Pedro J. Ramírez, director de El Mundo, Carlos Carnicero, contortulio de la Cadena Ser, Consuelo Álvarez de Toledo, columnista de ABC y Vicente Jiménez, subdirector de El País.

En la segunda parte del programa se abordarán otros asuntos como el fallecimiento del Papa, la última semana de la campaña electoral vasca y el futuro de la monarquía británica.

Según el comunicado de TVE, «la dirección del programa ha invitado a participar en una próxima edición de 59 Segundos al líder de la oposición, Mariano Rajoy». El popular programa de debate se emite todos los lunes a partir de las 23,30 horas.

**4**  
CANAL

**LO TIENES TODO**

**14:00H/ CAFÉ PARA DOS**  
CON PABLO MARTÍN CANTALEJO, EX-DIRECTOR DE "EL ADELANTADO"  
**19:55H/ BALONMANO: IZVIDAQ - ADEMAR DE LEÓN**

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

## DEPORTES



### Comienza el Mundial de Motociclismo en TVE

La cadena amplía su espacio dedicado a este deporte. Vuelve el Mundial de motociclismo a TVE. Este año, por primera vez, comienza y finaliza en nuestro país. Hasta el Circuito de Jerez se han trasladado ya nuestros pilotos, que han demostrado estar entre los mejores del mundo.

La 2, 13,30 HORAS

## BALONMANO, EN CANAL 4



### Balonmano en Castilla y León

En directo, desde Bosnia Herzegovina, toda la emoción del balonmano europeo entre el equipo bosnio Izvidac y el Ademar de León. El equipo leonés viaja para conseguir su segunda Recopa en Europa.

CANAL 4, 19,55 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye nuevos episodios de las siguientes series: -¿Qué hay de nuevo Scooby Doo? -Tom y Jerry 09:05 ZON@DISNEY Espacio infantil. Incluye las series de animación: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio 11:15 MÚSICA UNO Espacio musical con los mejores artistas del momento. 13:30 CARTELERA	06:00 THAT'S ENGLISH 07:30 U.N.E.D. 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 09:30 AGROSFERA 10:30 EN OTRAS PALABRAS 11:00 PARLAMENTO 12:00 EL CONCIERTAZO 13:00 TENDIDO CERO 13:30 ESTADIO 2 Incluye las retransmisiones de las siguientes modalidades: -Motociclismo Campeonato del Mundo de Velocidad Entrenamientos GP España, 125cc, 250cc En directo desde el Circuito de Jerez	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 06:30 MI GORDA BELLA Telenovela 07:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que da cabida a concursos infantiles e incluye nuevos capítulos de las series: -El regreso de Spiderman -Hombre lobo en campus -Zipi y Zape -Supernenas -Bob Esponja -Alex Mac -Sabrina -Art Attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air	07:00 MTV MÚSICA: Todos los éxitos nacionales e internacionales a través de los mejores video clips y las entrevistas a los músicos más destacados. 11:00 DIBUJOS ANIMADOS 14:00 CAFÉ PARA DOS. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TIEMPO DE VIAJAR: Visita de la mano de Esperanza Domínguez la localidad de Novelda en el interior de Alicante y descubre los numerosos edificios civiles y religiosos del mejor estilo modernista. A continuación viaja a Guardamar del Segura y conoce el Parque de dunas situado en medio de la ciudad.	06:30 ALIAS Firebomb 07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY 07:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye las series de animación: -Invasión América -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos -Tortugas Ninja 10:00 KOMBAI & CO. Espacio infantil de manualidades presentado por Carlos Castel junto con Elena Jiménez 10:30 CAZATESOROS 11:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:30 Espacio dedicado al cine presentado por Jose Toledo <b>CORAZÓN, CORAZÓN</b> Crónica de sociedad 15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Sauca en el deporte. 15:50 <b>DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE</b> 15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 <b>SESIÓN DE TARDE</b> Superagente K-911. EEUU. 1999. 87 minutos. Dirección: Charles T. Kanganis. Intérpretes: James Belushi, Christine Tucci, James Handy. 18:00 <b>CINE DE BARRIO</b> Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: -La orilla. España. 1971. 92 minutos. Dirección:Luis Lucía. Intérpretes: Julián Mateos, María Dolores Pradera.	-Fútbol sala Copa Intercontinental 3ª jornada Boomerang Interviú-Benfica En directo desde el Pabellón de Puertollano, Ciudad Real -Tenis Desde Valencia -Judo Copa del Mundo Desde Leganés, Madrid 20:00 <b>ESPAÑA EN COMUNIDAD</b> 20:30 <b>LÍNEA 900</b> 21:30 <b>GRADA CERO</b> 22:00 <b>FÚTBOL</b> Athletic de Bilbao- Real Sociedad 00:00 <b>LA NOCHE TEMÁTICA</b> 00:30 -Juego de luna. 2001. España. Dirección: Mónica Laguna. Intérpretes: Álvaro Monje, Manuel San Martín, José Pedro Carrión. -Vidas sobre el tapete. Documental 02:35 <b>CINE CLUB</b> Ritmo loco 04:20 <b>CINE CLUB</b> Adictos al amor	13:00 <b>LA BATIDORA</b> Programa de recortes televisivos que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las distintas cadenas. 14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Capítulos 38 y 39 de la serie de animación ya mítica creada por Matt Groening 15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:45 <b>MULTICINE</b> 15:45 -Terror en la mirada. EEUU. 2003. 88 minutos. Dirección: Louis Beauguer. Intérpretes: Shannen Doherty, Charles Powell, Jayne Heitmeyer. 18:00 -El inquilino perfecto. EEUU. 2000. 90 minutos. Dirección: Douglas Campbell. Intérpretes: Linda Purl,	16:00 <b>SERIE: ABDUCIDOS</b> 17:10 <b>MÁS QUE COCHES:</b> Todo el mundo del motor durante media hora en este programa semanal. Descubre los nuevos diseños y las más prestigiosas marcas del mercado. 17:45 <b>CINE: ENRIQUE V</b> 19:55 <b>BALONMANO:</b> Partido de vuelta de la Semifinal de la Recopa de Europa de Balonmano. En directo, desde Bosnia Herzegovina, los equipos Izvidac de Bosnia y el Ademar de León se juegan pasar a la siguiente fase. 21:30 <b>SERIE: ABDUCIDOS</b> 22:30 <b>CINE ACCIÓN: TOKIO EYES</b> 00:30 <b>CINE: PESADILLA EN RÍO AMARGO</b> 02:00 <b>MAS QUE COCHES:</b> Programa dedicado al motor, el coche, donde se muestran los diseños y las más prestigiosas marcas del mundo del motor. 02:30 <b>MTV MÚSICA:</b> Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional en las pistas de baile.	12:30 <b>DECOGARDEN</b> Magazine presentado por Antxine Olano 13:30 <b>EL PAYASO</b> Conexión Colonia Serie 14:00 <b>KARLOS ARGUËÑO EN TU COCINA</b> 14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro 15:30 <b>CINE FIESTA</b> Lecciones mortales. EEUU. 2004. Dirección: Michael M. Scott. Intérpretes: Erika Eleniak, Patricia Kalember. 17:30 <b>CINE FIESTA II</b> La doble vida de mi marido. EEUU. 2000. Dirección: Alan Metzger. Intérpretes: Margaret Colin, Jay O. Sanders. 19:30 <b>SALSA ROSA EXPRESS</b> Espacio de actualidad social pre-
---	--	---	---	--

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentado por Helena Resano y David Cantero. 21:30 <b>EL TIEMPO</b> 21:35 <b>INFORME SEMANAL</b> Espacio de reportajes que repasan la actualidad de la semana con la intención de profundizar en la información y dar las claves para su análisis. Presentado por Beatriz Ariño. 22:35 <b>SÁBADO CINE</b> ¿Conoces a Joe Black? 02:00 <b>SIETE DÍAS</b> 03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b>  NOTA: La programación podrá sufrir modificaciones en función del enlace real del Príncipe Carlos de Inglaterra.	<b>POPULAR TELEVISION</b> 06:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 07:55 PALABRA DE VIDA 08:00 TRIS, TRAS Y VERÁS 11:05 EL CHAVO DEL 8 12:00 REGINA CAELI 12:05 SANTA MISA 12:45 CINE INFANTIL: " AVENTUREROS DEL TIEMPO 2 " 13:30 LOS 100 DE LA CIEN 15:30 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO 16:25 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO 17:15 20 MINUTOS CON... 17:35 DIBUJOS WARNER 19:00 PANTALLA GRANDE 20:00 LA SEMANA 20:30 CORTO PERO INTENSO 21:00 EL SHOW DE LA CULTURA 22:00 CURRO JIMÉNEZ 23:15 CUENTOS Y LEYENDAS 00:00 TE PUEDE PASAR A TI 00:30 HISTORIAS PARA NO DORMIR 01:05 CINE DE NOCHE: " ASESINATO EN COWETA COUNTY " 02:25 PALABRA DE VIDA	Maxwell Caulfield. 20:00 <b>AHORA</b> Magazine presentado por Cristina Saavedra que resume los principales acontecimientos de la crónica de sociedad 21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con la actualidad más destacada ocurrida en el ámbito nacional e internacional a lo largo de la jornada. 21:30 <b>PELOPICOPATA</b> Concurso presentado por Jaime Bores 22:00 <b>CINEMA-TRIX</b> Shanghai kid, del este al oeste 00:20 <b>NOCHE DE IMPACTO</b> 01:50 <b>CINE</b> La semilla del diablo  Nota: La programación podrá sufrir modificaciones en función del enlace real del Príncipe Carlos de Inglaterra.	<b>TELESEGOVIA</b> 8:00 DIBUJOS ANIMADOS "AMATOLE" 8:30 EURONEWS 9:00 PLAZA MAYOR 10:30 VIDEOJUEGOS 11:00 TELESERIE "EL INSTITUTO" 12:00 TELESERIE "PAICIENCIA DE ÁNGEL" 12:30 DOU PLAY 13:00 EUROPA AL DIA 13:30 A PEDIR DE BOCA 14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 14:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN 15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA 16:00 TELESERIE "MOWGLI" 16:30 DOCUMENTAL GATOS 17:30 TERRITORIO ACB 18:30 REPORTAJE 19:00 BALONCESTO ESTUDIANTES-FORUM 20:30 T. FIN DE SEMANA 21:30 REPORTAJE 21:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 22:00 REVISTA ONO 22:30 T. FIN DE SEMANA 23:00 POLICIAS	sentado por Santiago Acosta. 20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada. 21:30 <b>SALSA ROSA EXPRESS</b> 22:00 <b>SALSA ROSA</b> Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. 02:20 <b>EN CONCIERTO</b> 02:45 <b>TODO NIEVE TV</b> 03:15 <b>INFOCOMERCIALES</b>  NOTA: La programación podrá sufrir modificaciones en función del enlace real del Príncipe Carlos de
--	---	---	---	--

MONOGRÁFICO



**'La Noche Temática' nos muestra los peligros de 'Vivir del juego'**

¡Hagan juego, señores! Esta noche, los espectadores de La 2 podrán cambiar su tiempo de ocio por las fichas que le permitirán jugar en el particular casino televisivo que se esconde tras *Vivir del juego*, el título de *La Noche Temática* para hoy. La pasión por el juego es una llama que puede abrasar vidas y fortunas.

LA 2. 00,00 HORAS

REPORTAJES



**Barcelona, una ciudad en crecimiento**

*Crecer a cualquier precio. Línea 900 escoge este título para su programa de hoy, donde se cuestiona si el desarrollo de las ciudades están sujetos a un modelo de crecimiento estricto e inamovible.*

LA 2. 20,30 HORAS

CANAL + TELEMADRID

- 07:05 **ESPECIAL C+**  
*Todo sobre Catherine Zeta-Jones*  
Repaso a la carrera cinematográfica de la actriz
- 07:30 **NBA +**  
Espacio deportivo
- 10:30 **TRANSWORLD SPORT**  
Espacio deportivo
- 11:30 **CONCIERTO BÁSICO**  
M-Clan  
Concierto básico celebrado en el Círculo de Bellas Artes de Madrid en la presentación de su último disco "Sopa fría". El grupo alcanzó la cima de su carrera en 1999 con una atrevida versión del clásico *Serenade* de Steve Miller Band que rebautizaron como *Llamando a la Tierra*.
- 12:30 **DEL 40 AL 1**

- 07:40 **REN Y STIMPY**
- 08:10 **CYBERCLUB**  
Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercellia, su compañero Rocko Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye:  
- *Doraemon*  
Serie infantil de dibujos animados  
- *Ren y Stimpy*  
- *Magical Doremi*  
Serie infantil de dibujos animados  
- *Taro, el extraterrestre*  
Serie infantil de dibujos animados  
- *Kochikame*  
Serie infantil de dibujos animados
- 10:55 **COSAS DE CASA**
- 11:55 **EN PLENO MADRID**
- 12:55 **DOCUMENTAL**

*tu centro comercial de Segovia*

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:30 **+ TE VALE XXL**  
Espacio de humor presentado por Javier Coronas
- 14:30 **DEPORTE 100 X 100**
- 14:55 **NOTICIAS CNN+**
- 15:05 **ZAP, ZAP, ZAPIN; SÓLO HUMOR**
- 15:30 **CINE**  
*Sin motivo aparente (No good deed)*. EEUU. 2002. Dirección: Bob Rafelson. Intérpretes: Samuel L. Jackson, Milla Jovovic.
- 17:05 **CINE**  
*Biker Boyz*
- 19:05 **HÍPICA**  
Grand National
- 20:35 **TELESERIE**  
Frasier. Doble capítulo
- 21:30 **NOTICIAS CNN+**
- 21:00 **EL DÍA DE ANTES**
- 22:00 **LA SEMANA DEL GUIÑOL**
- 22:30 **NOCHE DE SERIES EN CANAL +**  
Scrubs
- 23:30 **NOCHE DE SERIES EN CANAL +**  
Los Soprano
- 23:50 **GOLF**  
Master de Augusta
- 01:52 **CINE**

- Hombres como monos*
- 14:00 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentado por Javier Díez y Beatriz Pino.
- 15:00 **DEPORTES**  
Presentado por Juanma Cueto
- 15:20 **MR. BEAN ANIMACIÓN**
- 15:30 **CINE: UNA COMEDIA**  
*El nuevo karate kid*. EEUU. 1994. Dirección: Christopher Cain. Intérpretes: Pat Morita, Hilary Swank y Michael Ironside.
- 17:45 **CINE DE TARDE**  
*Yamakasi*
- 19:30 **MADRID 7 DÍAS**
- 20:25 **MADRID EN CUATRO MINUTOS**
- 20:30 **TELENOTICIAS**
- 21:00 **FÚTBOL ES FÚTBOL**
- 22:00 **EL PARTIDO DE PRIMERA**  
Ath Bilbao- Real Sociedad
- 00:00 **CINE DE PRIMERA**  
*Entre dos fuegos*
- 01:55 **CINE: UNA DE ACCIÓN**

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- La luz prodigiosa*
- 03:35 **CINE**  
*El americano imparable*
- 05:13 **CINE**  
*Daredevil*
- 06:52 **PIEZAS**

- Remo, desarmado y peligroso*. EEUU. 1985. Dirección: Guy Hamilton. Intérpretes: Fred Ward, Joel Grey y Wilford Brimley.
- 03:40 **DOCUMENTAL**  
*Bombas humanas*

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
TVE 1 22:35  
**¿CONOCES A JOE BLACK?**

Título original: "Meet Joe Black?". EEUU. 1998. Dirección: Martin Brest. Intérpretes: Brad Pitt, Anthony Hopkins, Claire Forlani, Jake Weber, Marcia Gay Harden. 172 m.



Una escena del filme de Martin Brest

*La encarnación de la muerte*

El magnate Bill Parrish recibe una inesperada visita en la víspera de su 65 cumpleaños. Se trata de Joe Black, un misterioso joven que pronto revelará su verdadera naturaleza: la muerte. Al poco tiempo, Joe se enamorará de la hija de Bill. Brest recupera la pieza teatral de Alberto Casella con la que Mitchell Leisen conquistó al público en 1934 con 'La muerte de vacaciones'. Ahora Pitt, uno de los actores más reclamados de la nueva generación de astros, y Anthony Hopkins, todo un veterano actor con un talento inconmensurable, se reúnen de nuevo.

Antena 3 15:45

**TERROR EN LA MIRADA**

Título original: "View of Terror". Can./EE.UU. 2003. Dirección: Louise Belanger. Intérpretes: Shannen Doherty, Charles Powell, Jayne Heitmeyer. 88 m.

Una atractiva joven decide separarse por un tiempo de su novio debido a la presión a que se siente sometida, pero una vez que inicia su nueva vida en soledad, pronto se siente observada y más tarde acosada por un desconocido. Aunque la joven sospecha que podría tratarse de su ex novio, poco a poco se dará cuenta del peligro que entraña vivir sola en Nueva York. Previsible telefilme con la ex 'Embrujada' Shannen Doherty sufriendo todo el metraje.

TVE 1 16:00

**SUPERAGENTE K-911**

Título original: "K-911". EE.UU. 1999. Dirección: Charles T. Kanganis. Intérpretes: James Belushi, Christine Tucci, James Handy, W. Williams. 95 m.

Tele 5 17:30

**LA DOBLE VIDA DE MI MARIDO**

Título original: "The Familiar Stranger". EE.UU. 2001. Dirección: Alan Metzger. Intérpretes: Margaret Colin, Jay O. Sanders, Aaron Ashmore. 87 m.

La felicidad de Patrick y Elizabeth y de sus dos pequeños hijos se ve rota cuando un día Patrick recibe una llamada de su empresa. El padre es acusado de malversación de fondos y va a ser procesado.

Antena 3 18:00

**EL INQUILINO PERFECTO**

Título original: "The Perfect Tenant". EE.UU. 1999. Dirección: Doug Campbell. Intérpretes: Linda Purl, Maxwell Caulfield, Stacy Hogue, Melissa Behr. 89 m.

Cuando Danny tenía nueve años, su padre se suicidó. Después de pasar varios años en centros psiquiátricos, el joven decide vengarse. Como primera medida se convierte en inquilino de Jessica, mujer a la que considera responsable del problema familiar.

Antena 3 22:00

**SHANGHAI KID. DEL ESTE AL OESTE**

Título original: "Shanghai Noon". EE.UU. 2000. Dirección: Tom Dey. Intérpretes: Jackie Chan, Owen Wilson, Lucy Liu. 105 m.

Una princesa imperial china ha sido secuestrada por un hombre sin escrúpulos con el fin de obtener un rescate. Por tal motivo, el guardia imperial Chon Wang llega a América y, junto con Roy, ex jefe de una banda de delincuentes, hará todo lo posible por rescatarla, lo que provocará que se vean envueltos en un sinfín de problemas para conseguir su libertad.

LA 2 00:30

**JUEGO DE LUNA**

España. 2001. Dirección: Mónica Laguna. Intérpretes: Ana Torrent, Ernesto Alterio, Carlos Kaniowsky, José Pedro Carrón, Manuel San Martín. 105 m.

Luna, hija de un jugador de póquer, pululaba desde cría por garitos clandestinos. A los 30 años se gana la vida de la única manera que sabe: jugando. Su talento natural la guía hasta lo más alto de una profesión dominada por los hombres en la que se siente, sin embargo, elegida por las cartas. Luna, mujer misteriosa, vital e intensa, sigue el camino que le dicta su instinto, aunque tenga que nadar contra la corriente.

Antena 3 01:50

**LA SEMILLA DEL DIABLO**

Título original: "Rosemary's Baby". EE.UU. 1969. Dirección: Roman Polanski. Intérpretes: Mia Farrow, John Cassavetes, Ruth Gordon. 130 m.

El edificio de apartamentos Branford fue siempre considerado un lugar poco recomendable para los supersticiosos. Precisamente, allí se trasladan a vivir Rosemary y su marido, una pareja de recién casados que quieren tener pronto descendencia. Pero, al poco tiempo, ella empieza a pensar que el diablo se ha metido en su cuerpo. Excelente filme de Roman Polanski y uno de los mejores trabajos de Mia Farrow ante las cámaras.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**PROMOCION: ¡ PISOS !**

**en ESPIRDO**

**2 Y 3 DORMITORIOS**

- Muy luminosos.
- Buenas calidades.
- Garaje.
- Ideal gente Joven.

**GRAN PROMOCION: ZONA RENFE**

**Pisos**

- Cocina amueblada.
- Piscina comunitaria.
- 1 y 2 dorm. - Buena distribución.

**ugarte®**

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



La Sala de Artillería del Alcázar acogió ayer la presentación del libro de Juan Vicente Hernández

JUAN MARTIN

## LA ÚLTIMA RAFAEL TORRES

### Rainiero, el niño

**D**EL PRÍNCIPE RAINIERO, que reinó sobre un casino y sobre un paraíso fiscal, se pueden decir muchas cosas, y un republicano como yo, más, pero toda vez que ese príncipe era también una persona, el número y la clase de cosas que pueden decirse sobre su vida se amplía extraordinariamente, y hasta un conspicuo republicano puede reparar, o sólo él, en rasgos de su personalidad que lo elevaron sobre la fortuita condición de príncipe regente de una corte de opéreta. Uno de esos rasgos, y acaso el que generó más felicidad en sus semejantes, fue el de su inmensa devoción por el circo, que gracias a su mecenazgo sobrevivió a las erradicadoras dictaduras del cine, de la televisión, del vídeo y, en general, de las nuevas tecnologías del esparcimiento.

La infancia de Rainiero, hijo de padres divorciados, fue un catálogo de horrores sin el lenitivo del cariño. En los colegios de Inglaterra donde estudió le infligieron castigos corporales (los maestros) y psíquicos (los compañeros, que le repudiaban por gordo), y, ya en Mónaco, su hermana conspiró contra él esparciendo toda clase de infundios sobre su persona.

Desamparado por dentro como sólo lo puede estarlo el privado desde la niñez del amor de la madre, se instaló en una soltería yerma y defensiva hasta que la belleza de Grace Kelly le hizo suponer que la actriz escondía más belleza en su interior. Lo que ocurrió después lo sabemos, o creemos saberlo, merced al género zafio de la prensa del corazón, otra sucesión de pérdidas traumáticas, pero el hombre sobrevivió a todo eso, hasta anteayer, gracias a que, habiendo escondido el niño que no había podido nunca ser, lo recuperaba con la gente del circo, a la que invitaba y trataba a cuerpo de rey en el Festival que instituyó en Montecarlo, y que es la mejor gente, la más pura, la más afectuosa y la más honrada que uno se puede imaginar.

El otro día, se lo dice un republicano, no murió un príncipe, sino un niño, un niño que amaba al circo y su imposibilidad, para él, libertad.

## Hemerotecas militares

CONCHI GARCÍA QUINTANA  
Segovia

El Archivo General Militar de Segovia, en su catálogo 1810-1935, incluye un total de 926 reseñas de periódicos de España, Cuba, Filipinas, Puerto Rico y distintos países europeos. Esta presencia de la prensa en el archivo causó una sorpresa inicial en el ex director de la institución Juan Vicente Hernández, quien comenzó hace más de tres años a investigar sobre este asunto.

De esta labor ha surgido el libro 'La prensa en el Archivo General de Segovia: catálogo (1810-1935)', publicado por la Fundación Mapfre Tavera y con la colaboración del Instituto de Historia y Cultura Militar, y que Hernández presentó ayer en la

### El ex director del Archivo Militar Juan Vicente Hernández presenta su libro sobre la prensa en esta institución

Sala de Artillería del Alcázar.

Hernández destacó "la importante presencia de la prensa de Cuba", ya que en ese periodo de tiempo fueron cien las reseñas que el Archivo Militar recoge, de 35 cabeceras diferentes. "Es notable la presencia de estos periódicos", apuntó el investigador, quien recaló que ofrecen en conjunto una visión completa de las noticias, los acontecimientos y las ideas de la época.

También quedan reflejados más de sesenta autores, principalmente escritores de la Generación del 98, periodistas y representantes políticos, entre otros de especial relevancia entre principios del siglo XIX y el primer tercio del XX.

El libro se divide en distintas partes y se inicia con una introducción, "una breve reseña histórica de la legislación de España en ese periodo", puesta en vigor por los distintos gobiernos, en la

que se incorpora la regulación del derecho de expresión por medio de la prensa.

Continúa una base de datos de los 926 periódicos que aparecen, con una descripción de su cabecera, su director, editor, lugar de publicación y fecha. En la publicación también se muestra cómo el archivo recoge las testamentarias o las causas por delito que tienen que ver con los ejércitos, que quedan plasmadas en los periódicos, en artículos en los que se informa de los herederos o de los implicados en las causas. También cuenta con tres anexos de cabeceras, toponimias y artículos relevantes. Hernández incidió en que cuando inició el estudio se encontró con "un filón tremendo".

**RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"**

**BERNUY DE PORREROS**

**DESDE 87.200.-€**  
1.4.500.000.-pts

**1-3 Dormitorios**  
**Suelos de Tarima Flotante**  
**Carpintería de Aluminio Doble**  
**Grietería Termostática**  
**Ascensor**

**921.44.30.31**  
**www.mansino.com**

**MANSINO**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**segovianinmobiliaria.com**

Pisos  
Chalets  
Locales  
Solares  
Oficinas  
Finca  
Naves  
Promociones

**dc** Digital Century S.L.